YENİ DELHİ
GEZİ VE YEMEK
REHBERİ İLAVELİ

HİNTÇE

GEZİ VE KONUŞMA REHBERİ

H. Derya Can
Canan Erdemir





HİNTÇE GEZİ VE KONUŞMA REHBERİ

HİNTÇE

GEZİ VE KONUŞMA REHBERİ

ISBN 978-605-5183-90-5

H. Derya Can
Canan Erdemir

Ağustos 2016

Yayın Yönetmeni **Vedat Aydoğan**
Editör **Tufan Şahin**
Yayın Koordinatörü **Yusuf Doğan**
Dağıtım Sorumlusu **Metin Keskin**
Kapak ve Düzenleme **Deltakitap**

Y.S. No **16479**
Baskı - Cilt **Altan Özyurt Matbaacılık Ltd. Şti.**

DELTA KÜLTÜR YAYINEVİ
Hatay Sk. No: 17/B Kızılay/ANKARA
T +90 312 433 17 72
F +90 312 433 17 76

www.deltakitap.com

Rehberdeki güncel bilgiler, telefon numaraları, tarihler, fiyatlar, açılış ve kapanış saatlerinde olabilecek değişikliklerden doğabilecek sorunlarda yayıncı hiçbir sorumluluk kabul etmemektedir.

ÖN SÖZ

Bhārata Gaṇarācya, yani Hindistan Cumhuriyeti olarak tanınan Hindistan, dünyanın en büyük yedinci coğrafyasına ve ikinci büyük nüfusuna sahip bir ülkedir. Tarihi, edebiyatı, kültürü, dini ve coğrafyasıyla Güney Asya'nın renkli bir ülkesi olan Hindistan'ın resmi dili Hintçe ve İngilizcedir. Bunun yanı sıra Marathi, Gucarati, Pencabi, Bengali, Assam dili, Oriya dili, Keşmiri, Tamil, Telegu, Kaneres, Manipuri, Marathi, Nepali, Sindhi, Konkani, Keşmiri, Santali, Maithili gibi diller de bulunmaktadır.

Devanāgarī adı verilen alfabeyle yazılan Hintçe'nin geniş bir sözcük dağarcığı vardır. Bu dilde Sanskrit kökenli sözcüklerin yanı sıra Urduca, Arapça ve Farsça kökenli sözcükler de yer alır. 13 sesli harf, 33 sessiz harf, 2 çarpmalı harf ve 5 tane de Farsça, Arapça, İngilizce kökenli sözcüklerin yazımında kullanılan harflerle birlikte 53 harf olduğunu söyleyebiliriz.

Bu kitap, Hintçeyi öğrenmekte olan kişilere günlük hayatta konuşmaya yardımcı olmak ve pratik kazandırmak amacıyla hazırlanmıştır. Ayrıca bu kitabın, Hintçe bilmeyen birine Hindistan ziyareti sırasında yardımcı olması da düşünülmüştür. Kitap üç bölümdür. Birinci bölümde Hint alfabesi verildikten sonra özet halinde Hintçe grameri hakkında bilgiler verilmiştir. Gramer konusunda dikkat edilmesi gereken önemli kurallardan biri, isimlerin eril ve dişil olmak üzere iki cinse sahip olmalarıdır. Bunun yanı sıra cümleyi söyleyen kişinin de cinsiyeti önemlidir. Bunu belirtmek için de taksim işareti kullandık. Bu ifadelerde ilk yazdığımız eril kişiye ve ikinci yazılan da dişil kişiye göre düzenlenmiştir. Alfabenin okunuşu olarak da transkripsiyonları verilmiştir.

İkinci bölümde günlük konuşmalara ait cümle örnekleri yer almıştır. Üçüncü bölümde ise Hindistan'a ait kültürel bilgilere yer verilmiştir. Üçüncü bölümün ardından verilen yaklaşık 1500 kelimelik Türkçe-Hintçe sözlük, okuyucu için yardımcı olması açısından eklenmiştir.

Bu çalışma, bu konudaki bir eksiği de tamamlamaya yönelik hazırlanmıştır. Bu vesileyle, büyük bir öngörüyle Hindoloji Kürsüsünün kurulmasını sağlayan ulu Önderimiz Atatürk'ü bir kez daha saygıyla anıyoruz.

H. Derya CAN
Haziran, 2015

NASIL KULLANACAKSINIZ?

Bu rehberi kullanmadan önce mutlaka inceleyiniz. On bir ana başlıktan oluşan rehberin her başlığı farklı renklendirilmiştir. İçindekiler bölümü, renkleri ve alt başlıkları ile kullanımı kolaylaştırmakta ve hızlandırmaktadır. İhtiyaç duyduğunuz konu ile ilgili önce içindekiler bölümünden sayfa numarasını bulunuz.

Konu başlığı altında sık karşılaşabileceğiniz cümle kalıpları seçilerek Türkçe ve Hintçesi siyah, okunuşları ise mavi renkte verilmiştir. Okunuşları, Hintçe söyleyiş kurallarına uygun biçimde Türkçe harflerle verilmiştir.

Rehberin 130. sayfasında Yeni Delhi metro haritası verilmiştir. Bu harita şehir içi ulaşım ve gezintilerinizde çok faydalı olacaktır. Bununla birlikte, rehberin "Seyahat" bölümünde Yeni Delhi'de görülmesi gereken bazı yerler hakkında ayrıntılı bilgiler verilmiştir.

Konu başlarında ihtiyaç duyabileceğiniz bilgiler ve kültürel ipuçları yer almaktadır. Bu ipuçları size yol gösterecek ve ihtiyaçlarınızı hızla çözecek biçimde hazırlanmıştır.

Aynı kalıp cümle içerisinde kullanabileceğiniz diğer kelimeler cümlenin hemen ardından verilmiş ve bu kelimeler cümle içerisinde koyu renkle gösterilerek tamamı çerçeve içine alınmıştır.

HİNDİSTAN VE HİNTÇE

SIK BAŞVURULAN BİLGİLER

ZAMAN

İLK TEMASLAR

KONAKLAMA

SEYAHAT

YEME-İÇME

ALIŞVERİŞ

SAĞLIK-VÜCUDUMUZ

TATİL, EĞLENCE, SPOR VE SOSYAL YAŞAM

KISALTMALAR

anat.	:	anatomi
astro.	:	astronomi
bağ.	:	bağlaç
bot.	:	botanik
f.	:	fiil
geo.	:	geometri
huk.	:	hukuk
is. d.	:	isim dişil
is. e.	:	isim eril
kim.	:	kimya
sf.	:	sıfat
tıp	:	tıp
zf.	:	zarf
zmr.	:	zamir
zool.	:	zooloji

स्वर (VOWELS)

अ आ इ ई उ ऊ

ए ऐ ओ औ अं अः

मूळाक्षरे (ALPHABET)

क ख ग घ ङ

च छ ज झ ञ

ट ठ ड ढ ण

त थ द ध न

प फ ब भ म

य र ल व श

ष स ह ळ क्ष ज्ञ

श्री

ऋ

अि अी अु अू अे अै

Hindistan ve Hintçe

Ben Hint alfabesini bilmiyorum.
मैं हिन्दी लिपी नहीं जानता / जानती ।
mein hindī līpī nahīn cāntā / cāntī.

Alfabeyi öğreniyorum.
मैं हिन्दी लिपी सीख रहा / रही हूँ ।
mein hindī līpī sīkh rahā / rahī hūṁ.



Telaffuz & Harflerin okunuşu

DEVANĀGARĪ ALFABESİ

Hintçe "Tanrılar'ın Şehri" anlamına gelen Devanāgarī Alfabesi'yle yazılır.

Sesli Harfler										
अ a	आ ā	इ i	ई ī	उ u	ऊ ū	ऋ ṛ	ए e	ऐ ai	ओ o	औ au

Sessiz Harfler					
Gırtlak Sesleri	क ka	ख kha	ग ga	घ gha	ङ ṅa
Damak Sesleri	च ça	छ çha	ज ca	झ cha	ञ ña
Kafa Sesleri	ट ṭa	ठ ṭha	ड ḍa	ढ ḍha	ण ṇa
Diş Sesleri	त ta	थ tha	द da	ध dha	न na
Dudak Sesleri	प pa	फ pha	ब ba	भ bha	म ma
Yarı Sesler	य ya	र ra	ल la	व va	
Fışıltı Sesleri	श şa	ष sha	स sa		
Nefes Sesi	ह ha				
Çarpmalı Sesler	ड़ ṛa	ढ़ ṛha			

Hintçede Farsça, Arapça ve İngilizceden geçen kelimeleri karşılayan harfler				
फ़ fa	ज़ za	ख़ kha	ग़ ga	क़ qa

Sesli Harflerin Sembollerle Gösterimi					
अ (a) Ø	आ (ā) ◌ा	इ (i) ि◌	ई (ī) ◌ी	उ (u) ◌ु	ऊ (ū) ◌ू
ऋ (ṛ) ◌ृ	ए (e) ◌े	ऐ (ai) ◌ै	ओ (o) ◌ो	औ (au) ◌ौ	



Telaffuz & Harflerin okunuşu

Sessiz Harflerin Sembollerle Birlikte Kullanımı

क ka	का kā	कि ki	की kī	कु ku	कू kū	कृ kṛ	के ke	कै kai	को ko	कौ kau
च ça	चा çā	चि çi	ची çī	चु çu	चू çū	चृ çṛ	चे çe	चै çai	चो ço	चौ çau
ट ṭa	टा ṭā	टि ṭi	टी ṭī	टु ṭu	टू ṭū	टृ ṭṛ	टे ṭe	टै ṭai	टो ṭo	टौ ṭau
त ta	ता tā	ति ti	ती tī	तु tu	तू tū	तृ tṛ	ते te	तै tai	तो to	तौ tau
प pa	पा pā	पि pi	पी pī	पु pu	पू pū	पृ pṛ	पे pe	पै pai	पो po	पौ pau
य ya	या yā	यि yi	यी yī	यु yu	यू yū	यृ yṛ	ये ye	यै yai	यो yo	यौ yau
र ra	रा rā	रि ri	री rī	रु ru	रू rū	yok	रे re	रै rai	रो ro	रौ rau
श şa	शा şā	शि şi	शी şī	शु şu	शू şū	शृ şṛ	शे şe	शै şai	शो şo	शौ şau
ह ha	हा hā	हि hi	ही hī	हु hu	हू hū	हृ hṛ	हे he	है hai	हो ho	हौ hau



Hintçe gramer özeti

İSİMLER

Hintçede isimler eril ve dişil olmak üzere iki cinse ayrılır. İsimlerin cinslerini belirten kesin kurallar yoktur. Sonu uzun a (आ) ile biten isimler eril, uzun i (ई) ya da kısa i (इ) ile biten isimler genellikle dişildir. Ancak bu kurala uymayan istisnaî isimler de vardır. Hintçede isimlerin çoğul hallerini yapmak için bazı kurallar bulunmaktadır. Bu kurallar isimlerin cinslerine ve edatlarla kullanımına göre farklılıklar gösterir.

Eril İsimler: Eril isimlerin tekil-çoğul kullanımı için iki kural vardır: Sonu uzun a ile biten isimler ve sonu uzun a ile bitmeyen isimler. Sonu uzun a ile biten isimlerin tekil-yalın kullanımında herhangi bir değişiklik olmamaktadır. Tekil halde bir edatla birlikte kullanıldığında sondaki uzun a sesi e sesine dönüşmektedir. Aynı şekilde çoğul olarak çekildiğinde de sondaki uzun a sesi e sesine dönüşmektedir. Çoğul hali edatla kullanıldığında ise sondaki uzun a sesi oṁ sesine dönüşmektedir. Örnek olarak aşağıdaki कमरा kamrā *oda* ve लड़का laṛkā (erkek çocuk) kelimeleri verilmiştir.

Tekil	Tekil + edat	Çoğul	Çoğul + edat
कमरा	कमरे में	कमरे	कमरों में
kamrā	kamre meṁ	kamre	kamroṁ meṁ
लड़का	लड़के से	लड़के	लड़कों से
laṛka	laṛke se	laṛke	laṛkoṁ se



Sonu uzun a ile bitmeyen isimler ise tekil - çoğul yapılarını şöyle yaparlar: Tekil, tekil + edat ve çoğul hallerinde herhangi bir değişiklik olmaz. Çoğul halinin edatla kullanımında oṁ sesi eklenir. Örnek olarak aşağıdaki दिन din gün ismi verilmiştir.

Tekil	Tekil + edat	Çoğul	Çoğul + edat
दिन	दिन से	दिन	दिनों से
din	din se	din	dinoṁ se

Dişil İsimler: Dişil isimlerin tekil - çoğul kullanımı için üç kural vardır: Sonu uzun i ile biten, sonu iyā ile biten ve sonu sessizle biten isimler. Sonu uzun i ve sonu iyā ile biten isimlerin tekil ve tekil edatla kullanımında isim değişmeden kalır. Sonu uzun i ile biten isimlerin çoğul hallerinde sondaki uzun i kısa i ye dönüşür ve yāṁ eklenir. Çoğul edatla kullanımında gene uzun i kısa i ye dönüşür ve yoṁ eklenir. Sonu iyā ile biten isimlerin çoğul hallerine yāṁ eklenir. Çoğul edatla kullanımında ise yoṁ eklenir. Örnek olarak aşağıda लड़की laṛkī (kız çocuk) ve चिड़िया ciṛiyā *kuş* isimleri verilmiştir.

Tekil	Tekil + edat	Çoğul	Çoğul + edat
लड़की	लड़की से	लड़कियाँ	लड़कियों से
laṛkī	laṛkī se	laṛkiyaṁ	laṛkiyoṁ se
चिड़िया	चिड़िया का	चिड़ियाँ	चिड़ियों का
çiṛiyā	çiṛiyā kā	çiṛiyāṁ	çiṛiyoṁ kā



Hintçe gramer özeti

Sonu sessizle biten isimlerin ise tekil ve tekil - edatla kullanımında herhangi bir değişiklik olmaz. Çoğul kullanımında eṁ, çoğul edatla kullanımında ise oṁ eklenir. Örnek olarak aşağıdaki मेज़ mez *masa* ismi verilmiştir.

मेज़	मेज़ पर	मेजें	मेजों पर
mez	mez par	mezeṁ	mezoṁ par

Odada iki sandalye vardır.	कमरे में दो कुर्सियां हैं।	kamre meṁ do kursiyāṁ haiṅ.
Kitaplar masanın üzerindedir.	पुस्तकें मेज़ पर हैं।	pustakeṁ mez par haiṅ.
Kız çocuklar burada mı?	क्या लड़कियां यहाँ हैं?	kyā laṛkiyāṁ yahāṁ haiṅ?

SIFATLAR

Sıfatlar, sonu uzun a ile bitenler ve sonu kısa a ile bitenler olmak üzere iki grup altında incelenir ve niteledikleri ismin cinsine ve sayısına göre yapı alır.

İyi erkek çocuk	अच्छा लड़का	açchā laṛkā
İyi erkek çocuklar	अच्छे लड़के	açche laṛke
İyi kız çocuk	अच्छी लड़की	açchī laṛkī
İyi kız çocuklar	अच्छी लड़कियाँ	açchī laṛkiyāṁ



Sıfat Dereceleri

Karşılaştırma sıfatları से se edatıyla yapılır.

Benden büyük	मुझसे बड़ा	muchse baṛā
Ondan küçük	उससे छोटा	usse çhoṭā

Üstünlük derecesi sıfatı सब से sab se edatıyla yapılır.

Sınıfın en güzel kızı.	कक्षा की सबसे सुन्दर लड़की	kakshā kī sabse sundar laṛkī

Sık Kullanılan Sıfatlar

iyi	अच्छा	aççhā	küçük	छोटा	çhoṭā
az	कम	kam	genç	जवान	cavān
ucuz	सस्ता	sastā	eski	पुराना	purānā
büyük	बड़ा	baṛā	tuzlu	नमकीन	namkīn
çok yaşlı	बूढ़ा	būṛhā	fakir	गरीब	garīb
taze	ताज़ा	tāzā	temiz	साफ़	sāf
yeni	नया	nayā	tatlı	मीठा	mīṭhā
zengin	अमीर	amīr	uzun	लंबा	laṁbā
kirli	गंदा	gandā	kötü	ख़राब	kharāb
pahalı	महंगा	mahangā	güzel	सुन्दर	sundar



Hintçe gramer özeti

ZAMİRLER

Kişi Zamirleri		
Ben	मैं	mein
Sen	तू	tū
O	वह	vah
Biz	हम	ham
Siz	तुम	tum
Onlar	वे	ve

NOT

Hintçede resmi anlamda kullanılan ve Siz *anlamına gelen bir de* आप āp *zamiri vardır.*

Kişi Zamirlerinin Edatlarla Birlikte Kullanımı:

Beni / bana	मुझको / मुझे	muchko / muche
Seni / sana	तुझको / तुझे	tuchko / tuche
Onu / ona	उसको / उसे	usko / use
Bizi / bize	हमको / हमें	hamko / hameṁ
Sizi / size	तुमको / तुम्हें	tumko/tumheṁ
Onları / onlara	उनको / उन्हें	unko / unheṁ



İyelik Zamirleri						
Eril - tekil			**Eril - çoğul**		**Dişil - tekil / çoğul**	
Benim	मेरा	merā	मेरे	mere	मेरी	merī
Senin	तेरा	terā	तेरे	tere	तेरी	terī
Onun	उसका	uskā	उसके	uske	उसकी	uskī
Bizim	हमारा	hamārā	हमारे	hamāre	हमारी	hamārī
Sizin	तुम्हारा	tumhārā	तुम्हारे	tumhāre	तुम्हारी	tumhārī
Onların	उनका	unkā	उनके	unke	उनकी	unkī

Benim evim	मेरा घर	merā ghar
Onun kitabı	उसकी पुस्तक	uskī pustak
Senin kız kardeşin	तेरी बहन	terī bahan
Onların masası	उनकी मेज़	unkī mez

FİİLLER VE ZAMANLAR

Hintçede fiillerin sonu ना nā ile biter. Mastar halinde bulunan bu fiillerdeki nā eki atıldıktan sonra kalan fiil kökü, kullanılacak zamana göre yapı alır. होना honā fiili ana fiil olmasının yanı sıra yardımcı fiil olarak da kullanılır.



Hintçe gramer özeti

होना honā (olmak) Fiilinin **Geniş Zaman** Kişi Zamirleriyle Kullanımı		
मैं mein	हूँ	hūṁ
तू tū	है	hai
वह vah	है	hai
आप āp	हैं	haiṅ
हम ham	हैं	haiṅ
तुम tum	हो	ho
वे ve	हैं	haiṅ

होना honā (olmak) Fiilinin **Geçmiş Zaman** Kişi Zamirleriyle Kullanımı		
मैं mein	था/थी	thā / thī
तू tū	था/थी	thā / thī
वह vah	था/थी	thā / thī
आप āp	थे/थीं	the / thīṁ
हम ham	थे/थीं	the / thīṁ
तुम tum	थे/थीं	the / thīṁ
वे ve	थे/थीं	the / thīṁ

होना honā (olmak) Fiilinin **Gelecek Zaman** Kişi Zamirleriyle Kullanımı		
मैं mein	हूँगा/हूँगी	hūṁgā / hūṁgī
तू tū	होगा/होगी	hogā / hogī
वह vah	होगा/होगी	hogā / hogī
आप āp	होंगे/होंगी	honge / hongī
हम ham	होंगे/होंगी	honge / hongī
तुम tum	होगे/होगी	hoge / hogī
वे ve	होंगे/होंगी	honge / hongī



NOT

Geçmiş zaman ve gelecek zaman yapısında होना honā *fiilinin eril ve dişil çekimi farklıdır.*

Geniş Zaman

Özne + (nesne) + kök fiil + ता/ते/ती tā/te/tī + होना honā yardımcı fiili

Öznenin cinsine göre (eril-dişil) geniş zaman takıları eril-tekil olduğunda ता tā, eril-çoğul olduğunda ते te, dişil tekil-çoğul olduğunda ती tī eklerinden birini alır.

Eril Çekim		
मैं जाता हूँ।	mein cātā hūṁ.	Ben giderim.
हम जाते हैं।	ham cāte haiṅ.	Biz gideriz.
तू जाता है।	tū cātā hai.	Sen gidersin.
तुम जाते हो।	tum cāte ho.	Siz gidersiniz.
वह जाता है।	vah cātā hai.	O gider.
वे जाते हैं।	ve cāte haiṅ.	Onlar giderler.
आप जाते हैं।	āp cāte haiṅ.	Siz gidersiniz.



Dişil Çekim		
में जाती हूँ।	mein cātī hūṁ.	Ben giderim.
हम जाती हैं।	ham cātī haiṅ.	Biz gideriz.
तू जाती है।	tū cātī hai.	Sen gidersin.
तुम जाती हो।	tum cātī ho.	Siz gidersiniz.
वह जाती है।	vah cātī hai.	O gider.
वे जाती हैं।	ve cātī haiṅ.	Onlar giderler.
आप जाती हैं।	āp cātī haiṅ.	Siz gidersiniz.

Şimdiki Zaman

Özne + (nesne) + kök fiil + रहा/रहे/रही rahā/rahe/rahī + होना honā yardımcı fiili

Öznenin cinsine göre (eril-dişil) şimdiki zaman takıları eril-tekil olduğunda रहा rahā, eril-çoğul olduğunda रहे rahe, dişil tekil-çoğul olduğunda रही rahī eklerinden birini alır.

Eril Çekim		
मैं जा रहा हूँ।	mein cā rahā hūṁ.	Ben gidiyorum.
हम जा रहे हैं।	ham cā rahe haiṅ.	Biz gidiyoruz.
तू जा रहा है।	tū cā rahā hai.	Sen gidiyorsun.
तुम जा रहे हो।	tum cā rahe ho.	Siz gidiyorsunuz.



वह जा रहा है।	vah cā rahā hai.	O gidiyor.
वे जा रहे हैं।	ve cā rahe haiṅ.	Onlar gidiyorlar.
आप जा रहे हैं।	āp cā rahe haiṅ.	Siz gidiyorsunuz.

Dişil Çekim		
मैं जा रही हूँ।	mein cā rahī hūṁ.	Ben gidiyorum.
हम जा रही हैं।	ham cā rahī haiṅ.	Biz gidiyoruz.
तू जा रही है।	tū cā rahī hai.	Sen gidiyorsun.
तुम जा रही हो।	tum cā ho.	Siz gidiyorsunuz.
वह जा रही है।	vah cā rahī hai.	O gidiyor.
वे जा रही हैं।	ve cā rahī haiṅ.	Onlar gidiyorlar.
आप जा रही हैं।	āp cā rahī haiṅ.	Siz gidiyorsunuz.

Geçmiş Zaman

Geçmiş zaman fiil yapılarında geçişli ve geçişsiz olmak üzere iki fiil yapısı kullanılır. Geçişli fiil yapısında özneye ने ne takısı getirilir. Eğer özne özel bir isimse bu takı özneden hemen sonra hiçbir değişikliğe uğramadan gelir, ancak özne kişi zamiri ile birlikte kullanılıyorsa zamirlerin birkaçının yapısında değişiklik yapıldıktan sonra eklenir. (Örneğin, मैं + ने : मैंने maiṁ ne, तू + ने : तूने tūne, हम + ने : हमने hamne, तुम + ने : तुमने tumne, आप + ने : आपने āpne değişmeden kalırken; वह + ने : उसने usne, वे + ने : उनहोंने unhonne, यह + ने : इसने isne, ये + ने : इन्होंने inhoṅne ise değişime uğrar.)

Hindistan ve Hint Dili



Hintçe gramer özeti

Fiil ise nesnenin yapısına göre yapı alır. Geçişsiz fiillerde ise özne herhangi bir ek almaz ve fiil özneye göre çekilir.

Geçişli Fiil Yapısına Göre Cümle Yapısı

Özne + ने ne + nesne + fiil (geçişli) (Fiil nesnenin cinsine göre çekilir.)

NOT

सन्त्रा santrā portakal *eril ismi tekil olarak çekildiğinde fiil de eril ve tekil çekilmek zorundadır.*

खना khanā (yemek yemek) geçişli fiilinin çekimi

मैंने सन्त्रा खाया।	meinne santrā khāyā.	Ben portakal yedim.
तूने सन्त्रा खाया।	tūne santrā khāyā.	Sen portakal yedin.
उसने सन्त्रा खाया।	usne santrā khāyā.	O portakal yedi.
हमने सन्त्रा खाया।	hamne santrā khāyā.	Biz portakal yedik.
तुमने सन्त्रा खाया।	tumne santrā khāyā.	Siz portakal yediniz.
उनहोंने सन्त्रा खाया।	unhone santrā khāyā.	Onlar portakal yediler.
आपने सन्त्रा खाया।	āpne santrā khāyā.	Siz portakal yediniz.



NOT

सन्त्रा santrā portakal *eril ismi çoğul olarak çekildiğinde fiil de eril ve çoğul çekilmek zorundadır.*

मैंने सन्तरे खाए।	meinne santre khāe.	Ben portakalları yedim.
तूने सन्तरे खाए।	tūne santre khāe.	Sen portakalları yedin.
उसने सन्तरे खाए।	usne santre khāe.	O portakalları yedi.
हमने सन्तरे खाए।	hamne santre khāe.	Biz portakalları yedik.
तुमने सन्तरे खाए।	tumne santre khāe.	Siz portakalları yediniz.
उन्होंने सन्तरे खाए।	unhone santre khāe.	Onlar portakalları yediler.
आपने सन्तरे खाए।	āpne santre khāe.	Siz portakalları yediniz.

NOT

रोटी roṭī ekmek *dişil ismi tekil olarak çekildiğinde fiil de dişil ve tekil çekilmek zorundadır.*

मैंने रोटी खाई।	meinne roṭī khāī.	Ben ekmek yedim.
तूने रोटी खाई।	tūne roṭī khāī.	Sen ekmek yedin.
उसने रोटी खाई।	usne roṭī khāī.	O ekmek yedi.
हमने रोटी खाई।	hamne roṭī khāī.	Biz ekmek yedik.
तुमने रोटी खाई।	tumne roṭī khāī.	Siz ekmek yediniz.
उन्होंने रोटी खाई।	unhone roṭī khāī.	Onlar ekmek yediler.
आपने रोटी खाई।	āpne roṭī khāī.	Siz ekmek yediniz.



Hintçe gramer özeti

NOT

रोटी roṭī ekmek *dişil ismi çoğul olarak çekildiğinde fiil de dişil ve çoğul çekilmek zorundadır.*

मैंने रोटीयां खाईं।	meinne rotiyāṁ khaiṅ.	Ben ekmekleri yedim.
तूने रोटीयां खाईं।	tūne rotiyāṁ khaiṅ.	Sen ekmekleri yedin.
उसने रोटीयां खाईं।	usne rotiyāṁ khaiṅ.	O ekmekleri yedi.
हमने रोटीयां खाईं।	hamne rotiyāṁ khaiṅ.	Biz ekmekleri yedik.
तुमने रोटीयां खाईं।	tumne rotiyāṁ khaiṅ.	Siz ekmekleri yediniz.
उन्होंने रोटीयां खाईं।	unhone rotiyāṁ khaiṁ.	Onlar ekmekleri yediler.
आपने रोटी खाईं।	āpne rotiyāṁ khaiṅ.	Siz ekmekleri yediniz.

Geçişsiz Fiil Yapısına Göre Cümle Yapısı

Özne + (nesne) + fiil (geçişsiz) (Fiil öznenin cinsine göre çekilir.)

जाना cānā (gitmek) geçişsiz fiilinin eril çekimi		
मैं बाज़ार गाया।	mein bāzār gāyā.	Ben pazara gittim.
तू बाज़ार गाया।	tū bāzār gāyā.	Sen pazara gittin.
वह बाज़ार गाया।	vah bāzār gāyā.	O pazara gitti.
हम बाज़ार गाये।	ham bāzār gāye.	Biz pazara gittik.
तुम बाज़ार गाये।	tum bāzār gāye.	Siz pazara gittiniz.
वे बाज़ार गाये।	ve bāzār gāye.	Onlar pazara gitti.
आप बाज़ार गाये।	āp bāzār gāye.	Siz pazara gittiniz.



जाना cānā (gitmek) geçişsiz fiilinin dişil çekimi		
मैं बाज़ार गाई।	mein bāzār gāī.	Ben pazara gittim.
तू बाज़ार गाई।	tū bāzār gāī.	Sen pazara gittin.
वह बाज़ार गाई।	vah bāzār gāī.	O pazara gitti.
हम बाज़ार गाईं।	ham bāzār gāīṁ.	Biz pazara gittik.
तुम बाज़ार गाईं।	tum bāzār gāīṁ.	Siz pazara gittiniz.
वे बाज़ार गाईं।	ve bāzār gāīṁ.	Onlar pazara gitti.
आप बाज़ार गाईं।	āp bāzār gāīṁ.	Siz pazara gittiniz.

Yakın Geçmiş Zaman

Bu zaman yeni tamamlanmış olan eylemleri ifade etmek için kullanılır. Geçişli ve geçişsiz fiil kullanım kuralları geçmiş zamanla aynıdır. Ancak yardımcı fiil होना (honā) geniş zaman çekimiyle birlikte kullanılır.

Geçişli Fiil Yapısına Göre Cümle Yapısı

Özne + ने ne +(nesne) + fiil (geçişli) + yardımcı fiil (होना honā)
[Fiil ve yardımcı fiil nesnenin (tümleç) cinsine göre çekilir.]

NOT

सन्त्रा santrā portakal *eril ismi tekil olarak çekildiğinde fiil de eril ve tekil çekilmek zorundadır.*



Hintçe gramer özeti

खाना khānā (yemek yemek) geçişli fiilinin çekimi		
मैंने सन्त्रा खाया है।	meinne santrā khāyā hai.	Ben portakal yedim.
तूने सन्त्रा खाया है।	tūne santrā khāyā hai.	Sen portakal yedin.
उसने सन्त्रा खाया है।	usne santrā khāyā hai.	O portakal yedi.
हमने सन्त्रा खाया है।	hamne santrā khāyā hai.	Biz portakal yedik.
तुमने सन्त्रा खाया है।	tumne santrā khāyā hai.	Siz portakal yediniz.
उन्होंने सन्त्रा खाया है।	unhone santrā khāyā hai.	Onlar portakal yediler.
आपने सन्त्रा खाया है।	āpne santrā khāyā hai.	Siz portakal yediniz.

NOT

सन्त्रा santrā portakal *eril ismi çoğul olarak çekildiğinde fiil de eril ve çoğul çekilmek zorundadır.*

मैंने सन्तरे खाए हैं।	meinne santre khāe haiṅ.	Ben portakalları yedim.
तूने सन्तरे खाए हैं।	tūne santre khāe haiṅ.	Sen portakalları yedin.
उसने सन्तरे खाए हैं।	usne santre khāe haiṅ.	O portakalları yedi.
हमने सन्तरे खाए हैं।	hamne santre khāe haiṅ.	Biz portakalları yedik.
तुमने सन्तरे खाए हैं।	tumne santre khāe haiṅ.	Siz portakalları yediniz.



उनहोंने सन्तरे खाए हैं।	unhone santre khāe haiṁ.	Onlar portakalları yediler.
आपने सन्तरे खाए हैं।	āpne santre khāe haiṅ.	Siz portakalları yediniz.

NOT

रोटी roṭī ekmek *dişil ismi tekil olarak çekildiğinde fiil de dişil ve tekil çekilmek zorundadır.*

मैंने रोटी खाई है।	meinne roṭī khāī hai.	Ben ekmek yedim.
तूने रोटी खाई है।	tūne roṭī khāī hai.	Sen ekmek yedin.
उसने रोटी खाई है।	usne roṭī khāī hai.	O ekmek yedi.
हमने रोटी खाई है।	hamne roṭī khāī hai.	Biz ekmek yedik.
तुमने रोटी खाई है।	tumne roṭī khāī hai.	Siz ekmek yediniz.
उनहोंने रोटी खाई है।	unhone roṭī khāī hai.	Onlar ekmek yediler.
आपने रोटी खाई है।	apne roṭī khāī hai.	Siz ekmek yediniz.

NOT

रोटी **roṭī** ekmek *dişil ismi çoğul olarak çekildiğinde fiil de dişil ve çoğul çekilmek zorundadır.*

मैंने रोतियां खाईं हैं।	meinne rotiyām khaiṅ haiṅ.	Ben ekmekleri yedim.
तूने रोतियां खाईं हैं।	tūne rotiyām khaiṅ haiṅ.	Sen ekmekleri yedin.
उसने रोतियां खाईं हैं।	usne rotiyām khaiṅ haiṅ.	O ekmekleri yedi.



Hintçe gramer özeti

हमने रोतियां खाई हैं।	hamne rotiyāṃ khaiṅ haiṅ.	Biz ekmekleri yedik.
तुमने रोतियां खाई हैं।	tumne rotiyāṃ khaiṅ haiṅ.	Siz ekmekleri yediniz.
उनहोंने रोतियां खाई हैं।	unhone rotiyāṃ khaiṁ haiṁ.	Onlar ekmekleri yediler.
आपने रोतियां खाई हैं।	āpne rotiyāṃ khaiṅ haiṅ.	Siz ekmek yediniz.

Geçişsiz Fiil Yapısına Göre Cümle Yapısı

Özne + fiil (geçişsiz) + yardımcı fiil (होना honā) (Fiil ve yardımcı fiil özneye göre çekilir.)

जाना cānā (gitmek) geçişsiz fiilinin eril çekimi		
मैं बाज़ार गाया हूँ।	mein bāzār gāyā hūṁ.	Ben pazara gittim.
तू बाज़ार गाया है।	tū bāzār gāyā hai.	Sen pazara gittin.
वह बाज़ार गाया है।	vah bāzār gāyā hai.	O pazara gitti.
हम बाज़ार गाये हैं।	ham bāzār gāye haiṅ.	Biz pazara gittik.
तुम बाज़ार गाये हो।	tum bāzār gāye ho.	Siz pazara gittiniz.
वे बाज़ार गाये हैं।	ve bāzār gāye haiṅ.	Onlar pazara gitti.
आप बाज़ार गाये हैं।	āp bāzār gāye haiṅ.	Siz pazara gittiniz.



जाना cānā (gitmek) geçişsiz fiilinin dişil çekimi,

मैं बाज़ार गाई हूँ।	mein bāzār gāī hūṁ.	Ben pazara gittim.
तू बाज़ार गाई है।	tū bāzār gāī hai.	Sen pazara gittin.
वह बाज़ार गाई है।	vah bāzār gāī hai.	O pazara gitti.
हम बाज़ार गाईं हैं।	ham bāzār gāīṁ haiṅ.	Biz pazara gittik.
तुम बाज़ार गाईं हो।	tum bāzār gāīṁ ho.	Siz pazara gittiniz.
वे बाज़ार गाईं हैं।	ve bāzār gāīṁ haiṅ.	Onlar pazara gitti.
आप बाज़ार गाईं हैं।	āp bāzār gāīṁ haiṅ.	Siz pazara gittiniz.

Miş'li Geçmiş Zaman

Bu zaman geçmişte tamamlanmış olan eylemleri ifade etmek için kullanılır. Geçişli ve geçişsiz fiil kullanım kuralları geçmiş zamanla aynıdır. Bu zamanda yardımcı fiil होना honā geçmiş zaman çekimiyle birlikte kullanılır.

Geçişli Fiil Yapısına Göre Cümle Yapısı

Özne + ने ne + nesne + fiil (geçişli) + yardımcı fiil (होना honā) (Fiil ve yardımcı fiil nesnenin cinsine göre çekilir.)

NOT

सन्त्रा santrā portakal *eril ismi tekil olarak çekildiğinde fiil de eril ve tekil çekilmek zorundadır.*



Hintçe gramer özeti

खाना khānā (yemek yemek) geçişli fiilinin çekimi		
मैंने सन्त्रा खाया था।	meinne santrā khāyā thā.	Ben portakal yedim.
तूने सन्त्रा खाया था।	tūne santrā khāyā thā.	Sen portakal yedin.
उसने सन्त्रा खाया था।	usne santrā khāyā thā.	O portakal yedi.
हमने सन्त्रा खाया था।	hamne santrā khāyā thā.	Biz portakal yedik.
तुमने सन्त्रा खाया था।	tumne santrā khāyā thā.	Siz portakal yediniz.
उनहोंने सन्त्रा खाया था।	unhone santrā khāyā thā.	Onlar portakal yediler.
आपने सन्त्रा खाया था।	āpne santrā khāyā thā.	Siz portakal yediniz.

NOT

सन्त्रा santrā portakal *eril ismi çoğul olarak çekildiğinde fiil de eril ve çoğul çekilmek zorundadır.*

मैंने सन्तरे खाए थे।	meinne santre khāe the.	Ben portakalları yedim.
तूने सन्तरे खाए थे।	tūne santre khāe the.	Sen portakalları yedin.
उसने सन्तरे खाए थे।	usne santre khāe the.	O portakalları yedi.
हमने सन्तरे खाए थे।	hamne santre khāe the.	Biz portakalları yedik.



तुमने सन्तरे खाए थे।	tumne santre khāe the.	Siz portakalları yediniz.
उनहोंने सन्तरे खाए थे।	unhone santre khāe the.	Onlar portakalları yediler.
आपने सन्तरे खाए थे।	āpne santre khāe the.	Siz portakalları yediniz.

NOT

रोटी roṭī ekmek *dişil ismi tekil olarak çekildiğinde fiil de dişil ve tekil çekilmek zorundadır.*

मैंने रोटी खाई थी।	meinne roṭī khāī thī.	Ben ekmek yedim.
तूने रोटी खाई थी।	tūne roṭī khāī thī.	Sen ekmek yedin.
उसने रोटी खाई थी।	usne roṭī khāī thī.	O ekmek yedi.
हमने रोटी खाई थी।	hamne roṭī khāī thī.	Biz ekmek yedik.
तुमने रोटी खाई थी।	tumne roṭī khāī thī.	Siz ekmek yediniz.
उनहोंने रोटी खाई थी।	unhone roṭī khāī thī.	Onlar ekmek yediler.
आपने रोटी खाई थी।	āpne roṭī khāī thī.	Siz ekmek yediniz.



Hintçe gramer özeti

NOT

रोटी roṭī ekmek *dişil ismi çoğul olarak çekildiğinde fiil de dişil ve çoğul çekilmek zorundadır.*

मैंने रोटियां खाईं थीं।	meinne rotiyām khaiṅ thīṁ.	Ben ekmekleri yedim.
तूने रोटियां खाईं थीं।	tūne rotiyām khaiṅ thīṁ.	Sen ekmekleri yedin.
उसने रोटियां खाई थीं।	usne rotiyām khaiṅ thīṁ.	O ekmekleri yedi.
हमने रोटियां खाई थीं।	hamne rotiyām khaiṅ thīṁ.	Biz ekmekleri yedik.
तुमने रोटियां खाई थीं।	tumne rotiyām khaiṅ thīṁ.	Siz ekmekleri yediniz.
उनहोंने रोतियां खाइ थीं।	unhone rotiyām khaiṁ thīṁ.	Onlar ekmekleri yediler.
आपने रोटियां खाई थीं।	āpne rotiyām khaiṅ thīṁ.	Siz ekmek yediniz.



Geçişsiz Fiil Yapısına Göre Cümle Yapısı

Özne + fiil (geçişsiz) + yardımcı fiil (होना honā) (Fiil ve yardımcı fiil cinsine ve tekil-çoğul durumuna göre çekilir.)

जाना cānā (gitmek) geçişsiz fiilinin eril çekimi		
मैं बाज़ार गाया था।	mein bāzār gāyā thā.	Ben pazara gittim.
तू बाज़ार गाया था।	tū bāzār gāyā thā.	Sen pazara gittin.
वह बाज़ार गाया था।	vah bāzār gāyā thā.	O pazara gitti.
हम बाज़ार गाये थे।	ham bāzār gāye the.	Biz pazara gittik.
तुम बाज़ार गाये थे।	tum bāzār gāye the.	Siz pazara gittiniz.
वे बाज़ार गाये थे।	ve bāzār gāye the.	Onlar pazara gitti.
आप बाज़ार गाये थे।	āp bāzār gāye the.	Siz pazara gittiniz.

जाना cānā (gitmek) geçişsiz fiilinin dişil çekimi		
मैं बाज़ार गाई थी।	mein bāzār gāī thī.	Ben pazara gittim.
तू बाज़ार गाई थी।	tū bāzār gāī thī.	Sen pazara gittin.
वह बाज़ार गाई थी।	vah bāzār gāī thī.	O pazara gitti.
हम बाज़ार गाईं थीं।	ham bāzār gāīṁ thīṁ.	Biz pazara gittik.
तुम बाज़ार गाईं थीं।	tum bāzār gāīṁ thīṁ.	Siz pazara gittiniz.
वे बाज़ार गाईं थीं।	ve bāzār gāīṁ thīṁ.	Onlar pazara gitti.
आप बाज़ार गाईं थीं।	āp bāzār gāīṁ thīṁ.	Siz pazara gittiniz.



Hintçe gramer özeti

Gelecek Zaman

Özne + (nesne) + fiil+ gelecek zaman takısı (Fiil öznenin cinsine ve tekil-çoğul durumuna göre çekilir.)

जाना cānā (gitmek) fiilinin eril çekimi		
मैं जाऊँगा।	mein caūngā.	Ben gideceğim.
तू जाएगा।	tū cāegā.	Sen gideceksin.
वह जाएगा।	vah cāegā.	O gidecek.
हम जाएंगे।	ham cāenge.	Biz gideceğiz.
तुम जाओगे।	tum cāoge.	Siz gideceksiniz.
वे जाएंगे।	ve cāenge.	Onlar gidecekler.
आप जाएंगे।	āp caenge.	Siz gideceksiniz.

जाना cānā (gitmek) fiilinin dişil çekimi		
मैं जाऊँगी।	mein cāūngī.	Ben gideceğim.
तू जाएगी।	tū cāegī.	Sen gideceksin.
वह जाएगी।	vah cāegī.	O gidecek.
हम जाएंगी।	ham cāengī.	Biz gideceğiz.
तुम जाओगी।	tum cāogī.	Siz gideceksiniz.
वे जाएंगी।	ve cāengī.	Onlar gidecekler.
आप जाएंगी।	āp cāengī.	Siz gideceksiniz.



Emir Cümle Yapısının Kullanımı

Emir cümlesi तू tū, तुम tum ve आप āp kişi zamirleri için kullanılır.

तू tū *Sen* kişi zamiriyle yapılan emir cümlesinde nā mastar eki atılarak fiil kök halinde kullanılır. तू बोल | tū bol. Konuş.

तुम tum *Siz* kişi zamiriyle yapılan emir cümlesinde nā mastar eki atılarak kök halindeki fiile ओ o eklenmesiyle yapılır. तुम बोलो | tum bolo. Konuşun.

आप āp *Siz* kişi zamiriyle yapılan emir cümlesinde nā mastar eki atılarak kök halindeki fiile इए iye eklenmesiyle yapılır. आप बोलिए | āp boliye. Lütfen konuşun.

Bu kurala uymayan fiiller				
देना denā	vermek	तू दे tū de	तुम दो tum do	आप दीजिए āp diciye
लेना lenā	almak	तू ले tū le	तुम लो tum lo	आप लीजिए āp liciye
पीना pīnā	içmek	तू पी tū pī	तुम पीओ tum pīo	आप पीजिए āp piciye
करना karnā	yapmak	तू कर tū kar	तुम करो tum karo	आप कीजिए āp kīciye



Bazı Fiillerin Özel Kullanımı

चाहयि çāhiye Fiilinin Kullanımı

Hintçede **bir şey istemek** fiilinin kullanımı oldukça kolaydır. Özneye को ko edatı eklenir ve fiil चाहिये çāhiye olarak çekilir.

Elma istiyorum.	मुझको सेब चाहिये।	muchko seb çāhiye.
Onun paraya ihtiyacı var.	उसको पैसे चाहिये।	usko paise çāhiye.
Çay istemiyoruz.	हमको चाय नहीं चाहिये।	hamko çāy nahin çāhiye.



मलिना milnā Fiilinin Kullanımı

Bu fiil **buluşmak, görüşmek, tanışmak, bulmak** anlamında günlük konuşmalarda sıkça kullanılır. Gelecekle ilgili bir plan yapıldığında से se edatıyla birlikte kullanılır.

Gelecek hafta sizinle buluşacağız.	मैं अगले हफ़्ते आप से मिलूँगा।	mein agle hafte āp se milūṅgā.
Erkek kardeşimle tanışın.	मेरे भाई से मिलिये।	mere bhāī se miliye.

Eğer tesadüfî bir karşılaşmadan bahsedilirse o zaman को ko edatıyla birlikte kullanılır.

Dün Deniz'le karşılaştım.	कल मुझको देनिज़ मिला था।	kal muchko Deniz milā thā.

Bu fiil bir şeyi bulma konusunda kullanıldığında özne nadir olarak kullanılır. Kullanıldığında da nesne halini alır.

Nereden gazete satın alabilirim?	अख़बार कहाँ मिलेगा?	akhbār kahāṁ milegā?



अच्छा लगना aççhā lagnā ve **पसंद करना** pasand karnā Fiillerinin Kullanımı

Hoşlanmak, sevmek anlamlarına gelen bu fiillerin kullanımı şu şekildedir:

Özne + nesne + पसंद करना pasand karnā (hangi zamanla kullanılacaksa ona göre yapı alır) + होना honā (yardımcı fiil)

Hint yemeklerini severim.	मैं हिन्दुस्तानी खाना पसंद करता / करती हूँ।	mein hindustānī khānā pasand kartā / kartī hūṁ.
O Hintçe çalışmayı sever.	वह हिन्दी पढ़ना पसंद करता / करती है।	vah hindī paṛhnā pasand kartā / kartī hai.
Samosayı sevmem.	मुझे समोसे पसंद नहीं है।	muche samose pasand nahīn hai.
Samosayı sevmedim.	मुझे समोसे पसंद नहीं आया।	muche samose pasand nahīn āyā.



Özne + को + nesne + पसंद pasand / अच्छा लगना acçhā lagtā (nesnenin cinsine göre çekilir) है hai / हैं haiṁ (özneye göre yapı alır)

Bu çayı çok sevdim.	मुझे यह चाय बहुत अच्छी लगी।	muche yah çāy bahut aççhī lagī.
Onlar Hintçe çalışmayı seviyor.	उन्हें हिन्दी पढ़ना पसंद है / अच्छी लगती है।	unheṁ hindī paṛhnā pasand hai / açchī lagtī hai.
Kitap okumayı seviyorum.	मुझे किताब पढ़ना पसंद है / अच्छी लगती है।	muche kitāb paṛhnā pasand hai / açchī lagtī hai.

चहना çahnā Fiilinin Kullanımı

Dışarı çıkmak istiyorum.	मैं बाहर जाना चहता हूँ।	mein bahar cānā çahtā hūṁ.
Onlar buraya gelmek istemiyorlar.	वे यहाँ आना नहीं चाहते।	ve yahāṁ ānā nahīn çāhte.



Hintçe gramer özeti

पता होना patā honā ve मालुम होना mālum honā Fiillerinin Kullanımı

Hiçbir şey bilmiyorum.	मुझे कुछ पता नहीं।	muche kuçh patā nahīn.
	मुझे कुछ मालूम नहीं।	muche kuçh mālūm nahīn.
Biliyor musun?	क्या आपको पता/मालूम है?	kya apko patā / mālūm hai?

Hindistan'da Konuşulan Diller		
Assam	असमिया	Asamiyā
Bengal	बंगला	Banglā
Gucarat	गुजराती	Gucaratī
Hintçe	हिंदी	Hindī
Keşmir	कश्मीरी	Kaşmīrī
Malayala	मलयालम	Malayālam
Manipur	मणिपुरी	Maṇipurī
Marati	मराठी	Marāṭhī
Oriya	उड़िया	Uṛiyā
Pancabi	पंजाबी	Pancābī
Tamil	तमिल	Tamil
Telugu	तेलुगु	Telugu
Urdu	उर्दू	Urdū



HİNT DANSLARI



Bharat Natyam (भरत नाट्यम bharat nāṭyam): İki bin yılı aşkın bir süredir var olan Bharat Natyam, halen Güney Hindistan dansları içinde en gözde olanıdır. Zengin geleneksel motifleri ve estetik cazibesiyle etkileyici bir dans türüdür. Tek kişi tarafından sergilenen bu klasik dans türü, içinde erotik öğeler de barındırır ve genellikle bir bayan dansçı tarafından icra edilir. El, kol ve yüz hareketleri bu dansın en önemli unsurlarıdır. Özünde aşk teması işleniyor olmasına rağmen genellikle ibadet için kullanılan bir dans türüdür.



Genel bilgiler

Kathak (कथक kathak): Kuzey Hindistan'ın önde gelen klasik danslarından biri olan Kathak'ın sözlük anlamı "hikâye anlatan"dır. Bu dans tekdüze bir dans türü olma özelliği göstermesine rağmen belli değişikliklere her zaman açık bir türdür. Geleneksel olarak, bu dansta bir kadın ve bir erkek, bir hikâye anlatır.

Kuçipuri (कुचिपुड़ी kuçipuṛi): Bu dans adını Andhra Pradeş eyaletinde küçük bir yerleşim yeri olan Kuçipuri'den alır. Klasik Hint dansları arasında iyi bilinen geleneksel bir dans türüdür. Devdasiler, bir diğer deyişle Tanrı'nın köleleri, bu dansı tapınakta icra edip Tanrı'ya şarkılar söylerlerdi. Doğal olarak Kuçipuri, dinsel coşku ve bağlılık yüklü ritualistik bir dans türü olup çıkmıştır. Bhakti mezhebi tarafından ortaya çıkarılan bu dans, hem Bharat Natyam'ı ve hem de halkın çeşitli geleneklerini de özümsemiştir.

Kathakali (कथकली kathakalī): Kathakali, Hindistan'ın Kerala yöresine aittir. Köken itibariyle tapınaklarda sergilenen, belirli bir olayı anlatan geleneksel, ritualistik, dinsel, klasik bir halk dansı türüdür. Bu dansı icra edenler maske takarlar ve ağır makyajlar yaparlar.

Bhangra (भांगड़ा bhāngṛā): Bhangra, Pencap'ın kırsal kesimlerinde, sevinç ve mutluluğu ifade etmeye yarayan, erkeklerin oynadığı bir halk dansıdır.



HİNT MÜZİK ALETLERİ



खंजड़ी kancṛī: zilli def

घट ghaṭā: müzik aleti olarak kullanılan, genellikle topraktan yapılmış su kabı

घुंघरू ghunghrū: dans ederken bileklere takılan küçük ziller

जल-तरंग cal-tarang: vurulduğunda farklı notalar çıkaran içi su dolu bir dizi metal kap

एकतारा ektārā: tek telli bir çalgı türü

तंबूरा tanbūrā: şarkı söyleyen kişiye eşlik etmede kullanılan yaylı bir çalgı türü

दिलरुबा dilrubā: bir tür telli çalgı

बांसुरी bānsurī: flüt

ढफ ḍhaph: def

ढोल ḍhol: büyük davul

ढोलक ḍholak: küçük davul

तबला tablā: ufak davul

बीन bīn: sukabağından yapılmış, yılan oynatıcısının flütü

शंख şankh: deniz kabuğundan yapılmış bir tür boru

शहनाई şahnāī: üflemeli bir çalgı türü

सरोद sarod: bir tür gitar

नगाड़ा nagāṛā: büyük bir davul türü

पखावज pakhāvac: darbuka benzeri bir çalgı türü

मृदंग mṛdang: ortadan başlayıp kenarlara doğru incelen vurmalı bir müzik aleti



Genel bilgiler

इसराज isrāc: bir tür ut, lavta
सारंगी sārangī: bir tür keman
सितार sitār: genellikle üç ya da yedi telli olan yankılayıcı bir müzik aleti
सुरबहार surabhār: telli bir çalgı türü
वीणा vīnā: uda benzer büyük bir müzik aleti



BAZI TANRI VE TANRIÇALAR

Brahmā: Evrenin yaratıcısıdır. Epik dönem Hindu mitolojisinde tanrı üçlemesinin bir üyesidir. Dört yönü sembolize eden dört yüzü ve dört kolu vardır.

Vishṇu: Evrenin korucusudur. Epik dönem Hindu mitolojisinde tanrı üçlemesinin diğer bir üyesidir. Balık, Kurbağa, Domuz, İnsan Aslan, Cüce, Baltalı Rāma, Rāmaçandra, Krishṇa,



Buddha ve Kalkī (beyaz at) olmak üzere on bedenlenmesi vardır.

Maheş: Maheş, diğer adıyla Şiva, evrenin yok edicisidir. Epik dönem Hindu mitolojisinde tanrı üçlemesinin bir diğer üyesidir. Üç gözlü, mavi boyunlu ve alnında bir yarımay ile tasvir edilir. Elinde üç uçlu mızrak taşır.

Krishṇa: Tanrı Vishṇu'nun bedenlenmelerinden biridir. Ünlü Mahābhārata destanının kahramanıdır. Arcuna'ya hak ve adalet için savaşmasını öğütler.

Gaṇeşa: Ganapati olarak da bilinen bu Hindu tanrısı, Şiva ile Pārvatī'nin oğludur. Fil başlı, insan vücutlu, bilgelik tanrısıdır.

Lakshmī: Talih Tanrıçası Lakshmī, Tanrı Vishṇu'nun karısıdır. Dört kolu vardır. İki elinde birer tane lotus tutar ve bir baykuş üzerine oturmuş biçimde tasvir edilir.

Durgā: Kuvvet Tanrıçası on kollu Durgā, Mahishāsura dâhil bütün ifritleri öldüren Tanrıça'dır. Bir kaplanın üstünde oturur. Himalaya'nın kızı, Şiva'nın karısıdır. Birçok formu vardır. Durgā, Tanrı Şiva'nın karısı Devī'nin korkunçlaştığı zamanki hallerinden biridir.

Sarasvatī: İlim Tanrıçası'dır. Beyaz bir lotus üzerinde oturur ve elinde bir Vīna (bir müzik aleti) taşır.

Kālī: Tanrıça Durgā'nın formlarından biridir. Kara benizlidir.



Tatil ve bayram günleri

BAYRAMLAR VE FESTİVALLER

Kumbh Mela (कुंभ मेला kumbh melā)**:** On iki yılda bir Magha ayında kutlanan büyük bir Hindu bayramıdır. Efsaneye göre süt okyanusunun çalkalanması sırasında ortaya çıkan amritadan kötü ruhlar pay isteyince tanrılar, içinde amritanın bulunduğu kupayla kaçmak isterler. Bu kaçış sırasında kupadan dört damla iksir dökülür. Bu iksirin döküldüğü yerler Ganj Nehri'ne kıyısı bulunan Allahabad, Haridvar, Nasik ve Uccain'dir. Bu bayram özellikle bu dört yerde kutlanır. Bayram günü Güneş, Ay ve Jüpiter'in konumuna bakılarak hesaplanır.



İd (ईद īd)**:** İd-ul-fitra ve İd-ul-Zuha olmak üzere iki türü vardır. Her ikisi de Müslüman bayramıdır. İd-ul-fitra, İslamî takvime göre Ramazan ayının sona ermesiyle birlikte kutlanan Ramazan Bayramı; İd-ul-Zuha, bilinen diğer adıyla Bakra-id ise Kurban Bayramı'dır.

Gangasagar Mela (गंगासागर मेला gaṅgāsāgar melā)**:** Gangasagar Mela, Ganj Nehri'nin Bengal Körfezi'ne döküldüğü yer olan Gangasagar'da ocak ayında düzenlenen bir festivaldir. İnsanlar buraya gelip kutsal suda yıkanırlar.

Ganeş Çaturthi (गणेश चतुर्थी gaṇeş çaturthī)**:** Hindu takvimine göre ağustos-eylül olarak nitelendirilen Bhadon ayının dördüncü gününde kutlanan bir festivaldir. Bu bayram özellikle Tamil Nadu, Maharashtra, Andhra Pradesh ve Karnataka eyaletlerinde kutlanır. Oldukça renkli geçen bu bayram Tanrı Şiva ile Tanrıça Parvati'nin oğulları fil başlı tanrı Ganeşa'nın doğum gününü kutlamak için düzenlenen bir festivaldir.

Canmashtami (जन्माष्टमी canmāshṭamī)**:** Şravan ayında bütün Hindistan'da tanrı Krishṇa'nın doğum gününü kutlamak için düzenlenen bir Hindu bayramıdır.

Daşahra (दशहरा daşahrā)**:** Ekim ayında Navaratra'nın son günlerinde kutlanmaya başlanan bu bayram, Doğu Hindistan'da Tanrıça Durgā ve Kuzey Hindistan'da Tanrı Rāma onuruna düzenlenen bir Hindu bayramıdır. Tanrı Rāma'nın Laṅkā'nın kralı Rāvaṇa'yı bugün öldürdüğüne inanılır.

Dipavali (दीपावली dīpāvalī)**:** Hindu takviminin en güzel bayramlarından biridir. Kandil, fişek ve çömlek kaplar içinde aydınlatmaların kullanıldığı bu bayram Işık Bayramı olarak da bilinir.

Baisakhi (बैसाखी baisākhī)**:** Nisan-mayıs aylarında hasat zamanı Pencap'ta kutlanan bir Sikh bayramıdır.



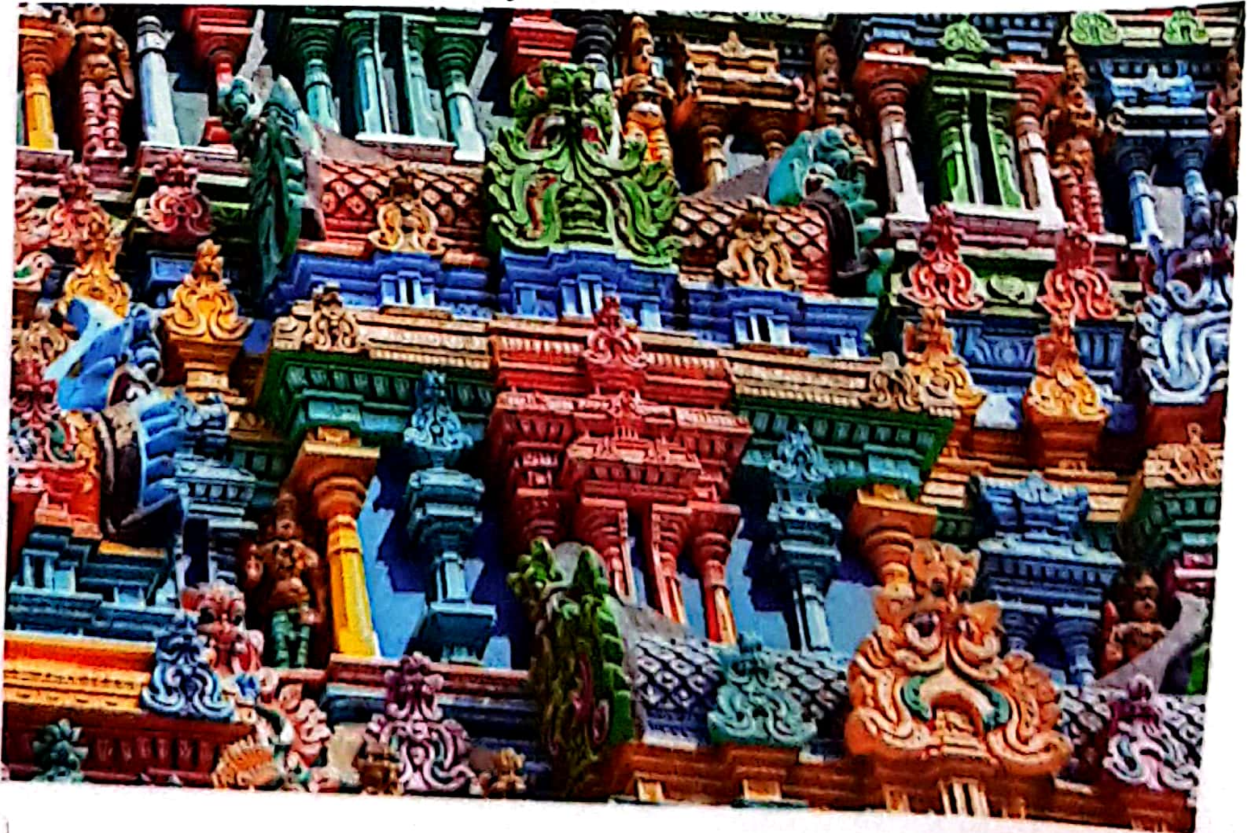
Tatil ve bayram günleri

Mahaşivratri (महाशिवरात्रि mahāşivrātri)**:** Şubat ayında Tanrı Şiva onuruna düzenlenen bir Hindu bayramıdır.

Ramnavmi (रामनवमी rāmnavmī)**:** Çaitra ayının (mart-nisan) dokuzuncu gününde Tanrı Rāma'nın doğumunun kutlandığı bir Hindu bayramıdır.

Lohri (लोहड़ी lohṛī)**:** Makar Sankranti'den bir gün önce (14 Ocak) Haryana ve Pencap'ta kutlanan bir bayramdır.

Holi (होली holī)**:** Hulī olarak da bilinen Holī, mart ayında dolunay gününde kutlanır. Bayramın kökeni hakkında çeşitli efsaneler anlatılmakla birlikte en çok bilinen, Daitya kralı Hiraṇyakaşipu, oğlu Prahlāda'ya, Tanrı Vishṇu'ya olan bağlılığından vazgeçirmek için çeşitli eziyetler yapar. Ancak Prahlāda, Vishṇu'ya olan inancı sayesinde hepsinden kurtulur. Her yıl bu bayram kötülüklere karşı kazanılan zaferi sembolize etmek amacıyla kutlanır. Bu bayramda insanlar birbirlerini toz boya ve boyalı sularla boyarlar.





Boyalı filler

Hindistan'ın Racastan Eyaleti'nde filler için muhteşem bir festival düzenleniyor. Hint kültürünün önemli motiflerinden olan filler, bu festival için özel boyalarla süsleniyor. Zekanın ve dayanıklılığın simgesi olarak görülen filler, her yıl mart ayında düzenlenen festivalle onurlandırılıyor.



İnsanların günlük işlerde en büyük yardımcıları olarak görülen filler, festival için özel olarak hazırlanıyor. Çocuklar günler öncesinden filleri temizlemeye başlıyorlar. Filleri temizleyen çocukların Hintlilerin tanrısı Şiva ve oğlu Ganeşa'ya hizmet ettikleri düşünülüyor. Boyama işlerini üstlenen gençler fillerin özellikle başları, bacakları, hortumları ve kulaklarını boyuyorlar. En son devreye yetişkinler giriyor. Filin ayak tırnakları cilalanıyor, aksesuarlar takılıyor ve fil törene hazır hale getiriliyor.

Fillere takılan aksesuarların neredeyse tamamı altın ve gümüşle hazırlanıyor.

Tarih boyunca Hintlilerin büyük değer verdikleri fillerin özel bakıcıları bulunuyor. Bu bakıcılar, hayatlarının bakımını üstlendikleri fille anlam kazandığını düşünüyorlar. "Mahut" olarak bilinen bu bakıcılar, filleriyle birlikte yatıp kalkıyor, hatta birlikte yemek yiyorlar.

Hindistan'da filler artık gündelik işler için kullanılmıyor, hatta etleri de yenmiyor. Ama bazı bölgelerde, fildişi için öldürüldükleri biliniyor.

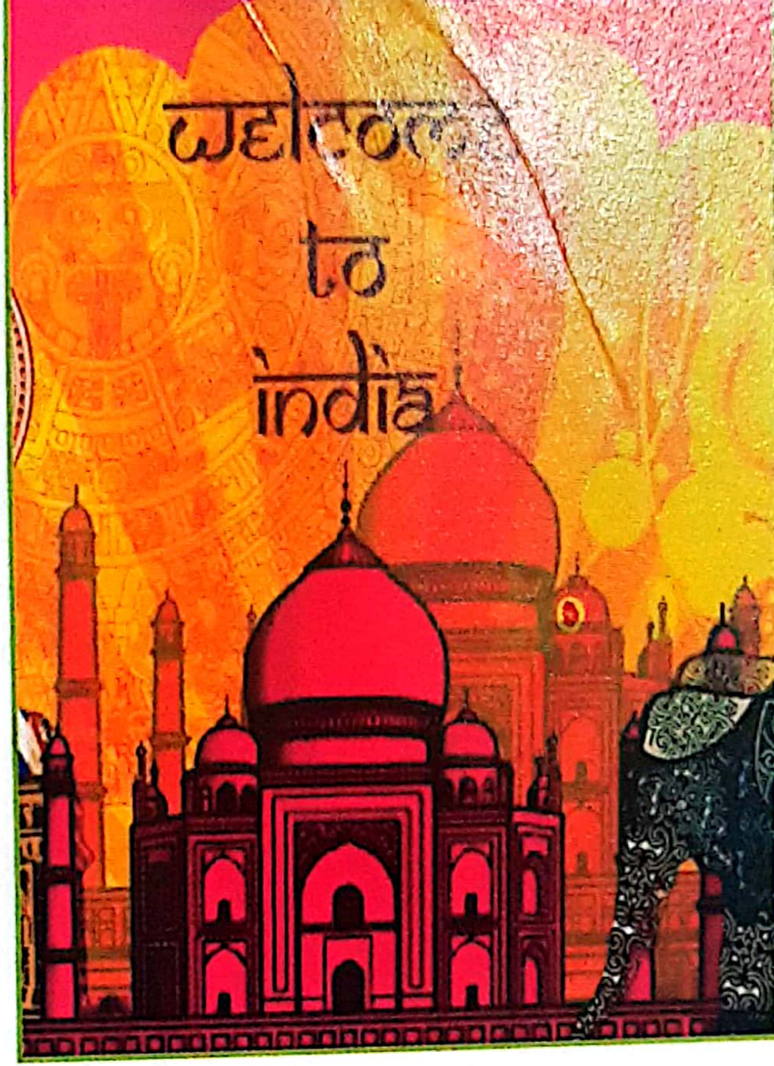


Kutsal inekler

Eski Hint kültürü de bizlere dört bin yıldan uzun bir süredir, ineklerin özel değerleri olduğunu göstermektedir. Kültür antropoloğu Marvin Harris, değişen ekonomik koşulların nedenlerini araştırmış ve devlet gelirleriyle nüfus yoğunluğunun yeterince öküz almaya yeterli olmadığını ve et ile beslenmek için gerekli besin kaynaklarının ulaşım hayvanı olarak kullanıldığını ortaya koymuştur. Bu koşullar, ineklerin kurban hayvanı olarak öldürülmemeleri konusunda kesin bir tabu oluşturmuştur ve inek eti günümüzde de hala yenmemektedir.

İneğin önemi insanlığın yararına birçok olanak sunmasıdır. Bu mükemmel hayvanı kesip bir kerede etini yemektense ürünlerinden daha uzun sürede ve pek çok insan tarafından faydalanılabilir. İnekler, tüm kainatın anası olan Devi'nin, yani Tanrıça'nın sembolü sayıldığı için, inek ve öküzler caddelerde, alışveriş merkezlerinde veya diledikleri her yerde serbestçe dolaşabilir. Etinin yenmesi yasaktır.





Sık Başvurulan Bilgiler

Adınız ne?

आपका क्या नाम हैं?

āpkā kyā nām haiṅ?

Adım Egemen.

मेरा नाम एगोमेन है।

merā nām Egemen hai.



Temel ifadeler

Harika!	वाह वाह!	vāh vāh!
Aferin!	शाबाश!	şābāş!
Aman Tanrı'm!	हे राम!	he rām!
Biri sizi görmek istiyor.	कोई आपसे मिलने आया है।	koī āpse milne āyā hai.
Lütfen buyrun, içeri girin.	तशरीफ़ लाइए।	taşrīf lāiye.
Buyrun oturun.	तशरीफ़ रखिये।	taşrīf rakhiye.
Hoş geldiniz.	आपका स्वागत है।	āpkā svāgat hai.
	स्वागतम्।	svāgatam.
Bir sandalye çekin.	कुर्सी ले लीजिए।	kursī le līciye.
Adınız ne?	आपका क्या नाम हैं?	āpkā kyā nām haiṁ?
Benim adım Deniz.	मेरा नाम देनिज़ है।	merā nām Deniz hai.
Ben Deniz.	मैं देनिज़ हूँ।	mein Deniz hūṁ.
Sizi tanıyabilir miyim?	आपकी तारीफ़ दीजिए?	āpkī tārīf dīciye?
Anladın mı?	समझे?	samche?
Evet.	जी हाँ / हाँ जी।	cī hān / hān cī.
Hayır.	जी नहीं / नहीं जी।	cī nahīn / nahīn cī.
Korkma.	डरो मत।	ḍaro mat.
Önüne bak.	सामने देखो।	sāmne dekho.

CamScanner ile tarandı



İlerle / Düz git.	आगे बढ़ो।	āge baṛho.
Dene / Çaba göster.	कोशिश करो।	koşiş karo.
Müdür burada mı?	साहब हैं?	sāhab haiṅ?
Kim o?	कौन है?	kaun hai?
Bu ne?	यह क्या है?	yah kyā hai?

Çocuk nereye gitti?	**बच्चा** कहाँ गया?	**baççā** kahāṁ gayā?
Kadın	औरत	aurat
Adam	आदमी	ādmī
Rehber	गाईड	gāīḍ

Nereye gittiğini bilmiyorum.	मालूम नहीं कहाँ चले गये।	mālūm nahīn kahāṁ çale gaye.
Bilmiyorum.	मालूम नहीं।	mālūm nahīn.
	पता नहीं।	patā nahīn.
Biraz bekleyin.	ज़रा ठहरिये।	zarā ṭhahriye.
Biraz yakına gelin.	ज़रा पास आइये।	zarā pās āiye.
Yeni yılınız kutlu olsun!	नया साल मुबारक!	nayā sāl mubārak!
Nasılsın?	कैसे हो?	kaise ho?
Nasılsınız?	कैसे / कैसी हैं?	kaise / kaisī haiṅ?

Temel ifadeler

İyiyim.	अच्छा / अच्छी हूँ।	aççhā / aççhī hūṁ.
Ne zaman geldiniz?	कब आये / आयीं?	kab āye / āyīṁ?
Ne oldu?	क्या हुआ?	kyā huā?
Bir şey yok.	कुछ नहीं।	kuçh nahīn.
Geleyim mi?	मैं आऊँ?	mein āūṁ?
Gideyim mi?	मैं जाऊँ?	mein cāūṁ?
Ben de geleyim mi?	मैं भी चलूँ?	mein bhī çalūṁ?
Geliyor musun?	तुम आते हो?	tum āte ho?
Geç kalma.	देर मत करो।	der mat karo.
Getireyim mi?	मैं लाऊँ?	mein lāūn?
Kabul etmeyecek misin?	तुम नहीं मानोगे?	tum nahīn mānoge?
Sen ne saçmalıyorsun!	क्या बकते हो!	kyā bakte ho !
Geri dön.	वापस जाओ।	vāpas cāo.
Çabuk gel.	जल्दी आना।	caldī ānā.
Arabayı durdur.	गाड़ी रोको।	gāṛī roko.
Başka?	और कुछ?	aur kuçh?
Görüşürüz.	फिर मिलेंगे।	phir milenge.
Yarın görüşürüz.	कल मिलेंगे।	kal milenge.



Hiç önemli değil.	कोई बड़ी बात नहीं।	koī baṛī bāt nahīn.
Affedersiniz.	क्षमा कीजिए।	kşamā kīciye.
Dinle.	सुनो।	suno.
Sizinle tanıştığıma çok memnun oldum.	आपसे मिलकर मुझे बड़ी खुशी हुई।	āpse milkar muche baṛī khuşī huī.
Üzgünüm.	मुझे अफ़सोस है।	muche afsos hai.
Mükemmel.	बहुत अच्छा।	bahut açchā.
Beni bekle.	मेरा इंतज़ार करना।	merā intzār karnā.
Sigara içiyor musunuz?	क्या आप सिगरेट पीते हैं?	kyā āp sigreṭ pīte haiṅ?
Özür dilerim.	माफ़ कीजिए।	māf kīciye.
O kim?	वह कौन है?	vah kaun hai?
Buna dokunma.	इसे मत छुओ।	ise mat çhuo.
Bir dakika bekleyin.	एक मिनट रुकिये।	ek minaṭ rukiye.
Önemli.	यह ज़रूरी है।	yah zarūrī hai.
Önemli değil.	यह ज़रूरी नहीं है।	yah zarūrī nahīn hai.
Hazır mısınız?	क्या आप तैयार है?	kyā āp taiyār hai?
Evet, hazırım.	जी हाँ, मैं तैयार हूँ।	cī hān, mein taiyār hūṁ.

Sık başvurulan bilgiler



Temel ifadeler

Hayır, hazır değilim.	जी नहीं, मैं तैयार नहीं हूँ।	cī nahīn, mein taiyār nahīn hūṁ.
İyi şanslar.	शुभकामनाएँ।	şubhkāmnāen.
Tamam.	ठीक है।	ṭhīk hai.
Nerede oturuyorsunuz?	आप कहाँ रहते हैं?	āp kahāṁ rahte haiṅ?
Biraz ateşim var.	मुझे थोड़ा बुखार है।	muche thoṛa bukhār hai.
Kusura bakma.	माफ़ करना।	māf karnā.
Anlamıyorum.	मेरे समझ में नहीं आ रहा है।	mere samach meṁ nahīn ā rahā hai.
Şimdi gitme zamanı.	अब चलने का टाइम हो गया।	ab çalne kā ṭāim ho gayā.
Sizi epey zaman bekledim.	मैंने आपको बहुत देर तक इंतज़ार किया।	meinne āpko bahut der tak intzār kiyā.
Bunu beğenmedim.	मुझे यह पसंत नहीं आया / आयी।	muche yah pasant nahīn āyā / āyī.
Bunu sevmiyorum.	मुझे यह पसंद नहीं।	muche yah pasand nahīn.
Ne istiyor?	वह क्या चाहता है?	vah kyā çāhtā hai?
Tamam.	ठीक है।	ṭhīk hai.
En yakın karakol nerede?	सबसे नज़दीक थाना कहाँ है?	sabse nazdīk thānā kahāṁ hai?

Sayılar



0 (०)	शून्य	şūnya
1 (१)	एक	ek
2 (२)	दो	do
3 (३)	तीन	tīn
4 (४)	चार	çār
5 (५)	पाँच	pānç
6 (६)	छः	çhaḥ
7 (७)	सात	sāt
8 (८)	आठ	āṭh
9 (९)	नौ	nau
10 (१०)	दस	das
11 (११)	ग्यारह	gyārah
12 (१२)	बारह	bārah
13 (१३)	तेरह	terah
14 (१४)	चौदह	çaudah
15 (१५)	पंद्रह	pandrah
16 (१६)	सोलह	solah
17 (१७)	सत्रह	satrah
18 (१८)	अठारह	aṭhārah
19 (१९)	उन्नीस	unnīs
20 (२०)	बीस	bīs
21 (२१)	इक्कीस	ikkīs
22 (२२)	बाईस	bāīs
23 (२३)	तेईस	teīs
24 (२४)	चौबीस	çaubīs
25 (२५)	पच्चीस	paççīs
26 (२६)	छब्बीस	çhabbīs
27 (२७)	सत्ताईस	sattāīs



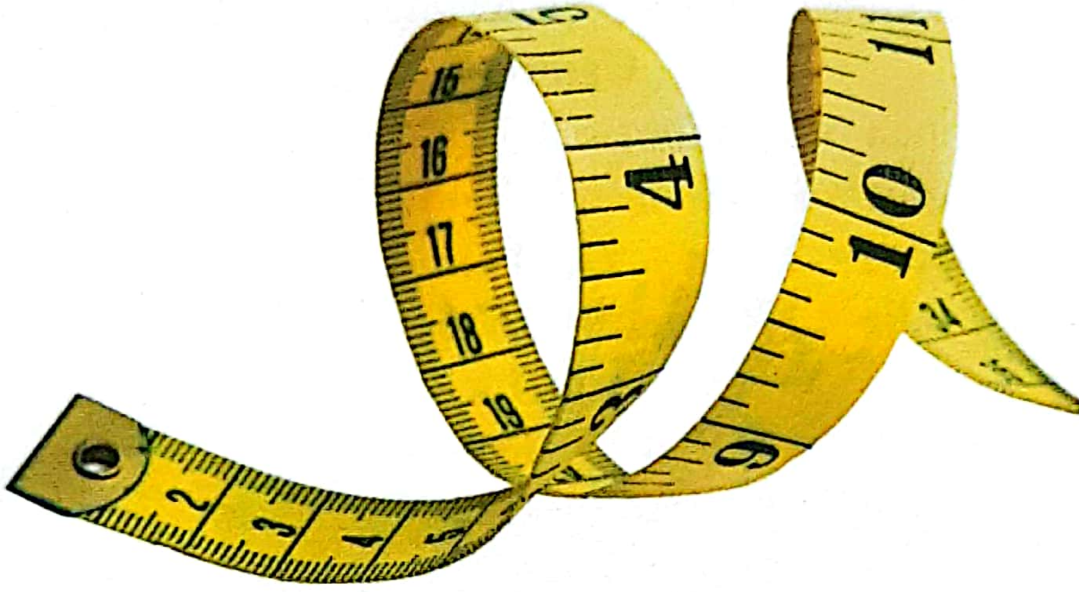
Sayılar

28 (२८)	अट्ठाईस	aṭṭhāīs	
29 (२९)	उनतीस	untīs	
30 (३०)	तीस	tīs	
31 (३१)	इकत्तीस	ikattīs	
32 (३२)	बत्तीस	battīs	
33 (३३)	तैंतीस	taintīs	
34 (३४)	चौंतीस	çauntīs	
35 (३५)	पैंतीस	paintīs	
36 (३६)	छत्तीस	chattīs	
37 (३७)	सैंतीस	saintīs	
38 (३८)	अड़तीस	artīs	
39 (३९)	उनतालीस	untālīs	
40 (४०)	चालीस	çālīs	
41 (४१)	इकतालीस	iktālīs	
42 (४२)	बयालीस	bayālīs	
43 (४३)	तैंतालीस	taintālīs	
44 (४४)	चवालीस	çavālīs	
45 (४५)	पैंतालीस	paintālīs	
46 (४६)	छियालीस	çhiyālīs	
47 (४७)	सैंतालीस	saintālīs	
48 (४८)	अड़तालीस	artālīs	
49 (४९)	उनचास	unçās	
50 (५०)	पचास	paçās	
60 (६०)	साठ	sāth	
70 (७०)	सत्तर	sattar	
80 (८०)	अस्सी	assī	
90(९०)	नब्बे	nabbe	
100(१००)	सौ	sau	

CamScanner ile tarandı

Ölçüler, tartılar, miktarlar





az	कम	kam
çok	बहुत	bahut
çok değerli	बहुत कीमती	bahut kīmtī
çok fazla	बहुत ज़्यादा	bahut zyādā
çok iyi	बहुत अच्छा	bahut açchā
çok pahalı	बहुत महँगा	bahut mahangā
daha fazla	बहुत ज़्यादा	bahut zyādā
yeterli	काफ़ी	kāfī
büyük	बड़ा	baṛā
küçük	छोटा	çhoṭā
ucuz	सस्ता	sastā



Ölçüler, tartılar, miktarlar

Hindistan'da metrik sistem ölçü birimi kullanılır.

Uzunluk

1 inch = 1/12 foot = 2.54 cm
1 foot = 30.48 cm = 0.3048 m
1 yard = 3 foot = 91.44 cm
1 mile = 1760 yard = 1609 m

Ağırlık

1 ounce = 1/16 lb* = 28.4 gr
1 pound (lb) = 0.454 kg = 454 gr
1 stone = 14 lb = 6.35 kg

* lb "pound" olarak okunur.



Renkler

Kırmızı	लाल	lāl
Mavi	नीला	nīlā
Gri	सिलेटी	sileṭī
Pembe	गुलाबी	gulābī
Gök mavisi	आसमानी	āsmānī
Mor	बैंगनी	baingnī
Kahverengi	भूरा	bhūrā
Açık sarı	बसंती	basantī
Açık yeşil	धानी	dhānī
Gümüş rengi	रूपहला	rūphalā
Turuncu	नारंगी	nārangī
Turkuaz	फ़िरोज़ी	firozī
Beyaz	सफ़ेद	safed



Renkler



Sarı	पीला	pīlā
Yeşil	हरा	harā
Altın sarısı	सुनहरा	sunahrā
Koyu yeşil	काही	kāhī
Bej	बादामी	bādāmī
Siyah	काला	kālā



Mevsimler



Yaz	ग्रीष्म	grīshma
Yağmur mevsimi	वर्षा	varshā
Sonbahar	शरद	şarad
Soğuk mevsim	हेमन्त	hemant
Kış	शिशिर	şişir
İlkbahar	वसंत	vasant







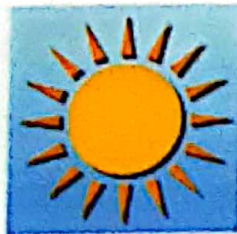
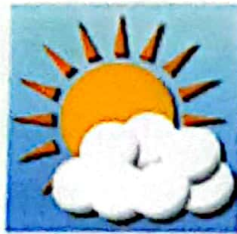


Hava durumu

Hindistan'ın büyük bir bölümünde muson iklimi görülmektedir. Yazlar yağışlı, kışlar ise kurak geçer. Çerapunçi 12.000 mm yağış yüksekliği ile dünyanın en fazla yağış alan yeridir.

Bugün hava nasıl?	आज मौसम कैसा होगा?	āc mausam kaise hogā?
Bugün hava sıcaklığı kaç derece?	आज मौसम के तापमान कितने डिग्री सेल्सियस हैं?	āc mausam ke tāpmān kitne ḍigrī selsiyas haiṅ?

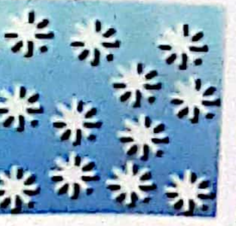
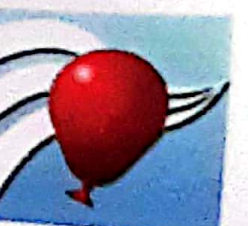
Hava **yağmurlu** olacak.	लगता है कि **बारिश** होगी।	lagtā hai ki **bāriş** hogī.
sisli	धूमिल	dhūmil
karlı	बर्फ़	barfh
bulutlu	अधिकतर बादल	adhiktar bādal









Antilop	बारहसिंगा	bārahsingā
Aslan	शेर, सिंह	şer, siṁh
At	घोड़ा	ghoṛa
Ayı	भालू, रीछ	bhālū, rīçh
Balık	मछली	maçhlī
Baykuş	उल्लू	ullū
Buzağı	बछड़ा	baçhṛā
Çakal	गीदड़, सीयार	gīdaṛ, sīyār
Çita	चीता	çītā
Deve	ऊँट	ūṁṭ
Dişi keçi	बकरी	bakrī
Domuz	सुअर	suar
Erkek keçi	बकरा	bakrā
Eşek arısı	बर्र	barr
Eşek	गधा	gadhā
Fare	चूहा	çūhā
Fil	हाथी	hāthī



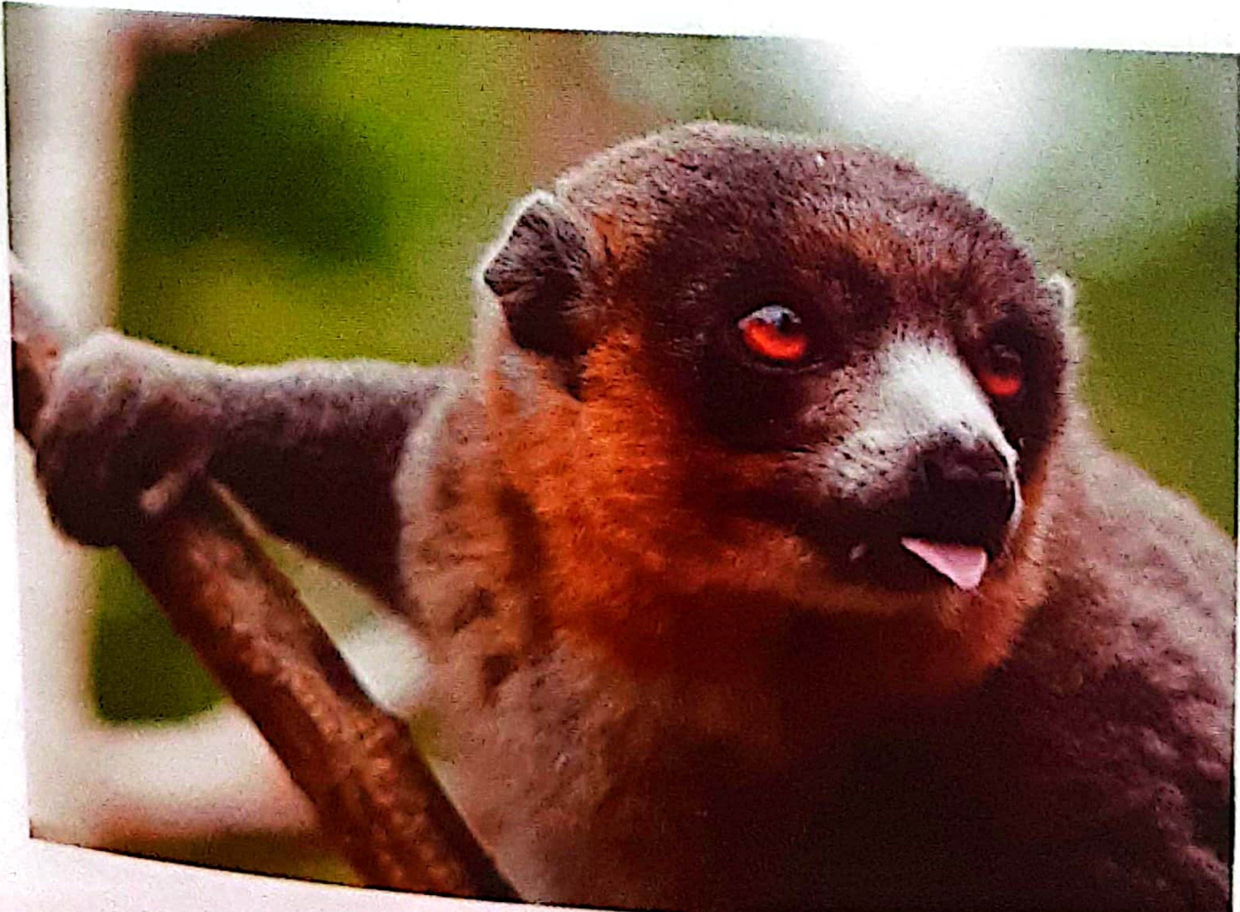
Hayvanlar

Geyik	हिरन	hiran
Goril	गोरिल्ला	gorillā
Guguk kuşu	कोयल	koyal
Güvercin	कबूतर	kabūtar
Hint ceylanı	नील गाय	nīl gāy
Horoz	मुर्गा	murgā
İnek	गाय	gāy
Kanguru	कंगारू	kangārū
Kaplan	बाघ	bāgh
Kaplumbağa	कछुआ	kaçhuā
Karga	कौआ	kauā
Kedi	बिल्ली	billī
Kertenkele	छिपकली	çhipkalī
Kirpi	साही	sāhī
Kobra	नाग	nāg
Koyun	भेड़	bheŗ
Köpek	कुत्ता	kuttā

Hayvanlar



Kurbağa	मेंढक	menḍhak
Kurt	भेड़िया	bheṛiyā
Kuş	पक्षी, चिड़िया	pakshī, çiṛiyā
Langur	लंगूर	langūr
Leopar	तेंदुआ	tenduā
Maymun	बंदर	bandar
Midilli	टट्टू	ṭaṭṭū
Mongoz	नेवला	nevlā





Hayvanlar

Öküz	बैल, याक	bail, yāk
Ördek	बतख	batakh
Sincap	गिलहरी	gilharī
Su kaplumbağası	समुद्री कछुआ	samudrī kaçhuā
Şempanze	बनमानुष	banmānush
Tavşan	खरगोश, खरहा	khargoş, kharhā
Tavuk	मुर्गी	murgī
Tavus kuşu	मोर	mor
Tilki	लोमड़ी	lomṛī
Yılan	साँप	sāṁp
Zebra	ज़ेबरा	zebrā
Zürafa	जिराफ	cirāf



Zaman

Bugünün tarihi ne?
आज की तारीख़ क्या है?
āc kī tārīkh kyā hai?

Saat kaç?
कितने बजे हैं?
kitne bace haiṅ?

Saat sorma - Söyleme



Saat kaç?	कितने बजे हैं?	kitne bace haiṅ?
	टाइम क्या है?	ṭāim kyā hai?
	क्या बजा है?	kyā bacā hai?
	क्या समय है?	kyā samay hai?
	क्या वक्त है?	kyā vakt hai?

Saat bir.	एक बजा है।	ek bacā hai.
Saat iki.	दो बजे हैं।	do bace haiṅ.
Saat dört.	चार बजे हैं।	çār bace haiṅ.
Saat on.	दस बजे हैं।	das bace haiṅ.
15.30	साढ़े तीन बजे हैं।	saṛhe tīn bace haiṅ.
07.10	सात बजकर दस मिनट हैं।	sāt backar das minaṭ haiṅ.
12.40	बारह बजकर चालीस मिनट हैं।	bārah backar çālīs minaṭ haiṅ.

Günler

Pazartesi	सोमवार	somvār
Salı	मंगलवार	mangalvār
Çarşamba	बुधवार	budhvār
Perşembe	गुरुवार / बृहस्पतिवार	guruvār / bṛihaspativār
Cuma	शुक्रवार	şukrvār
Cumartesi	शनिवार	şanivār
Pazar	रविवार	ravivār





Aylar

Ocak	जनवरी	canvarī
Şubat	फ़रवरी	farvarī
Mart	मार्च	mārç
Nisan	अप्रैल	aprail
Mayıs	मई	maī
Haziran	जून	cūn
Temmuz	जुलाई	culāī
Ağustos	अगस्त	agast
Eylül	सितम्बर	sitambar
Ekim	अक्टूबर	akṭūbar
Kasım	नवंबर	navambar
Aralık	दिसंबर	disambar

Hindu Takvimine Göre Aylar

Mart - Nisan	चैत	çait
Nisan - Mayıs	बैसाख	baisākh
Mayıs - Haziran	जेठ	ceṭh
Haziran - Temmuz	अषाढ़	ashāṛh
Temmuz - Ağustos	सावन	sāvan
Ağustos - Eylül	भादों	bhādoṁ
Eylül - Ekim	क्वार	kvār
Ekim - Kasım	कार्तिक	kārtik
Kasım - Aralık	अगहन	aghan
Aralık - Ocak	पूस	pūs
Ocak - Şubat	माघ	māgh
Şubat - Mart	फ़ागुन	fāgun

Tarih

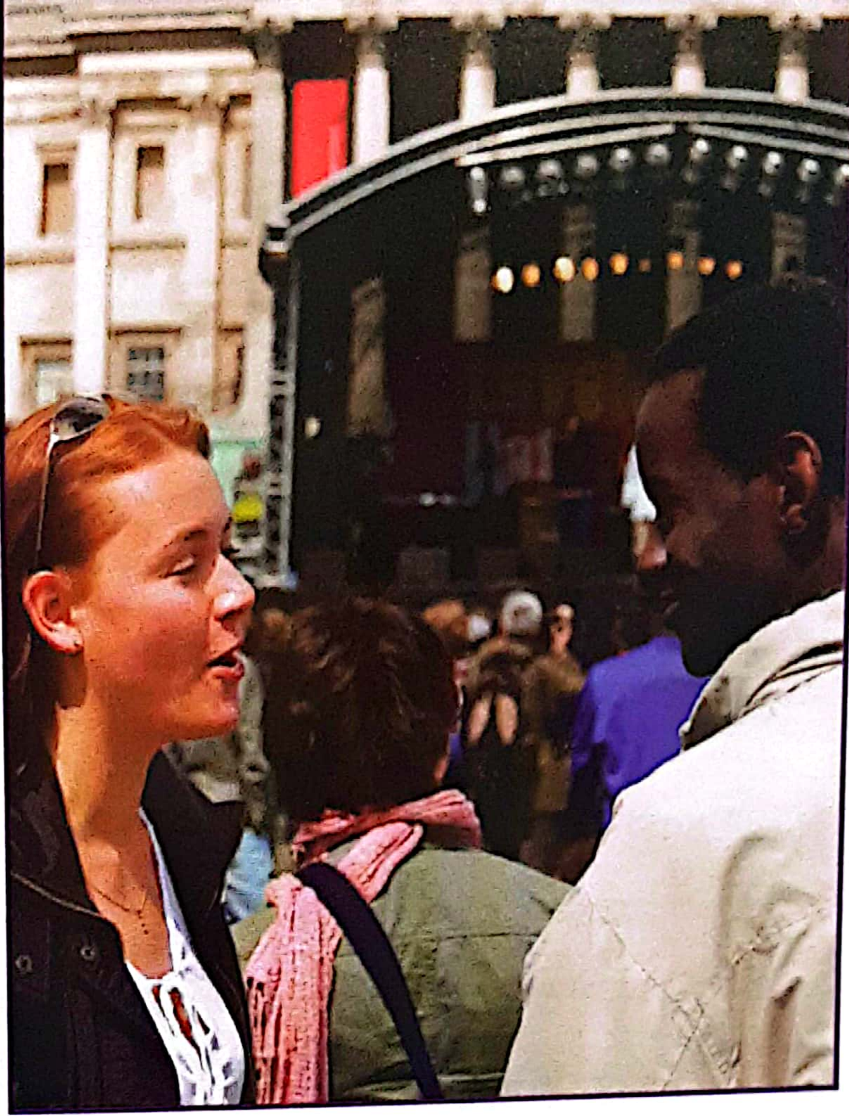
Ay	महीना	mahīnā
Bu hafta	इस हफ़्ते	is hafte
Bu sabah	आज सुबह	āc subah
Bu yıl	इस साल / वर्ष	is sāl / varsh
Bugün	आज	āc
Dün akşam	कल शाम को	kal şām ko
Dün öğleden sonra	कल दोपहर के बाद	kal dophar ke bād



Tarih

Dün	कल	kal
Dünden önceki gün	परसों	parsoṁ
Gece	रात / रात्री	rāt / rātri
Geçen hafta	पिछले हफ़्ते	piçhle hafte
Geçen yıl	पिछले साल	piçhle sāl
Gelecek hafta	अगले हफ़्ते	agle hafte
Gelecek yıl	अगले साल / वर्ष	agle sāl / varsh
Gün	दिन	din
Hafta	हफ़्ता	haftā
Öğlen	दोपहर	dophar
Sabah	सुबह	subah
Yarın akşam	कल शाम को	kal şām ko
Yarın gece	कल रात	kal rāt
Yarın	कल	kal
Yarından sonraki gün / İki gün sonra	परसों	parsoṁ
Yıl	साल / वर्ष	sāl / varsh

Yarın **sabah**	कल **सुबह**	kal **subah**
öğleden sonra	दोपहर के बाद	dophar ke bād
akşam	शाम	şām



İlk Temaslar

Hintçe konuşuyor musunuz?
क्या आप हिन्दी भाषा बोलते / बोलती हैं?
kyā āp hindī bhāshā bolte / boltī haiṅ?

Nerelisiniz?
आप कहाँ से हैं?
āp kahān se haiṅ?



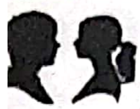
Selamlaşma - Tanışma



Merhaba.	नमस्ते / नमस्कार।	namaste / namaskār.
Hoşçakal.	नमस्ते / नमस्कार।	namaste / namaskār.
Günaydın.	शुभोदय।	şubhoday.
İyi geceler.	शुभ रात्री।	şubh rātrī.
Sonra görüşürüz.	फिर मिलेंगे।	phir milenge.
Nasılsınız?	आप कैसे / कैसी हैं?	āp kaise / kaisī haiṅ?
Nasılsın?	तुम कैसे / कैसी हो?	tum kaise / kaisī ho?
İyiyim.	मैं ठीक हूँ।	maiṅ ṭhīk hūṁ.
Teşekkürler.	धन्यवाद।	dhanyavād.
Çok çok teşekkürler.	बहुत बहुत धन्यवाद।	bahut bahut dhanyavād.
Tanıştığımıza sevindim.	आपसे मिलकर मुझे खुशी हुई।	āpse milkar muche khuşī huī.
Nereye gidiyorsunuz?	आप कहाँ जा रहे / रही हैं?	āp kahām cā rahe / rahī haiṅ?



Ne yapıyorsunuz?	आप क्या कर रहे / रही हैं?	āp kyā kar rahe / rahī haiṅ?
Fotoğrafınızı çekebilir miyim?	ज़रा मैं आपकी एक फोटो खींच लूँ?	zarā maiṅ āpkī ek foto khīrç lūṁ?
Hintçe'de bunun karşılığı nedir?	हिंदी में इसको क्या कहते हैं?	hindī men isko kyā kahte haiṅ?
Bu çok güzel, öyle değil mi?	यह बहुत सुंदर है, न?	yah bahut sundar hai, na?
Burası çok güzel bir yer.	यह बहुत अच्छी जगह है।	yah bahut açchī cagah hai.
Bir dakika.	एक मिनट।	ek minaṭ.
Bir dakika bekleyin.	एक मिनट रुकिये।	ek minaṭ rukiye.
Affedersiniz.	माफ़ कीजिए / क्षमा कीजिए।	māf kīciye / kşamā kīciye.
Affedersin.	क्षमा करो।	kşamā karo.
Bir şey değil.	कोई बात नहीं।	koī bāt nahīn.
Önemli değil.	कोई नहीं।	koī nahīn.
Sizinle tanıştığıma çok memnun oldum.	आपसे मिलकर मुझे बहुत खुशी हुई।	āpse milkar muche bahut khuşī huī.
Ben de.	मुझे भी।	muche bhī.



Kendini tanıtma

Benim adım ..... dır.	मेरा नाम ..... है।	merā nām ..... hai.
Soyadım ..... dır.	मेरा उपनाम ..... है।	merā upnām ..... hai.
Sizin adınız nedir?	आपका नाम क्या है?	āpkā nām kyā hai?
Sizin soyadınız nedir?	आपका उपनाम क्या है?	āpkā upnām kyā hai?
Benim adım Egemen.	मेरा नाम एगेमेन है।	merā nām Egemen hai.
Nerelisiniz?	आप कहाँ से हैं?	āp kahāṁ se haiṅ?
Nerelisiniz? (Erkek)	आप कहाँ के रहने वाले हैं?	āp kahāṁ ke rahne vāle haiṅ?
Nerelisiniz? (Kadın)	आप कहाँ की रहने वाली हैं?	āp kahān kī rahne vālī haiṅ?
Türkiyeliyim. (Erkek)	मैं तुर्की के रहना वाला हूँ।	mein turkī ke rahnā vālā hūṁ.
Türkiyeliyim. (Kadın)	मैं तुर्की की रहने वाली हूँ।	mein turki kī rahne vālī hūṁ.





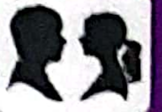
Ben Türk'üm.	मैं तुर्क हूँ।	mein turk hūṁ.
Hangi ülkeden geliyorsunuz?	आप किस देश से आये हैं?	āp kis deş se āye haiṅ?
Nerede yaşıyorsunuz?	आप कहाँ रहते हैं?	āp kahān rahte haiṅ?
Türkiye'de yaşıyorum.	मैं तुर्की में रहता हूँ।	mein turkī men rahtā hūṁ.
Burada mı yaşıyorsunuz?	क्या आप यहाँ रहते / रहती हैं?	kyā āp yahān rahte / rahtī haiṅ?
Ne iş yapıyorsunuz?	आप क्या काम करते / करती हैं?	āp kyā kām karte / kartī haiṅ?
Ne iş yapıyorsunuz?	आप क्या काम करते हैं? / आप क्या काम करती हैं?	āp kyā kām karte haiṅ? / āp kyā kām kartī haiṅ?
Ben öğretmenim.	मैं अध्यापक हूँ / मैं अध्यापिका हूँ।	mein adhyāpak hūṁ. / mein adhyāpikā hūṁ.
Ben okuyorum. (öğrenciyim) (eril)	मैं पढ़ रहा हूँ।	mein paṛh rahā hūṁ.
Ben okuyorum. (öğrenciyim) (dişil)	मैं पढ़ रही हूँ।	mein paṛh rahī hūṁ.
Dininiz nedir?	आपका धर्म क्या है?	āpkā dharm kyā hai?
Ben Müslüman'ım.	मैं मुसलमान हूँ।	mein musalmān hūṁ.
Ben Hindu'yum.	मैं हिंदू हूँ।	mein hindū hūṁ.



Kendini tanıtma

Burada mı oturuyorsunuz?	क्या आप यहाँ रहते / रहती हैं?	kyā āp yahāṁ rahte / rahtī haiṅ?
Burayı sevdiniz mi?	क्या यह जगह आपको अच्छी लगी?	kyā yah cagah āpko açςhī lagī?
	क्या यह जगह आपको पसंद आयी?	kyā yah cagah āpko pasand āyī?
Çok sevdim.	मुझे तो बहुत अच्छी लगी।	muche to bahut açςhī lagī.
	बहुत पसंद आयी।	bahut pasand āyī.
Nerede kalıyorsunuz?	आप कहाँ रहते / रहती हैं?	āp kahāṁ rahte / rahtī haiṅ?
.... otelinde kalıyorum.	.... का होटल में ठहर रहा / रही हूँ।	.... kā hoṭal meṁ ṭhahar rahā / rahī hūṁ.
Tatildeyim.	मैं छुट्टी पर हूँ।	mein çhuṭṭī par hūṁ.





Ne iş yapıyorsunuz?	आप क्या काम करते / करती हैं?	āp kyā kām karte / kartī haiṅ?
İşsizim.	मैं बेरोज़गार हूँ।	mein berozgār hūṁ.
Öğrenciyim.	मैं छात्र हूँ।	mein çhātr hūṁ.
aşçı	रसोइया	rasoiyā
avukat	वकील	vakīl
berber	नाई	nāī
çiftçi	किसान	kisān
doktor	डॉक्टर	doktar
gazeteci	पत्रकार	patrkār
hamal	कुली	kulī
hemşire	नर्स	nars
kuyumcu	जौहरी	cauharī
makinist	मिस्त्री	mistrī
mühendis	इंजीनियर	incīniyar
öğrenci (erkek)	छात्र	çhātr
öğrenci (kadın)	छात्रा	çhātrā
öğretmen (erkek)	अध्यापक	adhyāpak
öğretmen (kadın)	अध्यापिका	adhyāpikā
terzi	दरज़ी	darzī
tüccar	व्यापारी	vyāpārī



Burçlar

Burcunuz nedir?	आप का जन्मपत्र हैं?	āp kā canmapatr haiṅ?
Benim burcum …	....मेरा जन्मपत्र है ।	merā canmapatr .... hai.

Koç		मेष	mesh
Boğa		वृष	vṛsh
İkizler		मिथुन	mithun
Yengeç		कर्क	kark
Aslan		सिंह	siṁh
Başak		कन्या	kanyā
Terazi		तुला	tulā
Akrep		वृश्चिक	vṛşçik
Yay		धनु	dhanu
Oğlak		मकर	makar
Kova		कुंभ	kumbh
Balık		मीन	mīn



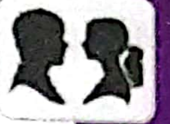


Abla	दीदी	dīdī
	बड़ी बहन	baṛī bahan
Ağabey	बड़ा भाई	baṛā bhāī
Amca	चाचा	çāçā
Anne	माता	mātā
	माँ	māṁ
Anneanne	नानी	nānī
Baba	पिता	pitā
	बाप	bāp
Babaanne	दादी	dādī
Büyükbaba	दादा	dādā
Damat	दामाद	dāmād
	जामाता	cāmātā
	दुलहा	dulhā



Aile - Akrabalar

Dayı	मामा	māmā
Dede	नाना	nānā
Ebeveyn / ana-baba	माता-पिता	mātā-pitā
	माँ-बाप	mām-bāp
Erkek çocuk	बच्चा	baççā
	लड़का	laṛkā
Erkek evlat	पुत्र	putra
	बेटा	beṭā
Erkek kardeş	भाई	bhāī
Erkek yeğen (erkek kardeşin oğlu)	भतीजा	bhatīcā
Erkek yeğen (kız kardeşin oğlu)	भानजा	bhāncā
	भागिनीय	bhāginīy
Gelin	बहू	bahū
	दुलहन	dulhan
Görümce	साली	sālī
Hala	बुआ	buā
Karı / eş	पत्नी	patnī
Kayınbirader	साला	sālā
	जेठ	ceṭh
Kayınpeder	ससुर	sasur



Kayınvalide	सास	sās
Kız çocuk	बच्ची	baççī
	लड़की	laṛkī
Kız evlat	पुत्री	putrī
	बेटी	beṭī
Kız kardeş	बहन	bahan
	बहिन	bahin
Kız yeğen (erkek kardeşin kızı)	भतीजी	bhatīcī
Kız yeğen (kız kardeşin kızı)	भानजी	bhāncī
	भागीनेयी	bhāgīneyī
Koca / eş	पति	pati
Küçük kız kardeş	छोटी बहिन	çhoṭī bahin
Oğul	पुत्र	putr
Teyze	मामी	māmī
Kızının oğlu (erkek torun)	दोहता	dohtā
Kızının kızı (kız torun)	दोहती	dohtī
Oğlunun oğlu (erkek torun)	पोता	pontā
Oğlunun kızı (kız torun)	पोती	pontī
Üvey anne	सौतेली माता	sautelī mātā
Üvey baba	सौतेला पिता	sautelā pitā
Yenge	चाची	çāçī



Aile - Akrabalar

Evli misiniz?	क्या आप शादीशुदा हैं?	kyā āp şādīşudā haiṅ?
Evliyim.	मैं शादीशुदा हूँ।	mein şādīşudā hūṁ.
Bekârım.	मेरी शादी हुई।	merī şādī huī.
Kaç kardeşiniz var?	आपके कितने भाई-बहन हैं?	āpke kitne bhāī-bahan haiṅ ?
Kaç erkek kardeşiniz var?	आपके कितने भाई हैं?	āpke kitne bhāī haiṅ?
Kaç çocuğunuz var?	आपके कितने बच्चे हैं?	āpke kitne baççe haiṅ?
Bizim çocuğumuz yok.	हमारा कोई बच्चा नहीं है।	hamārā koī baççā nahīn hai.
Erkek arkadaşınız var mı?	क्या आप का कोइ दोस्त है?	kyā āp kā koī dost hai?
Kız arkadaşınız var mı?	क्या आप की सहेली है?	kyā āp kī sahelī hai?
Aileniz kaç kişi?	आपके परिवार में कितने सदस्य हैं?	āpke parivār meṁ kitne sadasya haiṅ?
Bizim aile beş kişiden oluşuyor.	मेरे परिवार में पाँच सदस्य हैं।	mere parivār meṁ pānç sadasya haiṅ.
Babanızın adı ne?	आपके पिता का नाम क्या है?	āpke pitā kā nām kyā hai?
Babamın adı ....'dır.	मेरा पिता का नाम ..... है।	merā pitā kā nām .... hai.



Annenizin adı ne?	आपकी माता का नाम क्या है?	āpkī mātā kā kyā hai?
Annemin adı ....'dır.	मेरी माता का नाम ..... है।	merī mātā kā nām .... hai.
Sadece bir ağabeyim var.	मेरा केवल एक बड़ा भाई है।	merā keval ek baṛā bhāī hai.
Sadece bir kız kardeşiniz mi var?	क्या आपकी एक ही बहन है?	kyā āpkī ek hī bahan haiṅ?
Evet, sadece bir kız kardeşim var.	जी हाँ, मेरी एक ही बहन है।	cī hān, merī ek hī bahan hai.
Benim iki kız kardeşim var.	मेरी दो बहनें हैं।	merī do bahaneṁ haiṅ.
İkisi de vefat etti.	वे दोनों गुज़र गये।	ve donoṁ guzar gaye.



Kaç yaşındasınız?	आपकी उम्र क्या है?	āpkī umr kyā hai?
Ben 30 yaşındayım.	मैं तीस साल का / की हूँ।	mein tīs sāl kā / kī hūṁ.
O kaç yaşında?	उसकी उम्र क्या है?	uskī umr kyā hai?



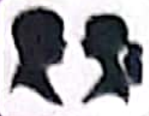
Vedalaşma

Görüşürüz!	फिर मिलेंगे।	phir milenge.
Hoşça kalın.	खुदा हाफ़िज़।	hudā hāfiz.
Her şey için teşekkürler.	सब के लिए धन्यवाद।	sab ke lie dhanyavād.
Teşekkürler.	धन्यवाद।	dhanyavād.
Bize mektup yazmayı unutma.	हमें चिट्ठी लिखना मत भूल।	hameṁ çiṭṭhī likhnā mat bhūl.
Yardımınız için çok teşekkür ederim.	आपकी सहायता के लिए बहुत धन्यवाद।	āpkī sahāytā ke lie bahut dhanyavād.
Her şey çok güzeldi.	सब कुछ बहुत अच्छा था।	sab kuçh bahut açchā thā.
Gelecek yaz tekrar görüşmeyi ümit ediyorum.	अगले की गर्मियों में फिर मिलेंगे।	agle kī garmiyoṁ meṁ phir milenge.
Bir şey değil.	कोई बात नहीं।	koī bāt nahīn.
Yaptıklarınız için teşekkürler.	धन्यवाद, आपने इतना सबकुछ किया।	dhanyavād, āpne itnā sabkuçh kiyā.
Fark etmez.	कोई फ़र्क नहीं पड़ता।	koī fark nahīn paṛtā.
Boşver!	छोड़ो न।	çhoṛo na.



Teşekküre gerek yok.	धन्यवाद की ज़रूरत नहीं।	dhanyavād kī zarūrat nahīn.
Hiç önemli değil.	बिलकुल नहीं।	bilkul nahīn.
Teşekkür ederim.	धन्यवाद।	dhanyavād
	शुक्रिया।	şukriyā
Çok yardımcı oldunuz. Teşekkürler.	आपने मेरी बहुत मदद की। धन्यवाद।	āpne merī bahut madad kī. | dhanyavād.
Her şey için teşekkürler.	सब कुछ के लिए धन्यवाद।	sab kuçh ke lie dhanyavād.
Benim için zevk.	यह मेरे लिए खुशी की बात है।	yah mere lie khuşī kī bāt hai.





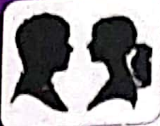
Nezaket sözleri

Çok kibarsınız.	यह तो आपकी कृपा है।	yah to āpkī kṛpā hai.
Lütfen.	कृपया।	kṛpayā
Çok teşekkürler.	बहुत धन्यवाद।	bahut dhanyavād.
	बहुत शुक्रिया।	bahut şukriyā.
Yardımlarınız için teşekkür ederim.	आपकी मदद के लिए धन्यवाद।	āpkī madad ke lie dhanyavād.
Tanıştığımıza memnun oldum.	आपसे मिलकर मुझे खुशी हुई।	āpse milkar muche khuşi huī.
Affedersiniz.	माफ़ कीजिए।	māf kīciye.
	क्षमा कीजिए।	kşamā kīciye.
Affedersin.	माफ़ करो / माफ़ करना।	māf karo / māf karnā.
	क्षमा करो / क्षमा करना।	kşamā karo / kşamā karnā.





Sizinle tamamen aynı fikirdeyim.	बिलकुल मेरा भी यही विचार है।	bilkul merā bhī yahī viçār hai.
Olabilir.	हो सकता है।	ho saktā hai.
Olamaz.	कभी नहीं हो सकता।	kabhī nahīn ho saktā.
Öyle değil / öyle olduğunu sanmıyorum.	वैसा नहीं।	vaisā nahīn.
Aynı fikirde değilim / katılmıyorum.	मैं नहीं मानता / मानती।	mein nahīn māntā / māntī.
Asla!	कभी नहीं।	kabhī nahīn.
Ben de öyle düşünüyorum.	मैं भी यही सोचता / सोचती हूँ।	mein bhī yahī soçtā / soçtī hūṁ.
Benim için hiç fark etmez.	मेरे लिए कोई फ़र्क नहीं पड़ता।	mere lie koī fark nahīn parṭā.
Bir itirazım var.	मेरी एक आपत्ति है।	merī ek āpatti hai.
Doğru / öyle ama.	सही तो।	sahī to.
Olur böyle şeyler.	ऐसी बातें होती जाती है।	aisī bātem hotī cātī hai.
Hiçbir anlamı yok.	उसमें कुछ अर्थ नहीं है।	usmem kuçh arth nahīn hai.



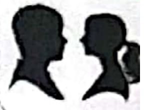
İltifat etme

Hiçbir zaman.	कभी नहीं।	kabhī nahīn.
Kabul etmiyorum.	मैं नहीं मानता।	mein nahīn māntā.
Mümkün değil.	कदापि नहीं।	kadāpi nahīn.
	असंभव है।	asanbhav hai.
O kadar emin değilim.	पक्का नहीं।	pakkā nahīn.
Mümkün.	संभव है।	sambhav hai.
Onu kabul ediyorum.	मैं मानता हूँ।	mein māntā hūṁ.
Size katılıyorum.	मेरा भी यही विचार है।	merā bhī yahī viçār hai.
Size katılmıyorum.	मैं आपसे सहमत नहीं हूँ।	mein āpse sahmat nahīn hūṁ.
Sizin tarafınızdayım.	मैं आपसे सहमत हूँ।	mein āpse sahmat hūṁ.





İzin isteme

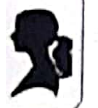


Kapıyı açabilir miyim?	क्या मैं यह दरवाज़ा खोल सकता हूँ?	kyā mein yah darvāzā khol saktā hūṁ?
Eşyalarımı buraya bırakabilir miyim?	क्या मैं अपना सामान इधर रख सकता हूँ?	kyā mein apnā sāmān idhar rakh saktā hūṁ?
Telefon edebilir miyim?	क्या मैं एक बार फ़ोन कर सकता हूँ?	kyā mein ek bār fon kar saktā hūṁ?
Buraya oturabilir miyim?	क्या मैं यहाँ बैठ सकता हूँ?	kyā mein yahān baiṭh saktā hūṁ?
Dışarı çıkabilir miyim?	क्या मैं बाहर जा सकता हूँ?	kyā mein bāhar cā saktā hūṁ?
İçeri girebilir miyim?	क्या मैं अंदर आ सकता हूँ?	kyā mein andar ā saktā hūṁ?
Size bir şey sorabilir miyim?	क्या मैं आप से कुछ पूछ सकता / सकती हूँ?	kyā mein āp se kuçh pūçh saktā / saktī hūṁ?
Kalemimi alabilir miyim?	क्या मैं अपनी कलम ले सकता हूँ?	kyā mein apnī kalam le saktā hūṁ?
Affedersiniz.	क्षमा कीजिए।	kşamā kīciye.
Pencereyi açabilir miyim?	क्या मैं खिड़की खोल सकता हूँ?	kyā mein khiṛkī khol saktā hūṁ?



İzin isteme

Sizi davet edebilir miyim?	क्या मैं आपको बुला सकता हूँ?	kyā mein āpko bulā saktā hūṁ?
Görüşürüz.	फिर मिलेंगे ।	phir milenge.
Yarın görüşürüz.	कल मिलेंगे ।	kal milenge.
Emredin.	आज्ञा दीजिए ।	āgyā dīciye.
Hiç önemli değil.	कोई बड़ी बात नहीं ।	koī baṛī bāt nahīn.



Üzüntü ve taziyede bulunma

Çok üzgünüm.	मुझे बहुत दुखी है ।	muche bahut dukhī hai.
Üzülme.	चिंता मत करना ।	çintā mat karnā.
Fena değil.	इतना बुरा तो नहीं ।	itnā burā to nahīn.
İdare eder.	बस ठीक है ।	bas thīk hai.
İnşallah.	इंशाल्लाह ।	inşāllāh.
Taziyelerimi sunuyorum.	मैं अपना दुःख प्रकट करता हूँ ।	mein apnā dukh prakaṭ kartā hūṁ.



Affedersiniz.	माफ़ कीजिए।	māf kīciye.
Benim için onu tekrar eder misiniz?	कृपया आप मेरे लिए फिर से चला सकते हैं।	kṛpayā āp mere lie phir se çalā sakte haiṅ.
Affınızı dilerim.	मैं माफ़ी चाहता हूँ।	mein māfī çāhtā hūṁ.
Bağışlayın.	क्षमा कीजिए।	kshamā kīciye.
Beklettiğim için özür dilerim.	क्षमा कीजिए। आपको बहुत इंतज़ार करवाया / करवायी।	kshamā kīciye. āpko bahut intazār karvāyā / karvāyī.
Endişelenmeyin.	चिंता मत कीजिए।	çintā mat kīciye.
Fark etmez.	कोई बात नहीं।	koī bāt nahīn.
Hayır, rica ederim.	बिलकुल नहीं।	bilkul nahīn.
Her şey yolunda.	बिलकुल ठीक है।	bilkul ṭhīk hai.
Kesinlikle düşünme.	उसकी चिंता मत कीजिए।	uskī çintā mat kīciye.



Özür dileme

Lütfen beni bağışla.	कृपया माफ़ कीजिए।	kṛpayā māf kīciye.
Rahatsız ettim. Özür dilerim.	मैंने आपको बहुत तंग किया। माफ़ कीजिए।	meinne āpko bahut tang kiyā. / māf kīciye.
Evet, her şey yolunda.	जी, सब ठीक है।	cī, sab ṭhīk hai.
Sizi kırmak istememiştim.	आपको दुःख पहुँचाना मेरा विचार नहीं था।	āpko dukh pahunçānā merā viçār nahīn thā.
Umarım sizi rahatsız etmiyorum.	शायद मैं आपके तंग नहीं कर रहा हूँ।	şāyad mein āpke tang nahīn kar rahā hūṁ.
Size şimdi zahmet verdim. Özür dilerim.	अभी आप को तंग करता हूँ। माफ़ कीजिए।	abhī āp ko tang kartā hūṁ. / māf kīciye.
Yaptığım şeyden ötürü özürlerimi lütfen kabul edin.	मैंने जो किया है, उसके लिए माफ़ी चाहता हूँ।	maine co kiya hai, uske lie māfī çāhtā hūṁ.
Her şey yolunda, değil mi?	सब ठीक है, न?	sab ṭhīk hai, na?



Almanya	जर्मनी	carmanī
Amerika (ABD)	अमेरिका	amerikā
Arjantin	अर्जेन्टीना	arcenṭīnā
Avustralya	आस्ट्रेलिया	āstreliyā
Avusturya	आस्ट्रिया	āstriyā
Bangladeş	बांग्लादेश	bāṅglādeş
Belçika	बेल्जियम	belciyam
Bhutan	भूटान	bhūṭān
Brezilya	ब्राज़ील	brāzīl
Danimarka	डेनमार्क	denmārk
Fransa	फ्रांस	frāns



Ülkeler

Hindistan	भारत	bhārat
Hollanda	नीदरलैंड्स	nīdarlaiṇḍs
İspanya	स्पेन	spen
İsrail	इज़राइल	izrāil
İsveç	स्वीडेन	svīḍen
İsviçre	स्विटज़रलैंड	svitzarlaiṇḍ
İtalya	इटली	itlī
Kıbrıs	साइप्रस	sāipras
Pakistan	पाकिस्तान	pākistān
Türkiye	टर्की	tarkī



Konaklama

Hoş geldiniz!
आप का स्वागत हैं!
āp kā svāgat haiṅ!

Nasıl yardımcı olabilirim?
आपको कैसा मदद कर सकता / सकती हूँ?
āp ko madad kar saktā / saktī hūṁ?

Otel

Yeni Delhi'de konaklama için önceden iyi hazırlık yapmış olmanız gerekiyor. Ortalama 50 dolar civarında otellerde konaklanabilir. Kahvaltı ve Wi-fi hizmeti standart. Ücretsiz olarak sunuluyor.

Klima, temizlik ve güvenlik konusuna özellikle dikkat ediniz. Fiyatlandırma yapılırken bu hususlar da etken oluyor. Konaklama için bu rehberde sunulan gezilecek yerlere konum olarak en uygun bölge Paharganj'dır.

Bu bölgede geniş konaklama, ziyaret yerlerine yakınlığı ile cazip konaklama seçenekleri bir arada bulunan pek çok otel var.

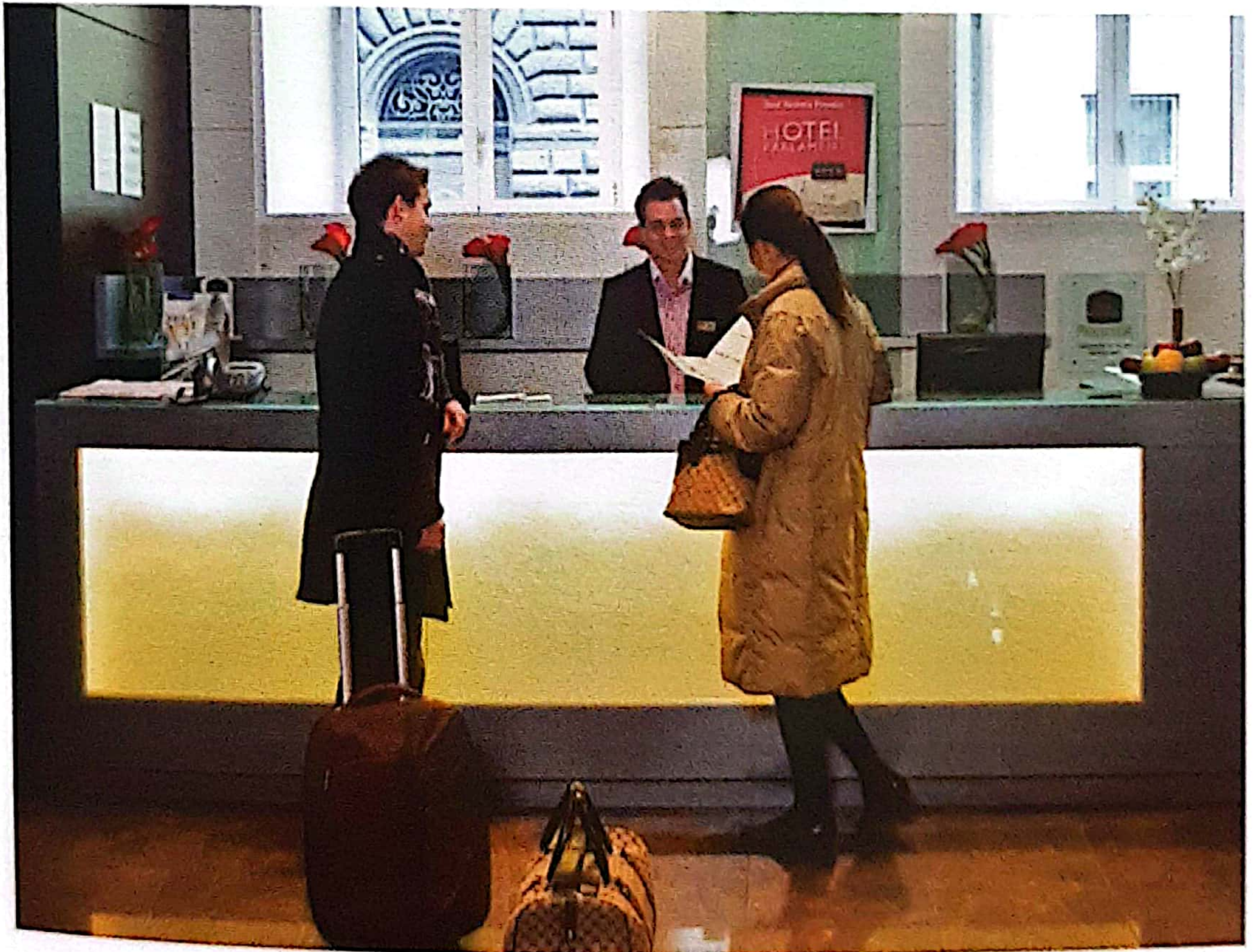
Hotel City Star, Hotel Krishna Deluxe, Hotel Le Roi, Hotel Hari Piorko, Smyle Inn 30-50 dolar arasında çift kişilik konaklama seçenekleri sunuyor.

Merhaba	नमस्ते	namaste
Otel	होटल	hoṭal
Pansiyon	गेस्टहाउ	gesṭhāust
İyi bir otel	अच्छा होटल	açça hoṭal
Yakın bir otel	करीब का होटल	karīb kā hoṭal
Temiz bir otel	साफ़ होटल	sāf hoṭal
Ucuz bir otel	सस्ता होटल	sastā hoṭal
Temiz ve ucuz bir otel	साफ़ और सस्ता होटल	sāf or sastā hoṭal

NOT

Bu cümleyi söyleyen kişi erkekse रहा rahā, *kadınsa* रही rahī *şeklinde kullanır.*

Ucuz ve iyi bir otel nasıl bulabilirim?	मैं सब से अच्छा और सस्ता होटल कहाँ मिल सकता / सकती हूँ?	mein sab se açchā aur sastā hoṭal kahāṁ mil (saktā / saktī) hūṁ?
	मुझे सब से अच्छा और सस्ता होटल कहाँ मिलेगा?	muche sab se açchā or sastā hoṭal kahāṁ milegā?



Daha ucuz oda var mı?	क्या इससे सस्ता कमरा है?	kyā isse sastā kamrā hai?



Yerleşme

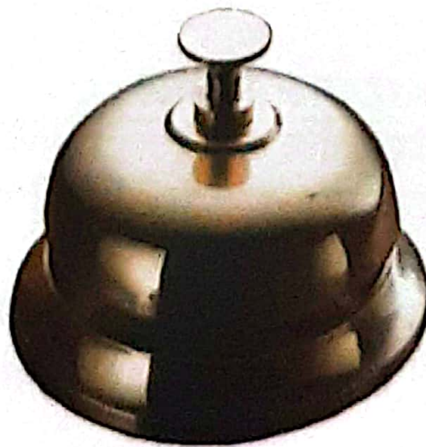
Daha ucuz bir yer önerin lütfen.	कोई इससे सस्ती जगह बताइए।	koī isse sastī cagah batāiye.
Adresini yazabilir misiniz?	ज़रा उसका पता लिख दिजीये?	zarā uskā patā likh diciye?
Buradan karşıya geçin, orada bir manastır var.	यह सड़क पार करें वहाँ एक मंदिर है।	yah saṛak pār karen vahāṁ ek mandir hai.
Buraya yakın bir aşram var.	यहाँ बग़ल में एक आश्रम है।	yahāṁ bagal meṁ ek āşram hai.
Onlar hiç para istemezler. Ama isterseniz küçük bir bağış yapabilirsiniz.	वे कुछ पैसा नहीं माँगते। लेकिन आप चाहे तो कुछ राशि दान दे सकते हैं।	ve kuçh paisā nahīn māngate. lekin āp çāhe to kuçh rāşi dān de sakte haiṅ.
Bu otelin adı nedir?	इस होटल का क्या नाम है?	is hoṭal kā kyā nām hai?
Bu otelin adı Aşok Oteli'dir.	इस होटल का नाम अशोक है।	is hoṭal kā nām aşok hai.
.........Oteli nerede?	...........होटल कहाँ है?	..........hoṭal kahāṁ hai?

Konaklama

...... Oteli'ne nasıl gidebilirim?	मैं ...... का होटल (कैसा / कैसी) जा (सकता / सकती) हूँ?	mein .... kā hoṭal kaisā / kaisī cā saktā / saktī hūṁ?
Boş odanız var mı?	ख़ाली कमरा है क्या?	khālī kamrā hai kyā?
Bir oda istiyorum.	मुझे एक कमरा चाहिये।	muche ek kamrā çahiye.
İki hafta önce yer ayırtmıştım.	मैंने दो सप्ताह पहले ही रिज्वेशन कराया था।	mainne do saptāh pahle hī rizveşan karāyā thā.
Odaları görebilir miyim?	क्या मैं कमरे देख सकता हूँ?	kyā mein kamre dekh saktā hūṁ.
Nasıl bir oda istiyorsunuz?	आपको कैसे कमरा चाहिये?	apko kaise kamrā çāhiye?
Tek kişilik ve çift kişilik odalarımız, ayrıca klimalı ve suit odalarımız da var.	हमारे पास सिंगल और डबल कमरे हैं, इनके अलावा एयरकंडीशनवाले कमरे और सुइट कमरे भी हैं।	hamāre pās singal aur ḍabal kamre haiṅ, inke alāvā eyarkanḍişanvāle kamre aur suiṭ kamre bhī haiṅ.

Yerleşme

Ben tek kişilik bir oda istiyorum.	मुझे सिंगल कमरा चाहिये।	muche singal kamrā çāhiye.
Tek kişilik banyolu bir oda istiyorum.	मेरे लिए गुसलखानेवाला सिंगल कमरा चाहिए।	mere liye gusalkhānevālā singal kamrā çāhiye.
Sessiz bir oda istiyorum.	मुझे शान्त कमरा चाहिये।	muche şānt kamrā çāhiye.
Klimalı bir oda istiyorum.	मुझे वातानुकूलित कमरा चाहिए।	muche vātānukūlit kamrā çāhiye.
Televizyonlu ve telefonlu bir oda istiyorum.	मुझे कमरे में टी.वी. और टेलिफोन चाहिए।	muche kamre meṁ tī.vī. aur ṭelifon çāhiye.
Nehir / dağ / deniz / manzaralı bir oda istiyorum.	मुझे नदी / पहाड़ / समुद्र की ओर खुलनेवाला कमरा चाहिए।	muche nadī / pahāṛ / samudr kī or khulnevālā kamrā çāhiye.



Odaya servisiniz var mı?	क्या आप खाना कमरे तक पहुँचाते हैं?	kyā āp khānā kamre tak pahunçāte haiṅ?
Sabah kahvaltısını odaya servis yapıyoruz.	नाश्ते को कमरे तक पहुँचाते हैं।	nāşte ko kamre tak pahunçāte haiṅ.
Öğlen ve akşam yemeği otelin lokantasında servis ediliyor.	दिन का खाना और रात का खाना होटल का भोजन कक्ष में मिलता है।	din kā khānā aur rāt kā khānā hoṭal kā bhocan kaksh meṁ miltā hai.
Çantamı burada bırakabilir miyim?	क्या मैं अपना थैला यहाँ रख सकता हूँ?	kyā mein apnā thailā yahāṁ rakh saktā hūṁ?
İki hafta içinde döneceğim.	मैं दो हफ़्ते के अंदर वापस आ जाऊँगा।	mein do hafte ke andar vāpas ā cāūngā.
Bu otelde tek kişilik odanın ücreti nedir?	इस होटल में एक कमरे का किराया कितना है?	is hoṭal meṁ ek kamre kā kirāyā kitnā hai?
Bir günlük ücreti nedir?	इसका एक दिन का किराया क्या है?	iskā ek din kā kirāyā kyā hai?
Günlüğü 30 rupidir.	इसका एक दिन का किराया तीस रुपये हैं।	iskā ek din kā kirāyā tīs rupye haiṅ.



Hizmetler

Bu ücrete kahvaltı dahil mi?	नाश्ता भी इसी शुल्क में है क्या?	nāştā bhī isī şulk men hai kyā?
Çocuklar için indirim var mı?	क्या बच्चों के लिए डिस्काउंट है?	kyā baççon ke lie ḍiskāunṭ hai?
Odayı görebilir miyim?	क्या मैं कमरे देख सकता / सकती हूँ?	kyā mein kamre dekh saktā /saktī hūṁ?
Diğer odaları görebilir miyim?	क्या मैं दूसरे कमरे देख सकता हूँ?	kyā mein dūsre kamre dekh saktā hūṁ?
Kaç gün kalacaksınız?	आप कितने दिन रहेंगे?	āp kitne din rahenge?
Ben iki gün kalacağım.	मैं दो दिन रहूँगा।	mein do din rahūngā.
Yüzme havuzu var mı?	क्या यहाँ स्वीमिंग पूल है?	kyā yahāṁ svīming pūl hai?
Kahvaltı / Öğle yemeği / Akşam yemeği saat kaçta?	नाश्ता / दोपहर / शाम का खाना कितने बजे है?	nāştā / dophar / şām kā khānā kitne bace hai?



Kahvaltınızı 8.00'den 10.00'a kadar yapabilirsiniz.	आप नाश्ता आठ बजे से दस बजे तक कर सकते हैं।	āp nāştā āṭh bace se das bace tak kar sakte haiṅ.
Öğle yemeğinizi saat 12.00'den 14.00'e kadar alabilirsiniz.	आप दोपहर का खाना बारह बजे से दो बजे तक कर सकते हैं।	āp dophar kā khānā bārah bace se do bace tak kar sakte haiṅ.
Öğle yemeği vermiyoruz.	हम दोपहर का खाना नहीं देते।	ham dophar kā khānā nahīn dete.
Akşam yemeğinizi 19.00'dan 21.00'e kadar alabilirsiniz.	शाम का खाना सात बजे से नौ बजे तक कर सकते हैं।	şām kā khānā sāt bace se nau bace tak kar sakte haiṅ.



Oda servisi

Fazladan bir **battaniye** alabilir miyim?	मुझे एक और **कंबल**?	muche ek aur **kambal?**
yastık	तकिया	takiyā
pike	रज़ाई चाहिए	razāī çāhiye
Beni saat 6.00'da uyandırın.	मुझे सुबह छह बजे जगाओ।	muche subah çah bace cagāo.
Akşama geri döneceğim.	मैं शाम तक लौटूंगा।	mein şām tak lauṭūngā.
Hamalı çağırın.	पोर्टर को बुलाओ।	porṭar ko bulāo.
Benim bir bavulum ve bir çantam var.	मेरे पास एक सूटकेस और एक बेग है।	mere pās ek sūṭkes aur ek beg hai.
Bagajımı taksiden alıp odaya götürün.	टैक्सी से सामान उतारो और मेरे कमरे में रखो।	ṭaiksī se sāmān utāro aur mere kamre meṁ rakho.
Odam hazır mı?	क्या मेरा कमरा तैयार है?	kyā merā kamrā taiyār hai?
Pencereleri açın.	खिड़कियाँ खोलो।	khiṛkiyāṁ kholo.
Bu elbiseleri çamaşırhaneye götürün.	ये कपड़े लांडरी में ले जाओ।	ye kapre lānḍrī meṁ le cāo.

Konaklama

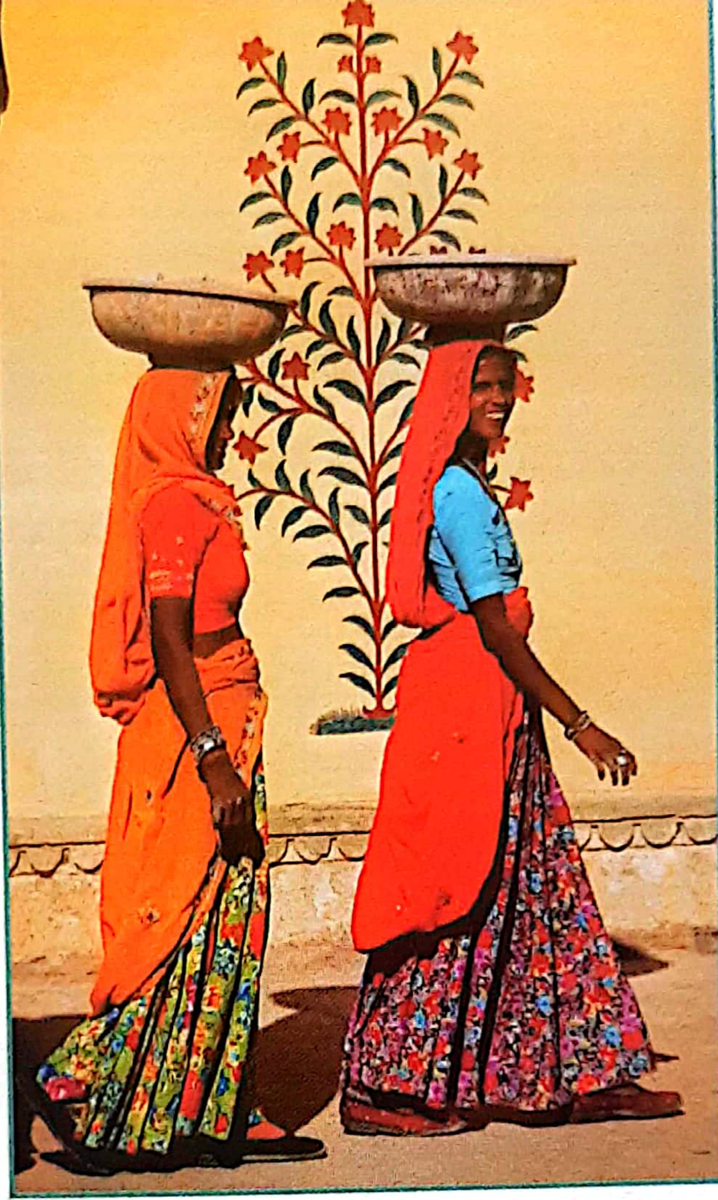
Gidebilirsin.	तुम जा सकते हो।	tum cā sakte ho.
Kapıyı kapat.	दरवाज़ा बंद करो।	darvāzā band karo.
Dışarıda bekle.	बाहर ठहरो।	bāhar ṭhahro.
Şimdi git.	अब चले जाओ।	ab çale cāo.
Beni dinleyin.	मेरी बात सुनिये।	merī bāt suniye.
Bu notu müdüre iletin.	यह चिट्ठी मैनेजर के पास ले जाओ।	yah çiṭṭhī mainecar ke pās le cāo.
Biri sizi görmek istiyor.	कोई आपसे मिलना चाहता है।	koī āpse milnā çāhtā hai.
Onu içeri alın.	उसे अंदर ले आओ।	use andar le āo.
Işığı yak.	लैंप / दीप जला दो।	lemp / dīp calā do.
Odayı temizleyin.	कमरा साफ़ करो।	kamrā sāf karo.
Bu ilaçları al gel.	ये दवाइयां ले आओ।	ye davāiyāṁ le āo.
Bana bir iyilik yapar mısınız?	क्या आप मुझ पर एक कृपा करेंगे?	kyā āp much par ek kṛpā karenge?
Bir rehber istiyorum.	मुझे एक गाइड चाहिए।	muche ek gāiḍ çāhiye.



Oda servisi

Doktor çağırın.	डाक्टर को बुलाओ।	ḍāktar ko bulāo.
Gazete getir.	अखबार लाओ।	akhbār lāo.
Bunları marketten alıp gel.	ये चीज़ें दुकान से ले आओ।	ye çīzeṁ dukān se le āo.
Buz var mı?	क्या कुछ बर्फ़ है?	kyā kuch barf hai?
Masanın üzerine koy.	मेज़ पर रखो।	mez par rakho.
Bir sandalye getir.	एक कुर्सी लाओ।	ek kursī lāo.





Seyahat

Ziyaretinizin amacı nedir?

आप की यात्रा का क्या मकसद हैं?

āp kī yātrā kā kyā maksad haiṅ?

Lütfen pasaportunuzu gösterin.

कृपया अपना पासपोर्ट दिखाइए ।

kṛpayā apnā pāsaporṭ dikhāie.



TÜRK HAVA YOLLARI OFİSLERİ	
Delhi	
Adresi	Unit No.1001 A , 10th Floor, Time Tower , Sector 28 M.G. Road , Gurgaon - 122-001 Haryana , India
Telefon	00 91 12 4419 3000 Rezervasyon : 00 91 12 4419 3011-12
E-Mail	delreservation@thy.com
Çalışma Saatleri	Hafta içi 09.00 - 17.30 Cumartesi 09.00- 13.00 Pazar kapalı Resmi tatillerde ofisimiz kapalıdır.
Mumbai	
Adresi	Turkish Airlines INC 1st Floor, Times Square Bldg. Western Express Highway (next to Sai Service) Andheri East Mumbai 400 069
Telefon	Rezervasyon: 091 22 61997900 / 01 Satış: 091 22 61997902-05
E-Mail	bomreservation@thy.com
Çalışma Saatleri	Cumartesi 09.00 - 14.00 Pazar kapalı Pazartesi, cuma 09.00 - 17.30





TÜRKİYE CUMHURİYETİ BÜYÜKELÇİLİK-KONSOLOSLUKLARI

Hindistan Büyükelçiliği	
Adresi	Cinnah Caddesi, No: 77, 06680 Çankaya / ANKARA
Telefon	(312) 438 21 95
E-Mail	chancery@indembassy.org.tr
Yeni Delhi Türkiye Büyükelçiliği	
Adresi	50-N, Nyaya Marg, Chanakyapuri New Delhi - 110021
Telefon	(009111) 2688 9053 - 2688 9054 - 2410 1973 - 2410 1975
Fax	(00 91 11) 2410 1974 (yeni) - 2688 1409 (Konsolosluk şb)
E-Mail	embassy.newdelhi@mfa.gov.tr
T.C Haydarabad Başkonsolosluğu	
Adresi	Consulate General of the Republic of Turkey, Plot No:656, Road No:34 Jubilee Hills, Hyderabad - 500033
Telefon	+91-7675-998992 (Sekreterya cep telefonu), +91-40-6623-2323
E-Mail	consulate.hyderabad@mfa.gov.tr
T.C Mumbai Başkonsolosluğu	
Adresi	No: 101, 10th Floor, Maker Chambers IV, 222, Jamnalal Bajaj Road, Nariman Point, Mumbai-400 021
Telefon	00-91-22- 2204 0365
E-Mail	consulate.mumbai@mfa.gov.tr



Türk Büyükelçiliği ile görüşmem lazım.

मुझे तुर्की दूतावास से बात करनी है ।

Muche turkī dutāvās se bāt karnī hai.



Şehir gezisi - Yol sorma

Nereye gitmek istiyorsunuz?	आप कहाँ जाना चाहते हैं?	āp kahāṁ cānā çāhte haiṅ.
Delhi'ye gitmek istiyorum.	मैं दिल्ली जाना चाहता हूँ।	mein dillī cānā çāhtā hūṁ.
Bu yön değil.	इस तरफ़ नहीं।	is taraf nahīṁ.
Sağa dön.	दाहिनी मुड़ो।	dāhinī muṛo.
Sola dön.	बाएँ मुड़ो।	bāeṁ muṛo.
Düz git.	सीधे चलो।	sīdhe çalo.
Yavaş!	धीरे!	dhīre!
Hızlı!	तेज़!	tez!
Dur!	रुको!	ruko!
Buradan ne kadar mesafe uzaklıkta?	यहाँ से कितनी दूर है?	yahāṁ se kitnī dūr hai?
Nereye gidiyorsunuz?	आप कहाँ जा रहे हैं?	āp kahāṁ cā rahe haiṅ?
Delhi'ye gidiyorum.	मैं दिल्ली जा रहा हूँ।	mein dillī cā rahā hūṁ.
Delhi'ye gidiş kaça para olur?	दिल्ली जाने के लिए मुझे कितना पैसा ख़र्च करना होगा?	dillī cāne ke lie muche kitnā paisā kharç karnā hogā?
Delhi'ye hangi otobüs gider?	कौन-सी बस दिल्ली जा रही है?	kaun-sī bas dillī cā rahī hai?



Havaalanı nerededir?	**हवाई अड्डा कहाँ है?**	**havāī aḍḍā** kahāṁ hai?
Bilet gişesi	टिकट-घर	ṭikaṭ-ghar
İstasyon	स्टेशन	sṭeşan

Nereye gitmek istiyorsunuz?	आप कहाँ जाना चाहते हैं?	āp kahāṁ cānā çāhte haiṅ.
Delhi'ye gitmek istiyorum.	मैं दिल्ली जाना चाहता हूँ।	mein dillī cānā çāhtā hūṁ.
Ne kadar tutuyor?	कितने हुए हैं?	kitne hue haiṅ?
Otobüs ne zaman hareket edecek?	बस कब चलेगी?	bas kab çalegī ?
Geceyi geçirecek bir yer var mı?	क्या रात बिताने की कोई जगह है?	kyā rāt bitāne kī koī cagah hai?
Burada iki ay kalacağım.	मैं यहाँ दो महीने रहूँगा।	mein yahāṁ do mahīne rahūngā.
Ne kadar zaman-dır buradasınız?	आप कब से यहाँ हैं?	āp kab se yahāṁ haiṅ?
Ben üç haftalığına Allahabad'a gidiyorum.	मैं तीन हफ़्ते के लिए अल्लाहाबाद जा रहा हूँ।	mein tīn hafte ke lie Allāhābād cā rahā hūṁ.
Ben dört aylığına Delhi'ye gidiyorum.	मैं चार महीने के लिए दिल्ली जा रहा हूँ।	mein çār mahīne ke lie dillī cā rahā hūṁ.



Şehir gezisi - Yol sorma

Bir rehber istiyorum.	मुझे एक गाइड चाहिए।	muche ek gāiḍ çāhiye.
Lütfen yavaş konuşun.	मेहरबानी से धीरे बोलिए।	meharbānī se dhīre boliye.
Hintçe'de bunu nasıl söylersiniz?	आप हिंदी में इसे क्या कहते हैं?	āp hindī meṁ ise kyā kahte haiṅ?
Saat kaç?	अब समय क्या हो रहा है?	ab samay kyā ho rahā hai?
Saat sekiz.	इस समय आठ बजे हैं।	is samay āṭh bace haiṅ.
Yarın tatil.	कल छुट्टी है।	kal çhuṭṭī hai.
Bu yerin özelliği nedir?	इस जगह का महत्व क्या है?	is cagah kā mahatva kyā hai?
Onu istemiyorum.	मैं वह नहीं चाहता।	mein vah nahīn çāhtā.
Ne istiyorsunuz?	आपको क्या चाहिए?	āpko kyā çāhiye.
Bu cümlenin anlamı nedir?	इस वाक्य का अर्थ क्या है?	is vākya kā arth kyā hai?

En yakın **müze** nerede?	सब से क़रीब **संग्रहालय** कहाँ है?	sab se karīb **sangrahālay** kahāṁ hai?
otobüs durağı	बस स्टेशन	bas sṭeşan
metro istasyonu	मेट्रो स्टेशन	meṭro sṭeşan

Harita var mı?	क्या आप के पास यहाँ का नक्शा है?	kyā āp ke pās yahāṁ kā nakşā hai?
Harita nereden satın alabilirim?	नक्शा कहाँ मिलता है?	nakşā kahāṁ miltā hai?
Nereye gidiyorsunuz?	आप कहाँ जा रहे / रही हैं?	āp kahāṁ cā rahe / rahī haiṅ?
Nereyi görmek istiyorsunuz?	आप कहाँ देखना चाहते / चाहती हैं?	āp kahāṁ deknā çāhte / çāhtī haiṅ?
Nereye gitmek istiyorsunuz?	आप कहाँ जाना चाहते / चाहती हैं?	āp kahāṁ cānā çāhte / çāhtī haiṅ?
Ben .... gitmek istiyorum.	मैं ... जाना चाहता / चाहती हूँ।	mein ...... cānā çāhtā / çāhtī hūṁ.
Ben....... gidiyorum.	मैं ...... जा रहा / रही हूँ।	mein .... cā rahā / rahī hūṁ.
Ben .... görmek istiyorum.	मैं .... देखना चाहता / चाहती हूँ।	mein .... dekhnā çāhtā / çāhtī hūṁ.
Agra	आगरा	Āgrā
Varanasi	वाराणसी	Vārānasī
Bombay	मुम्बई	Mumbaī
Madras	मद्रास	Madrās
Caypur	जयपुर	Caypur
Goa	गोआ	Goā



Şehir gezisi - Yol sorma

Buraya uzak / yakın mı?	क्या वह यहाँ से दूर / नज़दीक है?	kyā vah yahāṁ se dūr / nazdīk hai?
Yürüyerek gidebilir miyim?	क्या मैं पैदल जा सकता / सकती हूँ?	kyā mein paidal cā saktā / saktī hūṁ?
Yürüyerek ne kadar sürer?	पैदल जाने में कितना समय लगता?	paidal cāne meṁ kitnā samay lagtā?
….. dakikada gidersin.	…… मिनिट में पहुँच जायेंगे।	…. minaṭ meṁ pahunç cāyenge.
….. dakika sürer.	….. मिनिट लगता हैं।	…. minaṭ lagtā haiṅ.
Yirmi dakika sürer.	बीस मिनिट लगेगा।	bīs minaṭ lagegā.
Yarım saat sürer.	आधा घंटा लगेगा।	ādhā ghanṭā lagegā.
Oraya otobüsle gidebilir miyim?	क्या मैं वहाँ बस से जा सकता / सकती हूँ?	kyā mein vahāṁ bas se cā saktā / saktī hūṁ ?
Otobüs ne zaman hareket edecek?	बस कब चलेगी?	bas kab çalegī?
Oraya hangi otobüs gider?	वहाँ कौन-सी बस चलेगी?	vahāṁ kon-sī bas çalegī ?
Otobüs durağı nerede?	बस स्टेशन कहाँ है?	bas steşan kahāṁ hai ?

Turist bürosu nerede?	टूरिस्ट ऑफ़िस कहाँ है?	ṭurisṭ ofis kahāṁ hai?
Hangi durakta ineceğim?	मुझे कौन-सी बस स्टेशन पर उतरना होगा?	muche kaun-sī bas steşan par utarnā hogā?
Kaç durak sonra ineceğim?	मुझे कितनी स्टेशन बाद बस से उतरना होगा?	muche kitnī steşan bād bas se utarnā hogā?
Taksi	टेक्सी	ṭeksī
Otobüs	बस	bas
Oto Rikşa	ऑटो रिक्शा	oto rikşā
Cycle Rikşa	साइकिल रिक्शा	sāikil rikşā
...... yakınında mı ineceğim?	क्या मुझे ...... के पास उतरना होगा?	kyā muche ..... ke pās utarnā hogā?
Müze	संग्रहालय	sangrahālay
Çarşı	बाज़ार	bāzār
Camii	मस्जिद	mascid
Tapınak	मंदिर	mandir
Heykel	मूर्ती	mūrtī
......önünde mi ineceğim?	क्या मुझे ...... के सामने उतरना होगा?	kyā muche ...... ke sāmne utarnā hogā?



Şehir gezisi - Yol sorma

İndiğim yer alışveriş merkezine yakın mı?	जहाँ मैं उतरूंगी वहाँ शोपिंग सेण्टर से नज़दीक है क्या?	cahāṁ mein utrūngī vahāṁ şoping sentar se nazdīk hai kyā?
Bu otobüs oraya gider mi?	क्या यह बस वहाँ चलेगी?	kyā yah bas vahāṁ çalegī?
Otobüs paralı mı?	क्या बस में चढ़ने के लिए पैसा देना पड़ेगा?	kyā bas meṁ çaṛhne ke lie paisā denā paṛegā?
Bir bilet alabilir miyim?	मुझे एक टिकट दीजिए?	muche ek ṭikaṭ dīcie. / muche ek tikaṭ dīciye.
Kırmızı Kale'ye gitmek istiyorum.	मैं लाल किला जाना चाहता / चाहती हूँ।	mein lāl kilā cānā çāhtā / çāhtī hūṁ.
Buradan Kırmızı Kale'ye ne kadar öderim?	यहाँ से लाल किला तक कितना पैसा लोगे?	yahāṁ se lāl kilā tak kitnā paisā loge?
Buradan 100 rupi ödersiniz.	यहाँ से एक सौ रुपये लगेगा।	yahāṁ se ek sau rupye lagegā.
Tamam, gidelim.	ठीक है, चलें।	thīk hai, çaleṁ.
Haritada gösterir misiniz?	ज़रा मुझे नक़्शे में दिखा दीजिये।	zarā muche nakşe meṁ dikhā dīciye.
Yolu tarif edebilir misiniz?	आप ज़रा मुझे रास्ता बता सकते / सकती हैं क्या?	āp zarā muche rāstā batā sakte / saktī haiṅ kyā?
Bu caddenin adı nedir?	उस सड़क का नाम क्या है?	us saṛak kā nām kyā hai?



Sarnath	सारनाथ	Sārnāth
Kutup Minar	क़ुतुब मीनार	Kutub Mīnār
Lal Kila	लाल किला	Lāl Kilā
Tac Mahal	ताज महल	Tāc Mahal
…….. gidişin ücreti nedir?	…….. जाने के लिए मुझे कितने पैसा ख़र्च करना होगा?	….. cāne ke lie muche kitne paisā kharç karnā hogā?
Ücreti nedir?	कितना हुआ?	kitnā huā?
Buradan ne kadar uzaklıkta?	यहाँ से कितनी दूर है?	yahāṁ se kitnī dūr hai?
…… hangi otobüs gidiyor?	कॉन-सी बस ……… जा रही है?	kaun-sī bas……. cā rahī hai?
Otobüs ne zaman kalkacak?	बस कब चलेगी?	bas kab çalegī?
Saat üçte kalkacak.	तीन बजे चलेगी।	tīn bace çalegī.
Buradan sağa / sola dönün.	यहाँ से दाहिनी / बाएँ ओर मुड़िये।	yahāṁ se dāhinī / bāyeṁ or muṛiye.
Geri dönün.	पीछे चलिये।	pīçhe çaliye.
Sağ / Sol tarafınızda göreceksiniz.	दाहिनी / बाएँ ओर पर देखेंगे।	dāhinī / bāyeṁ or par dekhenge.
Sağdan / Soldan birinci sokağa sapınız.	दाहिनी / बाएँ ओर से पहले मोड़ पर मुड़िये।	dāhinī / bāeṁ or se pahle moṛ par muṛiye.

Seyahat

Yeni Delhi'de Gezilebilecek Birkaç Yer

134 yabancı elçiliğe ve misyona ev sahipliği yapan başkent Yeni Delhi kozmopolit bir şehirdir.

Sahip olduğu iki UNESCO Dünya Mirası'ndan biri şehrin güneydoğusunda yer alan Hümayun Türbesi, diğeri ise Mehrauli Arkeoloji Parkı'nda yer alan Qutub kompleksi (Kutub Minare).

Ağaçlıklı geniş bulvarlara sahip şehir çok sayıda resmi kurum, müzeye de ev sahipliği yapmaktadır.

Raj Ghat



Hindistan'ın en önemli figürü Mahatma Gandhi'nin ölümünden sonra yakıldığı alan, günümüzde Hintliler için oldukça büyük bir öneme sahiptir. Yeşillikler içerisindeki siyah granitten yapılmış anıt, kutsal bir yer ve bir dua merkezidir. Anıtın üzerine Gandhi'nin son sözleri olan He Ram (Ey Tanrım) işlenmiştir. Raj Ghat'ın hemen karşısında ise Gandhi Milli Müzesi yer almaktadır. Müzede, Gandhi'nin mektupları ve günlükleri gibi birçok bilgi kaynağı görülebilir.

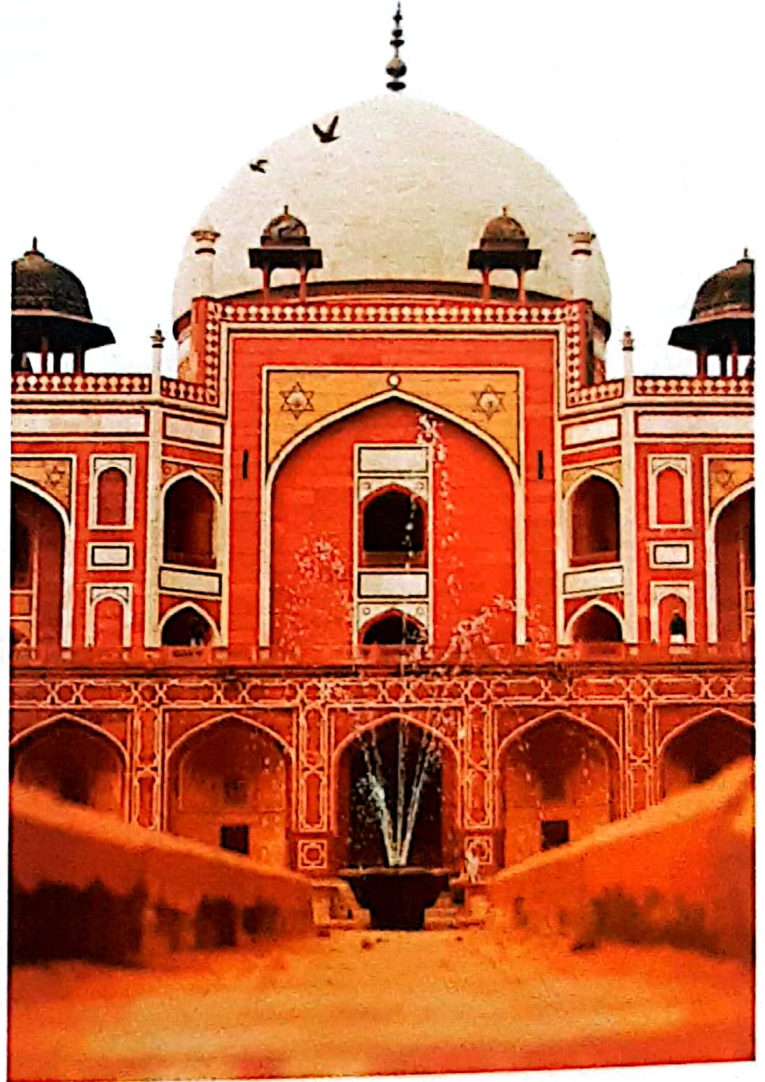
Ziyaret: Her gün 06.00-19.00 Giriş: Ücretsiz

Ulaşım: Sarı hat Rajiv Chowk metro istasyonundan yürüyüşle

Dua buluşmaları: Cuma 17.00

Hümayun Türbesi / Humayun's tomb

Babür İmparatoru, Babür Şah'ın oğlu Hümayun Şah'a ait olan türbe, etrafı çimenler ve ağaçlarla çevrili bir alanın ortasında rengârenk mermer ve kum taşları kullanılarak inşa edilmiştir. Şehrin güneydoğusunda yer alan bu muhteşem, eser Babür mimarisine ışık tutan yapı, UNESCO Dünya Mirasları Listesi'nde de yer almaktadır. Tac Mahal dahil kendisinden sonra inşa edilen birçok yapıya ilham kaynağı olmuştur.



1565'te Hümayun Şah'ın ölümünden sonra eşi Bega Begüm tarafından yapımına başlandı ve yedi yılda tamamlandı. Kompleks içerisinde Hümayun'un torunları ve maiyetindeki kişilerin de mezarları bulunmaktadır.

Ziyaret: Her gün 07.00-19.00

Giriş: Turistler için 250 rupi

Ulaşım: Mor hat JLN (JL Nehru) Stadium metro istasyonundan yürüyüşle



Yeni Delhi, metro ile gezi planı

INA
Dilli Pazarı
AIIMS
Green Park
Hauz Khas Village
Hauz Khas
Malviya Nagar
Saket
Qutab Minar
Kutub Minar
Chhattarpur
Chhattarpur Tapınağı

Jangpura
Lajpat Nagar
Moolchand
Kailash Colony
Nehru Place
ISKCON Tapınağı
Lotus Tapınağı
Kalkaji Mandir

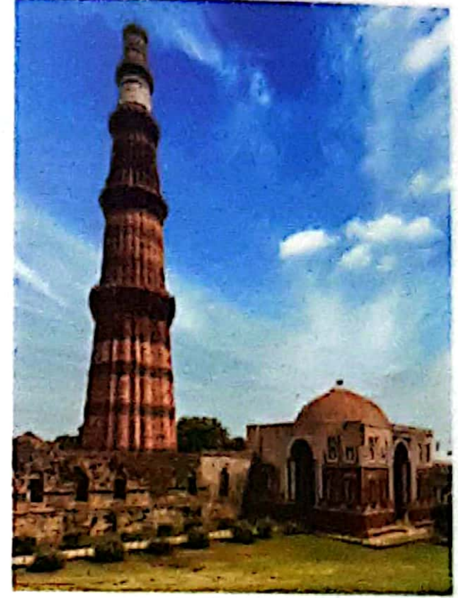
Aktarma İstasyonları
Metro İstasyonları
Gezilecek yerler





Hindistan rehberi

Kutup Minare ve Çevresi / Qutub Minar



Mehrauli Arkeoloji Parkı'nda yer alan Kutup Minare'yi ve çevresindeki diğer eserleri inceleyerek İslamiyetin mimari üzerindeki etkisini görmek mümkündür. Minare dünyanın tuğladan yapılmış en yüksek kulesidir. Yapımı 193 yılda tamamlanan minarenin inşasına 1193'te Kutbettin Aybeg zamanında başlanmış ve 1386'da Firuz Şah Tuğluk zamanında tamamlanmıştır. UNESCO Dünya Mirasları Listesi'nde olan yapı, aynı zamanda dünyanın bir binadan bağımsız olarak yükselen en uzun minaresidir. Kuvvet-ül İslam Camisi, bu komplekse girişin sağlandığı tarihi Alai Kapısı (Alai Darwaza) ve yapımı tamamlanamayan Alai Minare'yi bölgede görebileceksiniz.

Ziyaret: Her gün 06.00-18.00 Giriş: Turistler için 250 rupi
Ulaşım: Sarı hat Qutub Minar metro istasyonundan yürüyüşle

Lodi Bahçeleri / Lodi Gardens



360.000 m^2 büyüklükteki Lodi Bahçeleri, eşsiz seyirlik doğal güzellikleri yanı sıra, yürüyüş, koşu yapmak ve dinlenmek isteyenlerle sakin bir yer arayanlara muhteşem bir çevre sunar. Lodi Bahçeleri, ağaçlar, çiçekler ve 15. yüzyıl Seyyid ve Lodi hanedanlarından kalma eserlerle çevrilidir. Muhammed Şah, İskender Lodi'nin türbeleri, Bara ve Sheesh Kümbetleri burada görülebilecek yapıtlardan bazılarıdır.

Ziyaret: Her gün 06.00-19.00 Giriş: Ücretsiz
Ulaşım: Sarı hat Jor Bagh metro istasyonundan yürüyüşle



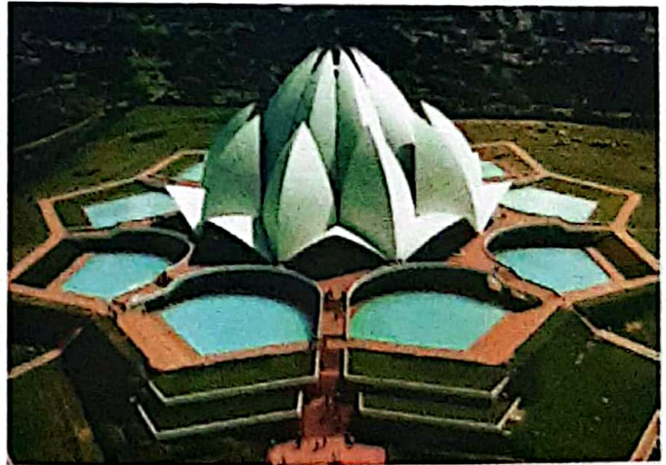
Rajpath



Vijay Chowk Caddesi'nin doğusunda uzanan 3 km'lik Rajpath, kutlamaların ve yürüyüşlerin yapıldığı, iki yanı yemyeşil çimenler ve ağaçlarla kaplı bir bulvardır. Bulvarın doğu ucunda, devasa boyutlarıyla şehrin birçok noktasından görülebilen Hindistan Kapısı bulunur. Milli bayramlar, özellikle 26 Ocak Cumhuriyet Bayramı törenleri görülmeye değerdir.

Ulaşım: Sarı hat Central Secretariat metro istasyonundan yürüyüşle

Bahai Tapınağı – Lotus Tapınağı / Lotus Temple



Şehrin güneyindeki Kalkaji bölgesindeki Bahai Tapınağı modern mimarinin en iyi örneklerinden biridir. Yapı, açmış bir lotus çiçeği şeklinde beyaz mermerden yapılmıştır. Muhteşem ışıklandırması geceleri keyifle izlenecek seyirlik bir mekândır. Geniş bir yeşillik alan ve 9 adet göletle çevrilmiştir. Yapının tasarımında lotus çiçeği 27 adet yaprağıyla görülür. Dileyen herkes, tapınağın salonunda meditasyona katılabilir. Ziyaret: Pazartesi hariç haftanın her günü

Ziyaret saatleri: Yaz 09.00-19.00 – Kış 09.00-17.30

Giriş: Ücretsiz Ulaşım: Mor hat Nehru Place veya Kalkaji Mandir metro istasyonundan yürüyüşle

Seyahat

Akshardham Tapınağı / Akshardham Temple



İbadet merkezleriyle ünlü Yeni Delhi'nin önemli yapılarından biri de Hinduizme ait bir tapınak olan Akshardham Tapınağı'dır. Yamuna Nehri'nin kıyısında yer alan tapınak, boyutları ve zarifliği ile etkileyici bir yapıdır. İç ve dış tasarımında özenle yapılmış kabartma ve heykeller mevcuttur. Tapınak kompleksinde merdivenlerden inilerek ulaşılan Yagnapurush Kund'da (Müzik Çeşmesi) hava karardığında çeşitli dini ezgiler çalınır. Merdivenleri dolduran dinleyiciler için çok farklı bir deneyimdir.



Ziyaret: Pazartesi hariç haftanın her günü 09.30-18.30 **Giriş:** 170 rupi

Ulaşım: Mavi hat Akshardham metro istasyonundan yürüyüşle



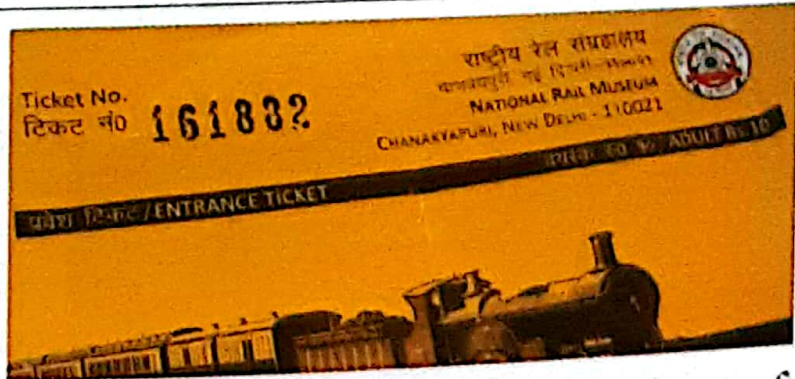
Ulusal Müze / National Museum

Ülkede şimdiye kadar hüküm sürmüş medeniyetlere dair birçok bilgiye ulaşabileceğiniz müzede Hindistan tarihinin 5 bin yılı, 200 bin parçalık bir koleksiyonla gözlenebilmektedir. İndus Vadisi kalıntıları ve İpek Yolu hazineleri mutlaka görülmesi gereken eserlerdendir.



Ziyaret: Pazartesi hariç haftanın her günü 10.00 – 17.00
Giriş: 300 rupi
Ulaşım: Sarı hat Central Secretariat veya Udyog Bhawan metro istasyonundan yürüyüşle

Ulusal Demir Yolu Müzesi / National Railway Museum



Yüzün üzerinde gerçek boyutta sergilenen eşsiz bir koleksiyonu olan müzede Hindistan'ın demir yolu tarihini inceleyebilirsiniz. Belki de dünyanın en iyi korunmuş buharlı lokomotiflerini, geniş fotoğraf sergisini ve dokümanları enine boyuna inceleyebilirsiniz. Ayrıca Joy Express'e binerek müze alanında küçük bir tren turu yapabilirsiniz.

Ziyaret: Pazartesi hariç haftanın her günü 09.30 – 17.30
Giriş: 10 Rupi
Ulaşım: Turuncu hat Dhaula Kuan metro istasyonundan yürüyüşle



Hindistan rehberi

ISKCON Tapınağı / ISKCON Temple



Bahai Tapınağı Lotus Tapınağı'dan yürüme mesafesinde bulunan tapınak, Yeni Delhi'de görülmesi gereken yerlerden. Hare Krishna Hareketi olarak bilinen ISKCON, 1966'da New York'ta ortaya çıkmış bir dindir.

Ziyaret: Her gün açık 04.00-21.00 Giriş: Ücretsiz
Ulaşım: Mor hat Nehru Place metro istasyonundan yürüyüşle

Gandhi Smriti



Gandhi'nin son 144 gününü geçirdiği ve öldürüldüğü ev, müzeye dönüştürülmüştür. Gandhi'nin hayatı ve felsefesi hakkında daha fazla şey öğrenmek için önemli bir ziyaret yeri.

Ziyaret: Pazartesi hariç her gün 10.00 – 17.30 Giriş: Ücretsiz
Ulaşım: Sarı hat Race Course metro istasyonundan yürüyüşle

Hindistan Kapısı/India Gate



1. Dünya Savaşı'nda ve Afgan Savaşı'nda ölen 80 bini aşkın Hintlinin anısına İngizler tarafından yapılmıştır. Anıtı çevreleyen park oldukça güzel ve canlıdır.

Ziyaret: Pazartesi hariç haftanın her günü 10.00 – 17.30 Giriş: Ücretsiz
Ulaşım: Sarı hat Central Secretariat metro istasyonundan yürüyüşle



Lakshmi Narayan Tapınağı / Laxmi Narayan Temple



Yeni Delhi'deki en önemli ve en güzel Hindu tapınaklarından biridir.
Lakshmi (zenginlik tanrısı) ve Vishnu'ya (koruyucu tanrı) adanmış tapınak, renkli taşlardan oluşan yapısı, kalabalığı, huzuru, bahçesiyle çok canlı ve gezmesi keyifli bir yapıdır ve kesinlikle görülmesi gereken yerlerden biridir.

Giriş: Ücretsiz

Ulaşım: Mavi hat RK Ashram Mag metro istasyonundan yürüyüşle

Hauz Khas Village



Turistlere uygun kafe ve restoranların bulunduğu, tarihi ve doğal bir bölgedir. İslami dönemden pek çok kalıntının bulunduğu köy restore edilip özellikle teraslara yapılan restoranlarla turistik bir mekâna dönüşmüştür. Manzara eşliğinde akşam yemeği için çok iyi bir seçenek.

Ulaşım: Sarı hat Green Park veya Hauz Khas metro istasyonundan yürüyüşle



Hindistan rehberi

Chhattarpur Tapınağı / Chhattarpur Temple



Büyük bir Hindu tapınağıdır. Bulunduğu parkta devasa Hanuman Heykeli yer almaktadır. Biraz şehir dışında olmasına rağmen kesinlikle görmeye değer yerlerden biridir.

Ziyaret: Her gün 06.00 – 22.00
Giriş: Ücretsiz
Ulaşım: Sarı hat Chhattarpur metro istasyonundan yürüyüşle

Janpath Caddesi

Janpath Yeni Delhi'nin başlıca caddelerinden birisidir. Turistlerin mutlak ziyaret yerlerinden olan caddede genel alışveriş dükkanlarında veya zincir mağazalarda bulunamayacak ürünlerin sergilendiği butik mağazalar vardır. Gümüş takılar, günlük kıyafetleri imitasyon mücevherler, geleneksel kıyafetler ve hediyelik objelerin bol çeşitlerinin yer aldığı bu caddede cüzdanınıza daha fazla dikkat edin ve sıkı pazarlık yapın.



Ziyaret: Pazar günü 11.00-20.00 diğer günler ise 10.00 – 21.00
Ulaşım: Mavi hat Rajiv Chowk veya Janpath metro istasyonu



Dilli Pazarı / Dilli Haat

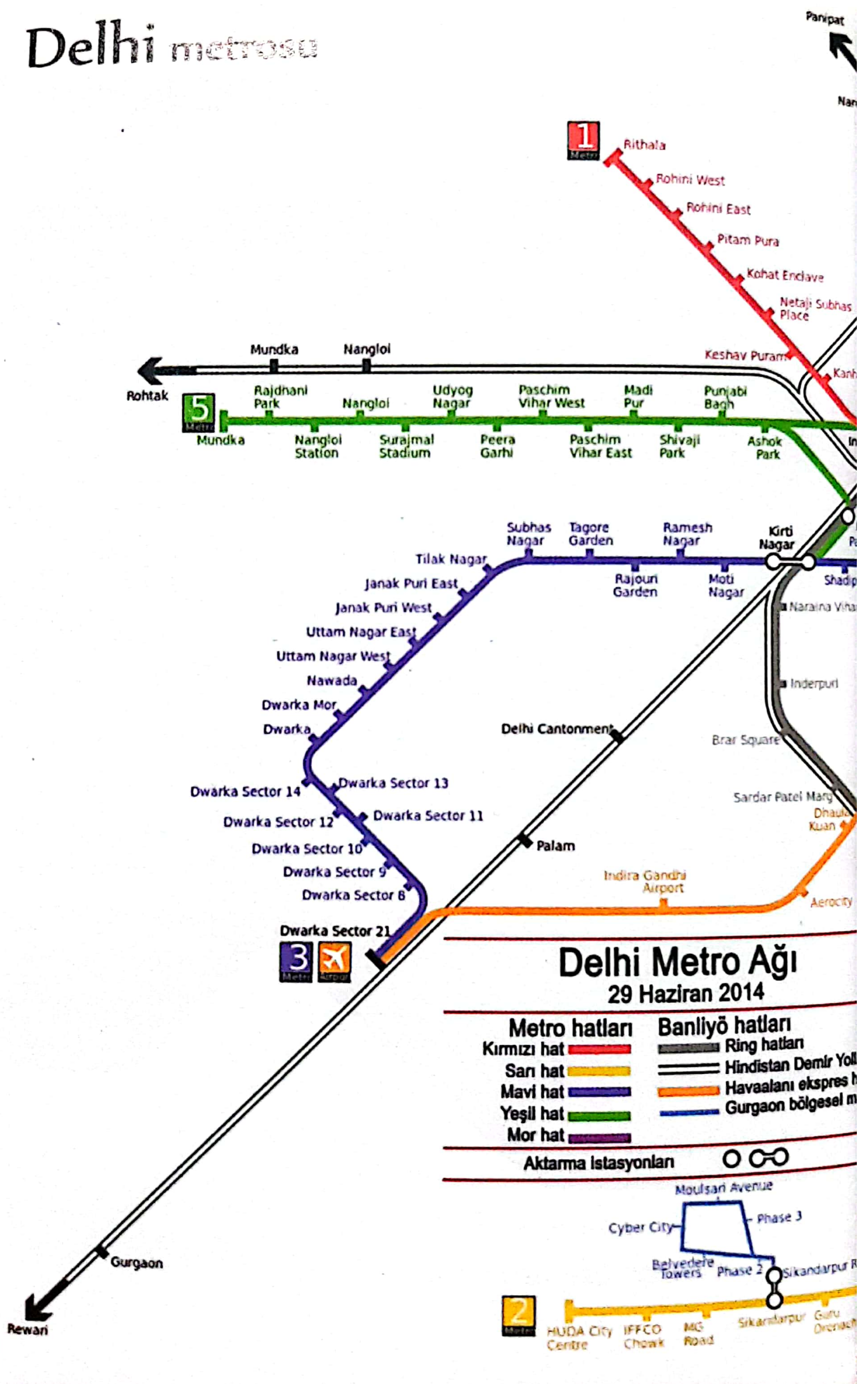


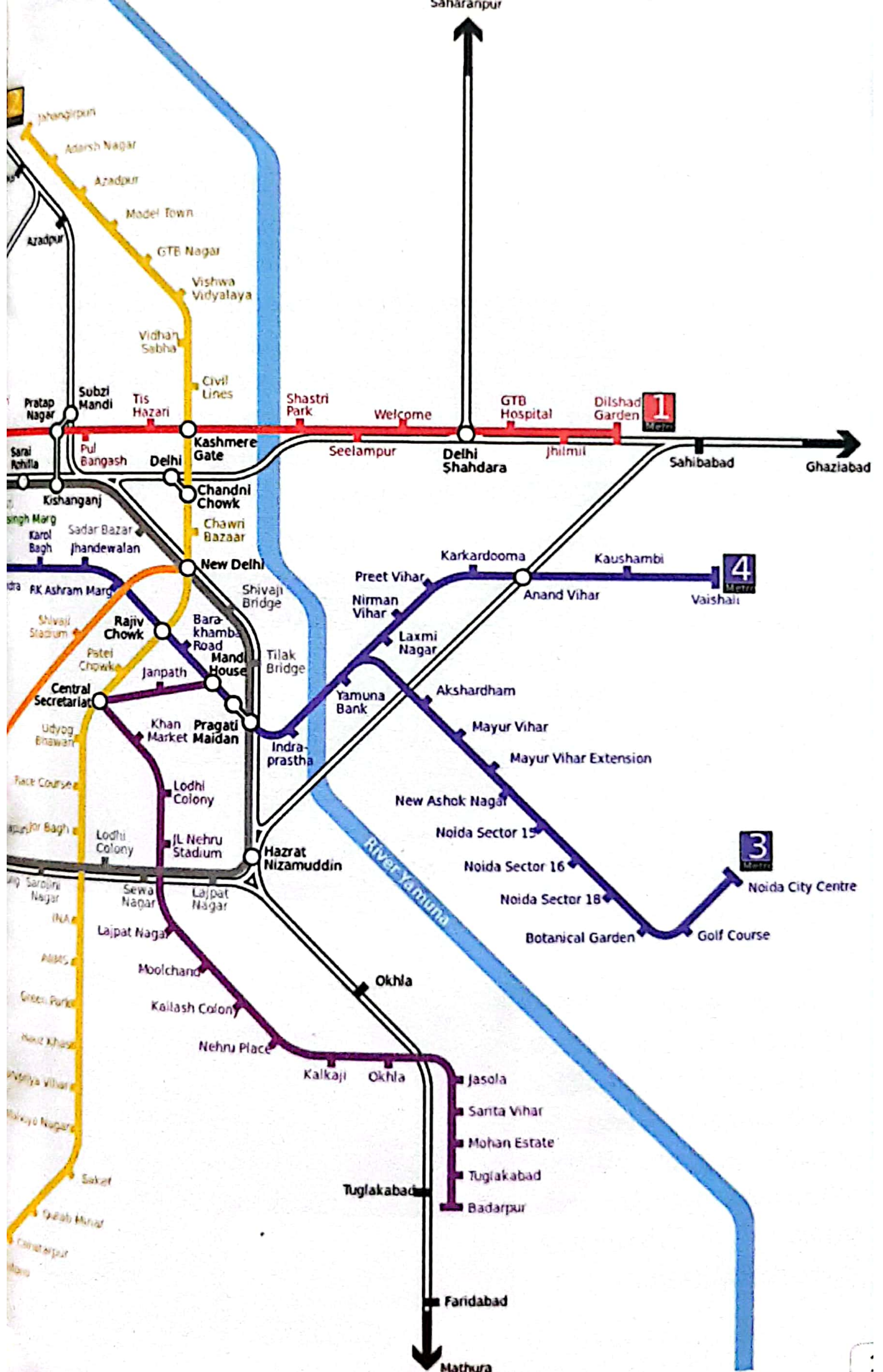


Hindistan'ın kültürel çeşitliliğini yansıtan el sanatları ustalarına tahsis edilmiş stantlarda sadece el işi ürünlerinin satıldığı bir açık hava pazarıdır. Takılar, boyalı objeler, tekstil ürünleri gibi geleneksel el sanatları dışında Hint mutfağının örneklerini de bulabilirsiniz.

Ziyaret: Her gün 10.00 - 22.00

Ulaşım: Sarı hat INA metro istasyonu


Delhi metrosu
Panipat
Rithala
Rohini West
Rohini East
Pitam Pura
Kohat Enclave
Netaji Subhas Place
Keshav Puram
Mundka
Nangloi
Rohtak
Rajdhani Park
Nangloi
Udyog Nagar
Paschim Vihar West
Madi Pur
Punjabi Bagh
Mundka
Nangloi Station
Surajmal Stadium
Peera Garhi
Paschim Vihar East
Shivaji Park
Ashok Park
Subhas Nagar
Tagore Garden
Ramesh Nagar
Kirti Nagar
Tilak Nagar
Rajouri Garden
Moti Nagar
Janak Puri East
Janak Puri West
Uttam Nagar East
Uttam Nagar West
Nawada
Dwarka Mor
Dwarka
Inderpuri
Delhi Cantonment
Brar Square
Dwarka Sector 14
Dwarka Sector 13
Sardar Patel Marg
Dwarka Sector 12
Dwarka Sector 11
Dwarka Sector 10
Palam
Dwarka Sector 9
Indira Gandhi Airport
Dwarka Sector 8
Aerocity
Dwarka Sector 21
Delhi Metro Ağı
29 Haziran 2014
Metro hatları
Kırmızı hat
Sarı hat
Mavi hat
Yeşil hat
Mor hat
Banliyö hatları
Ring hatları
Havaalanı ekspres
Aktarma istasyonları
Moulsari Avenue
Cyber City
Phase 3
Belvedere Towers
Phase 2
Gurgaon
Rewari
HUDA City Centre
IFFCO Chowk
MG Road
Sikandarpur


Saharanpur
Jahangirpuri
Adarsh Nagar
Azadpur
Model Town
GTB Nagar
Vishwa Vidyalaya
Vidhan Sabha
Civil Lines
Azadpur
Pratap Nagar
Subzi Mandi
Tis Hazari
Shastri Park
Welcome
GTB Hospital
Dilshad Garden
1
Metro
Sarai Rohilla
Pul Bangash
Delhi
Kashmere Gate
Seelampur
Delhi Shahdara
Jhilmil
Sahibabad
Ghaziabad
Kishanganj
Chandni Chowk
Sadar Bazar
Chawri Bazaar
Karol Bagh
Jhandewalan
New Delhi
Karkardooma
Kaushambi
4
Metro
RK Ashram Marg
Shivaji Bridge
Preet Vihar
Anand Vihar
Vaishali
Shivaji Stadium
Rajiv Chowk
Barakhamba Road
Nirman Vihar
Laxmi Nagar
Patel Chowk
Mandi House
Tilak Bridge
Janpath
Central Secretariat
Yamuna Bank
Akshardham
Udyog Bhawan
Khan Market
Pragati Maidan
Indraprastha
Mayur Vihar
Mayur Vihar Extension
Race Course
Lodhi Colony
New Ashok Nagar
Jor Bagh
Lodhi Colony
JL Nehru Stadium
Hazrat Nizamuddin
Noida Sector 15
River Yamuna
Noida Sector 16
3
Metro
Noida City Centre
Sarojini Nagar
Sewa Nagar
Lajpat Nagar
Noida Sector 18
INA
Lajpat Nagar
Botanical Garden
Golf Course
AIIMS
Moolchand
Okhla
Green Park
Kailash Colony
Hauz Khas
Nehru Place
Kalkaji
Okhla
Jasola
Sarita Vihar
Mohan Estate
Tuglakabad
Tuglakabad
Badarpur
Saket
Qutab Minar
Faridabad
Mathura



Ulaşım

Delhi Metrosu



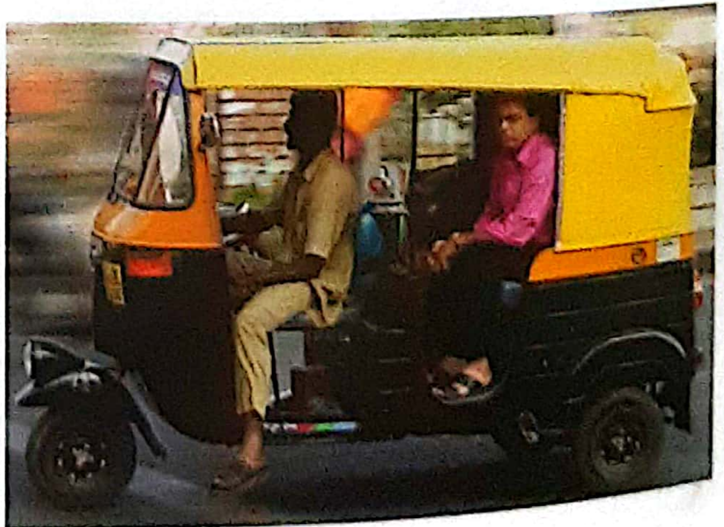
Yeni Delhi'de şehir içi ulaşım için kullanabileceğiniz en önemli ulaşım aracı metro olacaktır. Özellikle trafik yoğunluğundan kurtularak hızlı ve ekonomik ulaşım için metroyu tercih edin.

Bu rehberde Delhi'de gezilebilecek yerler için metro ulaşım bilgileri verilmiştir.



Kısa süreli limitsiz turist kartları var. 1 günlük limitsiz biniş 100 rupi, 3 günlük limitsiz biniş 250 rupi. Bu kart için 50 rupi depozito ödeniyor. Kartla işiniz bitince iade edip depozitonuzu geri alabilirsiniz.

Taksi



Grup gezileri için uygun bir ulaşım alternatifi olabilir. Genellikle taksimetreleri vardır, ancak turistler müşteri olduğunda şoförler taksimetreyi çalıştırmak istemeyebilirler.

Otobüs



Şehir İçi Otobüsler: Otobüsler hemen her zaman ağzına kadar doludur. Kullanılması pek tavsiye edilmez.

Rikşa

Tarihi yerlerin birinden diğerine geçerken keyifli ve ucuz seyahat olanaklarınız vardır. Bunlar rikşalardır. Rikşalara Uzak Doğu'nun başka şehirlerinde "tuk tuk" adı verilmektedir. Rikşaların 4 çeşidi vardır.



Yaya Rikşa: Bu rikşalar artık yaygın biçimde kullanılmıyor. Kalküta şehrinin bir kısmında kalmış olan rikşalar ulaşım için değil, kültürel amaçlı kullanılıyor.

Bisiklet Rikşa (Cycle): Önde bisikletli bir sürücüsü vardır ve arkada iki kişilik oturma yeri olan sizi güvenli bir şekilde istediğiniz yere götürür. Uzun mesafeler için uygun değildir. 3-4 km'lik kısa mesafeler için kullanabilirsiniz. Yeni Delhi'ye bisiklet rikşanın girmesi yasaktır.





Ulaşım



Motorlu Rikşa (Oto): Delhi'de tüm halkın kullandığı bir taşıttır ve taksimetresi olmasına rağmen özellikle turistler için pek çalışmaz. Tahmin edebileceğiniz gibi normalin çok üzerinde ücret ödememek için sıkı pazarlık yapın. 3 tekerlekli 3 kişilik olan araçla trafiğe takılmadan keyifli ve ucuz bir ulaşım sağlar.



Motorlu Mega Rikşa : Şoför hariç 8 kişilik oturma kapasitesi vardır. Genellikle şehirlerin uzak semtlerine ve bazen de komşu kasabalara kadar sefer yaparlar. 8 kişiyle paylaşılıyor olması fiyatını çok ucuz kılar. Dolmuş mantığıyla kullanılabilir bir araç olsa da siz bunu da taksi olarak kullanabilirsiniz.

Otobüs



Otobüs terminali nerede?	बस स्टेशन कहाँ है?	bas sṭeşan kahāṁ hai?
Otobüs terminaline gitmek istiyorum.	मैं बस स्टेशन जाना चाहता हूँ।	mein bas sṭeşan cānā çāhtā hūṁ.
Buraya en yakın otobüs terminali nerede?	यहाँ से नज़दीक बस स्टेशन कहाँ है?	yahāṁ se nazdīk bas sṭeşan kahāṁ hai?
Agra'ya giden otobüsler nereden kalkıyor?	आगरा जाने के लिए बस कहाँ से चली जाती है?	āgrā cāne ke liye bas kahāṁ se çalī cātī hai?
Delhi'ye ne zaman otobüs var?	दिल्ली जाने के लिए बस कब है?	dillī cāne ke liye bas kab hai?
Delhi'ye gitmek için son otobüs ne zaman?	दिल्ली जाने के लिए अंतिम बस कब है?	dillī cāne ke liye antim bas kab hai?
Hangi otobüs Delhi'ye gidiyor?	कौन-सी बस दिल्ली जा रही है?	kaun-sī bas dillī cā rahī hai?
Bu otobüs nereye gidiyor?	यह बस कहाँ जा रही है?	yah bas kahāṁ cā rahā hai?
Otobüs saat kaçta kalkacak?	बस कितने बजे निकलेगी?	bas kitne bace niklegī?
Otobüs saat kaçta oraya varacak?	बस कितने बजे वहाँ पहुँचेगी?	bas kitne bace vahāṁ pahunçegī?
Yolculuk ne kadar sürüyor?	यात्रा में कितना समय लगता है?	yātrā meṁ kitnā samay lagtā hai?
Agra otobüsü hangi perondan kalkıyor?	आगरा की बस कौन-से प्लैटफ़ार्म से पहुँच रही है?	āgrā kī bas kaun-se plaiṭfārm se pahunç rahī hai?



Tren

.........bileti ne kadar?	.... का टिकट कितने पैसे हैं?	.... kā ṭikaṭ kitne paise haiṅ?
Delhi'den Agra'ya giden trenler hakkında bilgi verebilir misiniz?	क्या आप मुझे दिल्ली से आगरा की गाड़ियों के बारे में थोड़ी जानकारी दे सकते हैं?	kyā āp muche dillī se āgrā kī gāṛiyon ke bāre meṁ thoṛī cānkārī de sakte haiṅ?
Delhi'den Agra'ya direk giden bir tren var mı?	दिल्ली से आगरा जाने के लिए एक सीधी गाड़ी है?	dillī se āgrā cāne ke liye ek sīdhī gāṛī hai?
Tek gidiş ücreti nedir?	एक तरफ़ का किराया कितना है?	ek taraf kā kirāyā kitnā hai?
Tek gidişlik ücret iki yüz rupidir.	एक तरफ़ का किराया दो सौ रुपये हैं।	ek taraf kā kirāyā do sau rupye haiṅ.
Bileti nereden alabilirim?	टिकट कहाँ मिलेगा?	ṭikaṭ kahāṁ milegā?
Genellikle Delhi'den Agra'ya gitmek altı saat sürer.	सामान्यतया दिल्ली से आगरा तक छः घंटे लगना चाहिए।	sāmānyatayā dillī se āgrā tak çhaḥ ghanṭe lagnā çāhiye.
Bilgi için teşekkürler.	सूचना के लिए धन्यवाद।	sūçnā ke liye dhanyavād.
Delhi'den Agra'ya bir bilet lütfen.	मुझे दिल्ली से आगरा तक का एक टिकट दीजिए।	muche dillī se āgrā tak kā ek ṭikaṭ dīcie.

Hangi sınıfta yolculuk etmek istiyorsunuz?	आप कौन-सी श्रेणी से सफ़र करना पसंद करेंगे?	āp kaun-sī şreṇī se safar karnā pasand karenge?
Hangi sınıflar var?	कौन कौन-सी श्रेणी है?	kaun kaun-sī şreṇī hai?
Klimalı birinci sınıf, en iyi sınıftır.	ए.सी. पहला क्लास सबसे अच्छी श्रेणी है।	e.sī. pahlā klās sabse açchī şreṇī hai.
Çok rahattır ancak çok da pahalıdır.	यह बहुत आरामदेह है, लेकिन सबसे महँगी भी है।	yah bahut ārāmdeh hai, lekin sabse mahaṁgī bhī hai.
Onun fiyatı hemen hemen uçağınkiyle aynıdır.	इसका किराया लगभग हवाई यात्रा के बराबर होता है।	iskā kirāyā lagbhag havāī yātrā ke barābar hotā hai.
Yatak ve yemek ücrete dahildir.	बिस्तर और खाना किराये में जुड़ा रहता है।	bistar aur khānā kirāye meṁ cuṛā rahtā hai.
Yataklı sınıf da bu sınıfta yer alır ancak klima yoktur.	स्लीपर क्लास भी इस श्रेणी में आरक्षित होता है, परंतु यह यान वातानुकूलित नहीं होता।	slīpar klās bhī is şreṇī meṁ ārakshit hotā hai, parantu yah yān vātānukūlit nahīn hotā.
Burada genelde hırsızlık olur.	यहाँ अक्सर चोरी हो जाती है।	yahāṁ aksar çorī ho cātī hai.



Tren

Bu daha ucuzdur. Ancak yataksızdır.	इसमें पैसा काफ़ी कम लगता है। लेकिन बिस्तर नहीं मिलता।	ismeṁ paisā kāfī kam lagtā hai. | lekin bistar nahīn miltā.
Ancak burada yer bulmak kolay değildir. Çok kalabalıktır.	लेकिन इसमें जगह मिलना आसान नहीं होता। बहुत भीड़ होती है।	lekin ismeṁ cagah milnā āsān nahīn hotā. | bahut bhīṛ hotī hai.
Siz yabancısınız. Eşyalarınıza dikkat edin.	आप विदेशी हैं। आप अपने सामान का विशेष ध्यान रखियेगा।	āp videşī haiṅ. | āp apne sāmān kā vişesh dhyān rakhiyegā.
Dahası, bizim bu trende tuvalet kağıdı bulunmaz.	एक और बात। हमारे यहाँ गाड़ी में टोएलेट पेपर नहीं मिलता।	ek aur bāt. | hamāre yahāṁ gāṛī meṁ ṭoeleṭ pepar nahīn miltā.
Tuvalet kağıdınızı yanınızda bulundurunuz.	आप अपना टोएलेट पेपर साथ रखिएगा।	āp apnā ṭoeleṭ pepar sāth rakhiegā.
İyi yolculuklar dilerim.	शुभ यात्रा।	shubh yātrā.
	आपकी यात्रा मंगलमय हो।	āpkī yātrā mangalmay ho.



Yeme-İçme

Afiyet olsun!
मज़ा लीजिए !
mazā līcie!

Ne içersiniz?
आप क्या पीना चाहेंगे / चाहेंगी?
āp kyā pīnā çāhenge / çahengī?



Hint mutfağı

Hijyen

Hindistan'da en çok dikkat edilmesi gereken konu. Çünkü bu konuda yaygın ve yoğun bir sıkıntı var. Özellikle yeme içme konusunda ciddi hassasiyet gerekiyor.

Asla sokak yemeklerinden yemeyin. Yemek durumundaysanız en azından kızarmış veya pişmiş olanları, meyvelerden ise muz gibi yerken kabuklarını kendinizin soyacağı meyveleri tercih edin. Yıldızlı otellerin restoranlarını tercih edin. Fiyatları sizi şaşırtacak kadar uygun olabilir.

Yanınızda bulunduracağınız antiseptik el losyonu veya hijyenik mendiller çok işinize yarayacak.

Uluslararası yemek zincirleri

Bu zincirlerin önemli bir kısmı Hindistan'da bulunmaktadır. Alışık olduğunuz lezzeti buralarda bulabilir hatta belki de menülerinizi yerel soslarla renklendirebilirsiniz.

İçme suyu

Kapalı plastik ya da cam şişeler haricinde asla su içmeyin, dişinizi fırçalamayın. Asla buzlu içecekler tüketmeyin ve buz kullanmayın.

Hint mutfağının özellikleri

28 eyalet bölgesi ve 1,2 milyar nüfusu yanında 22 resmi dili olan Hindistan'da kültür çeşitliliği, dolayısı ile yemeklerini de çok etkilemiştir. Hindistan mutfağı bölgesel, kültürel, dini özelliklerin ötesinde farklılıklar göstermektedir. İki farklı baharat karışımıyla yapılan aynı yemek, birbirinden tamamen farklı iki yemek olabilir.



Tandır, köri sosları, basmati pirinci, nan, kişniş, yeni bahar çeşitliliğine rağmen Hint mutfağının değişmezleridir. Orta Doğu mutfaklarının vazgeçilmezi kebap Hindistan'da tamamen yok



oluyor. Çoğunlukla vejetaryen bir mutfak. Hatta yer yer toprak altında yetişen patates gibi sebzeleri bile tüketmeyen bir mutfak.

Sığır eti

Sığır etinin inanışlar dolayısı ile pek tüketilmediği ülkede Tandoori tavuk ve et ürünleri için en yoğun pişirme şekli.

Acı, pirinç, baharatlar ve soslar

Kuzeye gidildikçe pirinç, baharat ve acı kullanılımı azalıyor. Tahıl ve ekmek kullanımı artıyor. Güneye inildikçe acı, baharat, pirinç kullanımı iyice artar ve yemekler daha çok vejetaryendir. Yemekler mutlaka elle yenir ve yemekten sonra ellerinizi masanıza gelen su ile yıkarsınız.

Hint yemekleri daha çok önceden hazırlanmış soslarla hazırlanan soteler ya da kızartmalardan oluşur. Yoğun baharat ile hazırlanan bu soslar genelde Hindistan'ın en ünlü baharat karışımı "garam masala" adı verilen baharat ile hazırlanır. Bu baharat ise kakule, kişniş tohumu, kimyon, tarçın, zencefil (tane ya da toz halinde), karabiber, karanfil, defne yaprağı, rezene, muskat (rendelenmiş) kavurulduktan sonra soğutularak öğütülmesi ile oluşturulur. Bu baharat karışımı çay olarak da karşınıza çıkabilir.



Genelde yemekler servis edilmeden önce üzerine doğranmış taze kişniş serpilir. Kişniş tadı veya kokusu hoşunuza gitmiyor ise bunu belirtmelisiniz.

Yine yemeklerde sarıya yakın beyaz renkte çiçekler açan, meyveleri fasulyeye benzeyen, 35-40 cm boylarında, otsu bir bitki olan çemen otunun tohumlarından elde edilen çemen baharatı sıkça kullanılmaktadır.





Hint mutfağı

Köri

Hint mutfağının vazgeçilmezlerinden. Soslar, yemekler, özellikle tavuk neredeyse körisiz hazırlanmıyor. Bilinenin aksine köri baharatın adı değil; içerisinde köri, zerdeçal, zencefil, kimyon, karanfil, kişniş, kakule, muskat cevizi, acı kırmızı biber ve demir hindi bulunan bir karışım.

Basmati pirinci



Hindistan'ın Pencap eyaletinde yetişen ince uzun yapılı, kokulu bir pirinçtir. Pilav cenneti olan Hindistan'da başka pirinçle yapılmış bir pilav göremezsiniz. Yasemin, patlamış mısır gibi bir kokusu olan bu pirincin tadını yadırgayabilirsiniz. Bilin ki kokusu pirincin kendisinden.

Tatlılar



Hint mutfağı tatlılar açısından pek de zengin bir mutfak değildir. Sıkça karşılaşacağınız sütlü tatlıların dışında, havuçlu helva veya bir tür dondurma olan kulfi damak tadınıza hitap edebilir.

Fiyatlar

Hindistan'da yeme-içme Türkiye'ye göre çok ucuzdur. Gideceğiniz mekânları seçerken fiyat konusuna çok takılmadan hijyeni ön plana çıkarmak üzere daha Avrupai mekânlar seçmeniz mantıklı olacaktır. Turistik mekânlardan Hauz Khas'ta bulunan bir kafede pizza yaklaşık 2 dolar. Ya da thali için ödeyeceğiniz para bu civarda olabilir.



Thali



Thali en sık karşılaşacağınız yemek sunumunun adıdır. Bir tür tabldot da diyebileceğimiz metal, ahşap veya muz yaprağı şeklinde karşılaşabileceğiniz thali; pilav, daal, körili tavuk, farklı küçük garnitürler, soslar ve eklerden oluşur. Yanında çapati, pappad (papadam) ekmekleri ile lassi bulunur. Bazı mekânlarda garson ortada dolaşarak thalinize ilaveler yapar, bazı mekânlarda ise açık menü şeklinde hazırlanmıştır.



Biryani

Hazırlanış biçimi, baharatları ve sunumu dini bayramlar ve bölgelere göre farklılıklar gösterir. Tavuk veya kuzu eti ve basmati pirinci ile hazırlanan bir tür içli pilavdır. İçerisinde başta garam masala olmak üzere safran, zerdeçal gibi farklı baharatlar bulunur.



Çorbalar / शोरबा / *şorbā*



रायता / rāytā

Kişniş, kimyon, nane, Arnavut biberi vb. baharatlarla zenginleştirilmiş, ana malzemesi yoğurt, salatalık ve nane olan soğuk çorba.

Ana yemekler / मुक्य पकवान / *mukya pakvān*

दही बड़ा / dahī baṛā



Mercimek, zencefil, yeşil biber, kabartma tozu ve tuzdan elde edilen, hamuru önce yağda kızartıp ardından ılık suda yaklaşık 40-45 dakika beklettikten sonra süzüp üzerine yoğurt dökülen, yoğurtlu mücveri ya da mantıyı andıran bir yemek türü.



तन्दूरी चिकन / tandūrī çikan

Tandırda pişirilen yoğurt ve çeşitli baharatlı soslarla hazırlanan kızarmış piliç. Hint mutfağında oldukça yaygın bir yemektir.





मक्खनी मुर्ग / makkhanī murg

Butter Chicken ya da Chicken Makhani olarak da bilinen bu yemek, Pencap mutfağına özgü tereyağlı tavuk yemeğidir.



शाही कोरमा / şāhī kormā

Kremalı badem soslu kuzu eti kavurması.

दम आलू / dam ālū

Bir tür patates yemeğidir. Taze seçilmiş küçük patetesler doğranmadan, bütün bir halde önce kızartılıp bir kenara alınır. Diğer yanda hardal yağında soğan, domates, zencefil ve baharatlar kavrularak oluşturulan sıvı karışıma kızartılmış patatesler eklenir.





चाट / çāṭ

Yol kenarlarında satılan patatesli, kızartılmış çıtır ekmekli, yoğurtlu, Hint baharatları ve soslarıyla süslenmiş bir yemek türü.



Hint mutfağı



साग पनीर / sāg panīr

Peynirli sebze yemeği.



मटर पनीर / maṭar panīr

Baharatlı ve az oranda tatlı, peynirli bezelye yemeği.

Hamur işleri / पेस्ट्री / *pesṭrī*



भठूरा / bhaṭhūrā

Bol yağda kızaran, diğer Hint ekmeklerine oranla daha kabarık olan ekmek türü.



रोटी / roṭī ya da çapati

Buğday unundan yapılan, yufkaya benzeyen, ince, kızarmış mayasız ekmek.





रूमाली रोटी / rūmālī roṭī

Yufka ekmeğini andıran, pişirildikten sonra mendil gibi katlanarak servis edilen ince bazlama.



पूरी / pūrī

Bol yağda kızartılan mayasız (çiğ börek hamurunu andıran) içi boş Hint ekmeği.



नान / nān

Fırında pişirilen mayalı pide ekmeği.



पापड़ / pāpad

Mercimek, nohut, pirinç veya patates unundan yapılıp kızartılan incecik ve kıtır kıtır ekmek.



Hint mutfağı



कुलचा / kulçā

Hindistan ve Pakistan'da oldukça yaygın tüketilen, buğday unundan yapılmış, genellikle nohut yemeğinin yanında servis edilen bir ekmek türü.



पराठा / parāṭhā

Katmerli sac böreği.



आलू पराठा / ālū parāṭhā

Patatesli katmerli sac böreği.



मठरी / maṭharī

Racasthan mutfağına özgü, isteğe bağlı olarak kimyon tohumu da eklenebilen tuzlu bir kurabiye türü.





समोसा / samosā

Güney Asya ülkeleri Hindistan, Pakistan ve Nepal'de çokça tüketilen, yağda kızartılan ya da fırında pişirilen üçgen şeklinde bir börek çeşidi. Patatesli, soğanlı, bezelyeli, mercimekli, kuzu, dana, tavuk ve kıymalı çeşitleri vardır. Genellikle çatni sos (Doğu Hindistan'a özgü tatlı-ekşi bir karışım) ile birlikte servis edilir.

वड़ा / vaṛā

Güney Hindistan'a özgü, genellikle disk biçiminde hazırlanan hamur kızartması.



Pilavlar / पुलाव / *pulāv*



पुलाओ / pulāo

Pirinç pilavı.



Hint mutfağı

उबला चावल / ublā çāval

Haşlanmış pirinç.





बिरयानी / biryānī

Genelde basmati pirinci ile yapılan, tavuklu, koyun etli, balıklı, yumurtalı ve sebzeli türleri bulunan, çeşitli baharatlarla zenginleştirilmiş, Hindistan'ın birçok yerinde yapılmasına karşın Haydarabad yöresine özgü pilav bir türü.

Tatlılar / मिठाई / *miṭhāī*

क़ुलफ़ी / kulfī

Bir tür baharatlı dondurma.





हलवा / halvā

Kaju vb. kuru yemişlerle bezenmiş besin değeri yüksek helva türü.



रसमलाई / rasmalāī



Hamurunun içinde lor peynir olup sütte pişirilen, ineceğine yakın ise hoş koku ve tat vermesi için içine kalule konulan, Kemalpaşa tatlısına benzeyen sulu bir tatlı türü.



रसगुल्ला / rasgullā

Şurup ve peynir ile yapılan top şeklinde tatlılara verilen addır.



गुलाबजामुन / gulābcāmun

Görünüş itibariyle lokma tatlısına benzeyen, sıcak şurupta bekletilip dondurma ile servis edilen, Hint mutfağının vazgeçilmez tatlısı.



खीर / khīr

Güney Asya mutfağına özgü, Payasam olarak da bilinen, sütlaca benzeyen bu tatlının içinde aynı zamanda kakule, kuru üzüm, safran, baladur ağacı cevizi, fıstık ve badem de vardır.



Hint mutfağı

Garnitürler - Mezeler

/ गार्निश - एपेटाइज़र / *gārnişan-epeṭāizar*

ढोकला / ḍhoklā

Hindistan'ın Gucerat eyaletine özgü, mayalandırılmış nohutlu hamurdan elde edilen, sıcak veya soğuk olarak servis edilebilen vejetaryen bir yiyecek çeşididir. Tatlı bir yiyecek olmayıp kahvaltıda ana öğün, yan öğün ya da atıştırmalık olarak tüketilebilen, çoğunlukla tatlı dükkanlarında satılan bir besindir.



गोल गप्पा / gol gappā



Panipuri olarak da bilinen Gol Gappa Hindistan'da olduğu kadar Pakistan, Nepal ve Bangladeş'te tüketimi oldukça yaygın olup Mumbai, Delhi, Karaçi, Lahor, Dakka, Kalküta ve Katmandu sokaklarında ayaküstü yenen lezzetli popüler bir atıştırmalıktır.

टिक्की / ṭikkī

Kuzey Hindistan'a özgü, çeşitli soslarla servis edilen, haşlanmış patates ve baharatlardan yapılmış, yağda kızaran atıştırmalık kroket.





कचौरी / kaçaurī



Hindistan'ın Uttar Pradeş, Racasthan, Delhi, Maharaştra, Madhya Pradeş, Gucerat, Bengal, Orissa ve hatta Pakistan'da da yaygın olarak bilinen baharatlı bir atıştırmalık.



पकोड़ा / pakoṛā

Soğan, patetes, patlıcan, ıspanak, peynir ve domatesli çeşitleri bulunan yağda kızarmış atıştırmalık.



आम का अचार / ām kā açār

Mango turşusu.



पुदीना-धनिया चटनी / pudīnā-dhaniyā çatnī

Nane - taze kişniş sosu.

İçecekler / पेय / *pey*



ठंडाई / ṭhaṇḍāī

İçinde badem, rezene tohumu, karpuz çekirdeği içi, gül yaprağı, karabiber, yaprak nane, kakule, safran, süt ve şeker bulunan, Holī ve Maha Şivaratri gibi Hindu bayramlarının özel soğuk içeceği.



कांजी / kāncī

Hindistan'da Hindular'ın Holī bayramı için hazırladıkları şalgam suyuna benzer içecek.



आम पन्ना / ām pannā



Olgunlaşmamış yeşil mango, kavrulmuş kimyon tohumu, tuz, su, şeker, dövülmüş karabiber ve üzerini süslemek için de nane yaprağı kullanılarak hazırlanan karışımıyla pastırma sıcaklarına bire bir olduğu söylenen yaz aylarının vazgeçilmezi, ferahlatan soğuk içecek.



शरबत / şarbat

Meyve veya çiçek yapraklarından hazırlanmış, soğuk olarak servis edilen tatlı bir içecek.

लस्सी / lassī



Kökeni Hindistan'ın Pencap eyaletine dayanan; tatlı, tuzlu, baharatlı ve meyveli çeşitleri olan ayran benzeri geleneksel bir soğuk içecek türü.



Sebzeler ve Baklagiller

/ सबज़ी और दलहन / *sabzī or dalhan*

acur	ककड़ी	kakṛī
arpa	जौ	cau
bal kabağı	कद्दू	kaddū
bamya	भिंडी	bhinḍī
bezelye	मटर	maṭar
biber	मिर्च	mirç
buğday	गेहूँ	gehūṁ
demirhindi	इमली	imlī



domates	टमाटर	ṭamāṭar
fasulye	सेम	sem
havuç	गाजर	gācar
ıspanak	पालक	pālak
karnabahar	गोभी	gobhī



kırmızı biber	लाल मिर्च	lāl mirç
kişniş	धनिया	dhaniyā
lahana	पत्तागोभी	pattāgobhī
limon	नींबू	nīmbū
mantar	कुकुरमुत्ता	kukurmuttā
nane	पुदीना	pudīnā
nohut	चना	çanā
patates	आलू	ālū
patlıcan	बैंगन	baingan
pirinç	चावल	çāval
salatalık	खीरा	khīrā
sarımsak	लहसुन	lahsun
soğan	प्याज़	pyāz
şalgam	शलजम	şalcam
tatlı patates	शकरकंद	şakarkand
yeşil biber	हरा मिर्च	harā mirç
zencefil	अदरक	adrak





Meyveler / फल / *phal*

ananas	अनानास	anānās
armut	नाशपाती	nāşpātī
gül elması	जामुन	cāmun
böğürtlen	ब्लैकबेरी	blaikberī
çilek	स्ट्राबरी	strābarī
elma	सेब	seb
erik	आलू बुखारा	ālu bukhārā
Hindistan cevizi	नारियल	nāriyal
Hint ayvası	शरीफ़ा	şarīfā
kavun	खरबूजा	kharbūcā
karpuz	तरबूज़	tarbūz





kayısı	खूबानी	khūbānī
kiraz	चेरी	çerī
mango	आम	ām
muz	केला	kelā
nar	अनार	anār
papaya	पपीता	papītā
portakal	नारंगी	nārangī
şeftali	आड़ू	āṛū
şeker kamışı	गन्ना	gannā
üzüm	अंगूर	angūr

संतरा / santrā

Turunçgillerden bir meyve.



Kuruyemişler / मसल / *masale*

badem	बादाम	bādām
ceviz	अख़रोट	akhroṭ
Antep fıstığı	पिस्ता	pistā
yer fıstığı	मूँगफ़ली	mūngfalī
hurma	ख़ुरमा	hurmā
kaju	काजू	kācū



Baharatlar / मसाले / *masāle*

fesleğen	तुलसी	tulsī
kakule	इलायची	ilāyçī
acı biber	मिर्च	mirç
tarçın	दालचीनी	dālçīnī
kişniş	धनिया	dhaniyā
karanfil	लौंग	laung
kimyon	जीरा	cīrā
çemenotu	मेथी	methī
sarımsak	लहसुन	lahsun
zencefil	अदरक	adrak
nane	पुदीना	pudīnā
hardal tohumu	राई	rāī
muskat	जायफल	cāyphal
karabiber	काली मिर्च	kālī mirç
acı kırmızıbiber	लाल मिर्च	lāl mirç
tuz	नमक	namak
şeker	चीनी, शक़्क़र	çīnī, şakkar
demirhindi	इमली	imlī
sirke	सिरका	sirkā





Zerdeçal / हल्दी / haldī

Hint safranı.

Süt Ürünleri ve İçecekler
/ दूध के उत्पाद / *dūdh ke utpād*

tereyağ	मक्खन	makkhan
yayık ayranı	छाछ	çhāçh
peynir	पनीर	panīr
krema	मलाई	malāī
süt	दूध	dūdh
yoğurt	दही	dahī
çay	चाय	çāy
sütlü çay	दूधवाली चाय	dūdhvālī çāy
sütsüz çay	बिना दूध की चाय	binā dūdh kī çāy
şekerli çay	चीनी की चाय	çīnī kī çāy
şekersiz çay	बिना चीनी की चाय	binā çīnī kī çāy
kahve	कॉफ़ी	kofī
alkolsüz içecek	सॉफ्ट ड्रिंक	soft drink



Hint mutfağı

su	पानी	pānī
kaynamış su	उबला पानी	ublā pānī
maden suyu	मिनरल वाटर	mineral vāṭar
soda	सोडा	soḍa
bira	बियर	biyar
viski	विस्की	viskī



घी / ghī

Güney Asya mutfağında kullanılan safyağ (tereyağı).





Alışveriş

Bunun fiyatı nedir?
इसका दाम क्या है?
iskā dām kyā hai?

Bu kaça?
यह कितने का है?
yah kitne kā hai?



Temel ifadeler

az	कम	kam
çok	बहुत	bahut
çok değerli	बहुत कीमती	bahut kīmtī
çok fazla	बहुत ज़्यादा	bahut zyādā
çok iyi	बहुत अच्छा	bahut açchā
çok pahalı	बहुत महँगा	bahut mahangā
daha fazla	बहुत ज़्यादा	bahut zyādā
yeterli	काफ़ी	kāfī
büyük	बड़ा	baṛā
küçük	छोटा	çhoṭā
ucuz	सस्ता	sastā

Temel ifadeler



Kitapçıya gitmek istiyorum.	मैं किताबों की दुकान में जाना चाहता / चाहती हूँ।	mein kitābon kī dukān meṁ cānā çāhta /çāhti hūṁ.
Meyve ve sebze satın almak istiyorum.	मैं कुछ फल और सब्ज़ी ख़रीदना चाहता / चाहती हूँ।	mein kuçh phal aur sabzī kharidnā çāhta / çāhti hūṁ.



Mücevherat nerede?	आभूषण कहाँ है?	ābhūshṇa kahāṁ hai?
Bir zincir ve bileziğe ihtiyacım var.	मुझे एक ज़ंजीर और चूड़ी चाहिए।	muche ek zincīr aur çūṛī çāhie.



Temel ifadeler

Bir yüzük ve küpelere ihtiyacım var.	मुझे एक अंगूठी और बाली चाहिए ।	muche ek angūṭhī aur bālī çāhie.
Bir hediye almak istiyorum.	मैं एक तोहफ़ा ख़रीदना चाहता / चाहती हूँ ।	mein ek tofphā kharidnā çāhta / çāhti hūṁ.
Bu hoşuma gitti.	मुझे अच्छा लगा ।	muche açchā lagā.
Hediye olarak paketleyeceğiz.	तोहफ़ा के रूप में लपेटेंगे ।	tofphā ke rup meṁ lapeṭenge.





Banka - Para

Hindistan'da kullanılan para birimi rupidir. Hindistan Rezerv Bankası tarafından dağıtılır.

Rupinin simgesi olarak ₹ kullanılmaktadır.

Rupinin alt birimi paisa'dır ve bir tane rupi, 100 tane paisa'ya bölünür. 5, 10, 20, 50, 100 ve 500 rupilik banknotlar mevcuttur. 5, 10, 20, 25 ve 50 paisa ve 1, 2 ve 5 rupilik madeni paralar vardır.

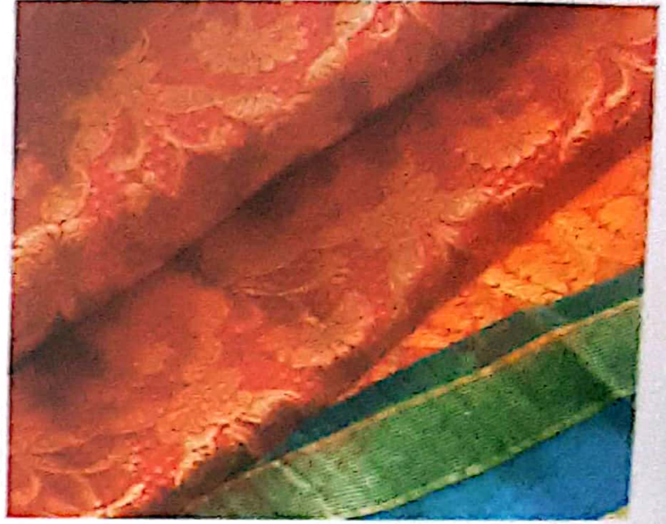


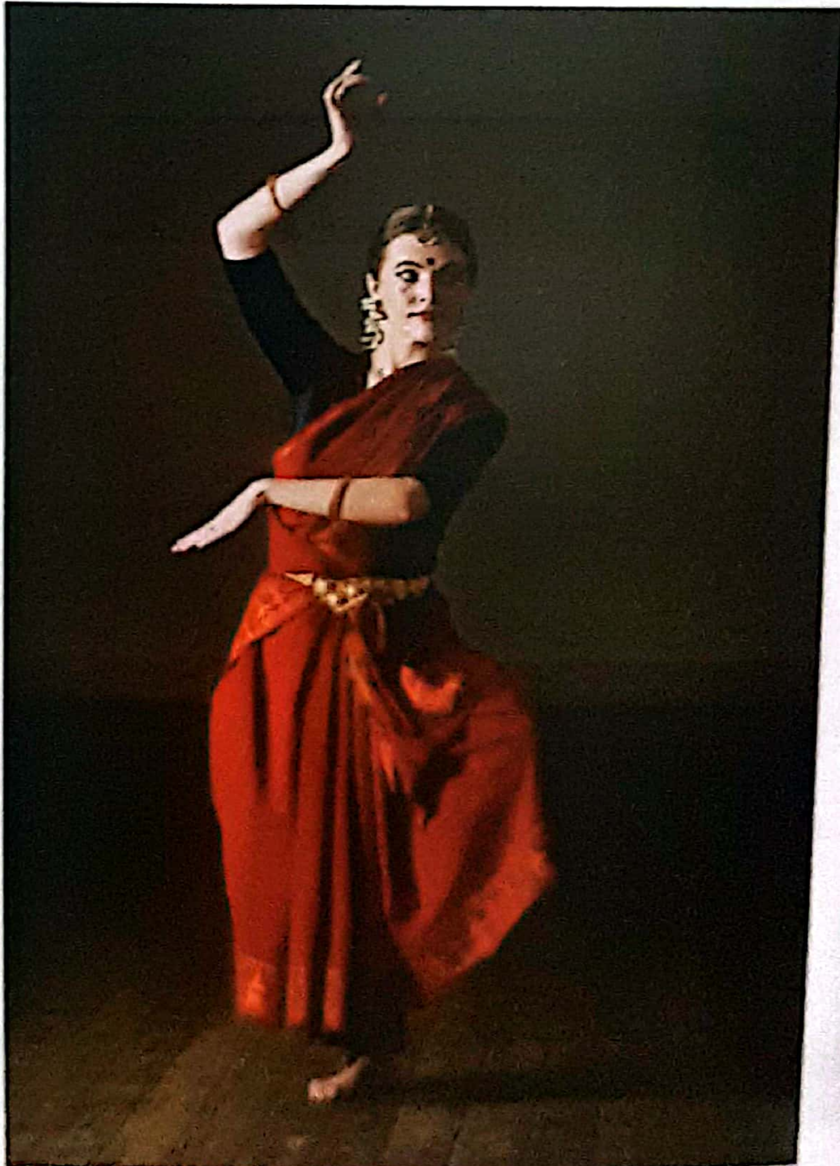
Banka nerede?	बैंक कहाँ है?	baink kahāṁ hai?
Çok pahalı.	बहुत महँगा है।	bahut mahengā hai.
90 rupi olsun.	नब्बे रुपये में चलूँगा।	nabbe rupye meṁ çalūṁgā.
Olmaz. 50 rupi veririm.	नहीं। पचास रुपये दूँगी।	nahīn. paçās rupye dūngī.
Çok az.	बहुत कम है।	bahut kam hai.
Pekâlâ, en son 75 rupi olsun.	ठीक है, 75 रुपये से कम नहीं होता।	ṭhīk hai, paçhattar rupye se kam nahīn hotā.



Neler alınabilir?

Hindistan'a özgü olan kıyafetlerden "sari" geleneksel ve günlük olarak kullanılmaktadır. Yaklaşık 6 metre uzunluğunda bir kumaş olan "sari" vücuda sarılarak elbise gibi kullanılmaktadır. Dilerseniz bu kıyafeti edinerek seyahatiniz boyunca kullanabilirsiniz.





Neler alınabilir?

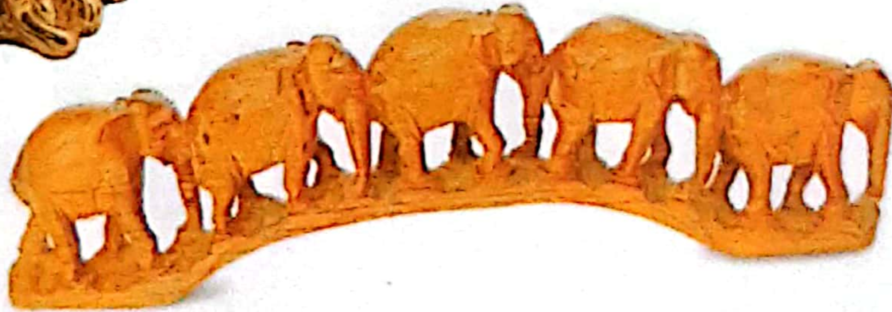


Heykeller, takılar, ahşap oyma hediyelikler, farklı türde çaylar ve baharatlar ile özellikle halı ve kilimler Hindistan'dan dönüşünüzde hediye olarak getirebileceğiniz harika objelerdir.











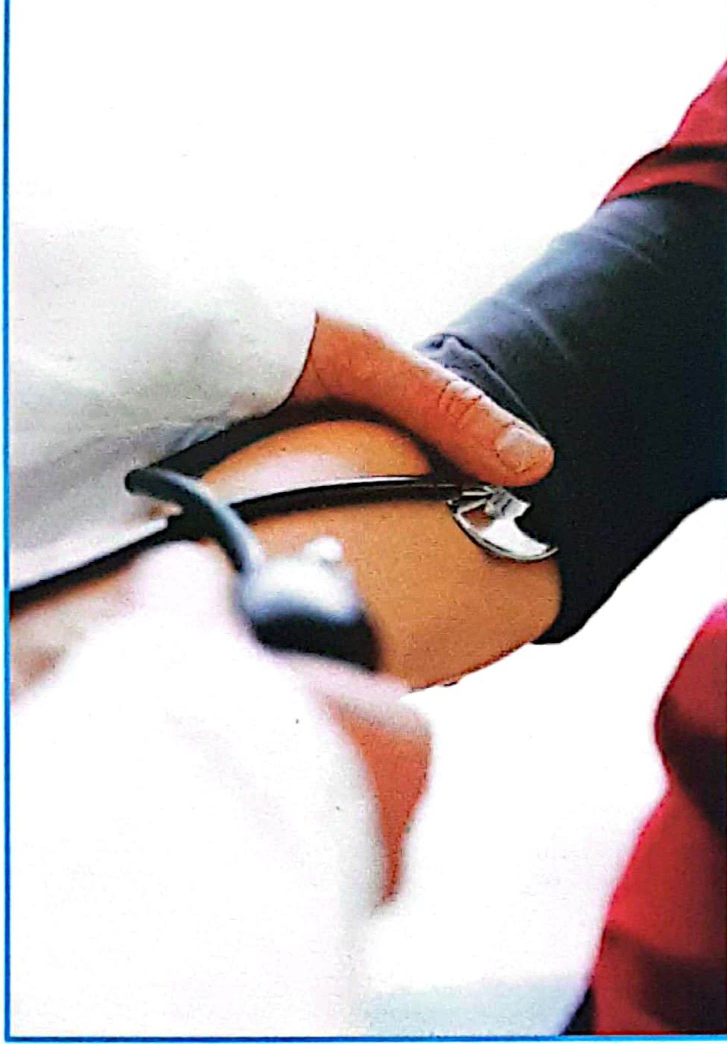




Neler alınabilir?

Bunun için Yeni Delhi'deki Khan Pazarı'nı mutlaka gezin. Alışverişlerinizi mağazalar yerine seyyar satıcılardan yapmayı tercih edebilirsiniz.

Hindistan ne kadar ucuz bir ülke olsa da alışverişlerinizde kesinlikle sıkı pazarlık yapmalısınız.

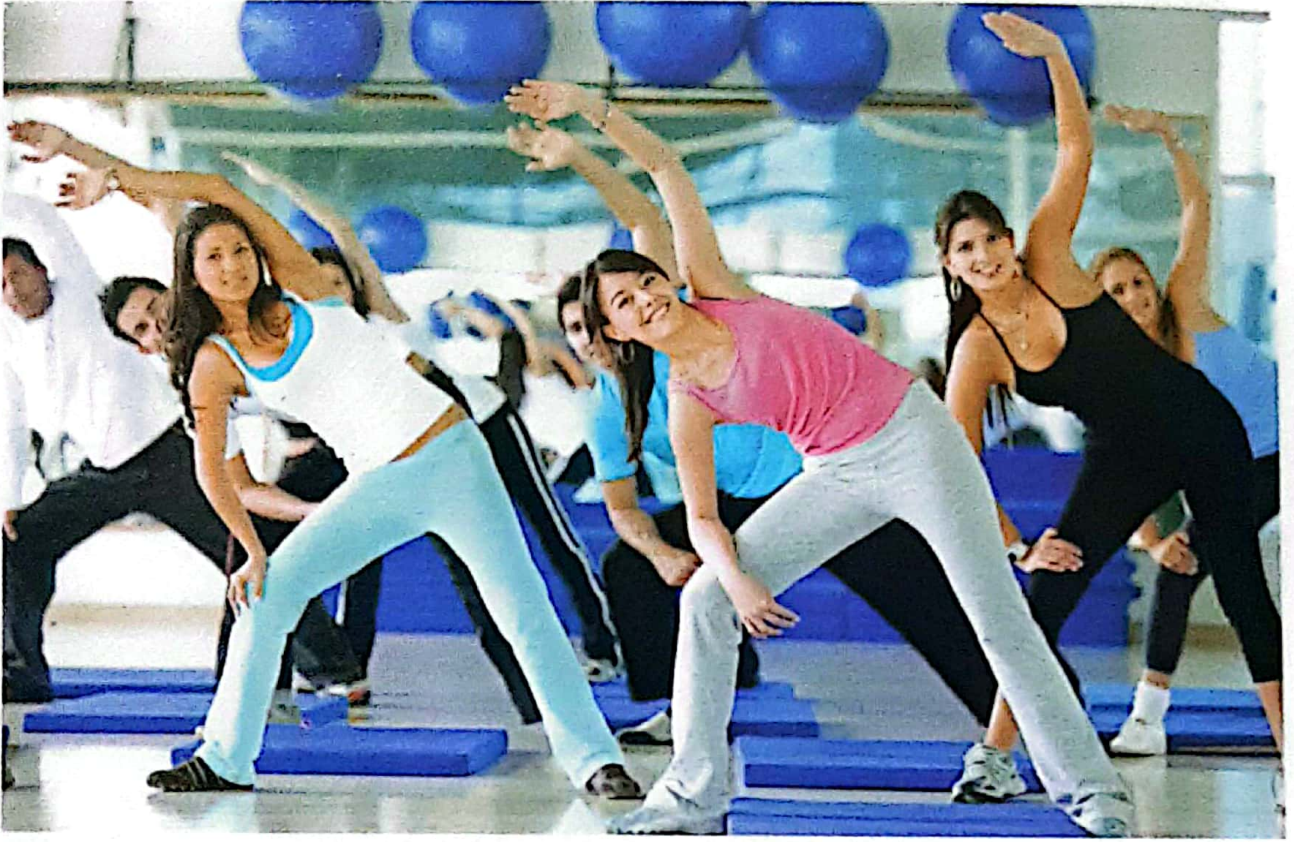


Sağlık
Vücudumuz

Nereniz ağrıyor?
आपके किस जगह परदर्द हो रहा हैं?
āpke kis cagah pardard ho rahā haiṅ?

Lütfen ambulans çağırın.
कृपया एम्बुलेंस बुलाइए |
kṛpayā embulens bulāie.

Vücut bölümleri - Organlar



vücut	शरीर	şarīr
ağız	मुँह	muṁh
bacak	टाँग	tāng
baş	सिर	sir
bel	कमर	kamar
boyun	गर्दन	gardan
burun	नाक	nāk
dil	जीभ	cībh
diş	दाँत	dāṁt
dudak	होंठ	hoṁṭh
el	हाथ	hāth
göğüs	छाती	çhātī
göz	आँख	āṁkh

Vücut bölümleri - Organlar



kulak	कान	kān
parmak	उँगली	unglī
saç	बाल, केश	bāl, keş
sırt	पीठ	pīṭh
tırnak	नाखून	nākhūn
uyluk	जाँघ	cāṁgh
yüz	मुख, मुँह	mukh, muṁh

Doktor - Eczane - İlaç



Yola çıkmadan önce

Sağlık Bakanlığının tavsiyesine göre ülke farkı gözetmeksizin yurt dışına çıkarken mutlaka olunması gereken Difteri+tetanoz aşısı ve Hepatit B aşısının yanında, Hindistan'a seyahat edecek Türklerin Japon Ensefaliti, Hepatit A, Tifo aşılarını olmaları gerekmektedir.

Mevsimlere bağlı olarak zaman zaman Delhi'de salgın hastalıklar görülmektedir. Muson yağmurları öncesi sıcak dönemde bazı ek önlemler alınmalıdır. Birincisi güneş yanığından korunmak için çeşitli cilt kremleri ve koruyucular kullanılmalıdır. Zira, mikrobik ortam güneş yanıklarını kısa sürede yaralara çevirebilir. İkinci olarak günlük su içme miktarı mümkün olduğu kadar yüksek tutulmalıdır. Pet şişelerde kapalı ambalajda satılan içme suları tüketilmelidir. Ayrıca eczanelerde içme suyunu dezenfekte etmek için satılan klor tabletlerinden de kullanılabilir.

Her ne kadar Yeni Delhi gibi büyük kentlerde risk çok düşük olsa da Hindistan'ın güney eyaletlerinde ve muson yağmurları

sırasında sıtma olayları görülebilir. Mide ve bağırsak parazitleri konusunda dikkat edilmelidir.

Delhi'de her türlü hastalığın tedavisine yönelik çok sayıda hastane ve sağlıkevi mevcuttur. Batı ile kıyaslandığında fiyatlar düşüktür. Hindistan'da yabancılara yönelik sağlık sigortası uygulaması yoktur.

Delhi'de şehir suyu kesinlikle içilmemelidir. Restoranlarda da kesinlikle kapalı şişelerde su (mineral water) talep edilmelidir.

İlaç temininde herhangi bir sorun bulunmamaktadır. Reçeteli veya reçetesiz ilaçları eczanelerden almak mümkündür.

Yanınızda cilt kremleri, koruyucular, güneş yağları, ishal ilaçları, sinek kovucular, sargı bezi, antibiyotik, ağrı kesici, ateş düşürücü, el temizleme jelleri gibi ürünleri bulundurunuz.



Delhi Acil Servis Numarası 102



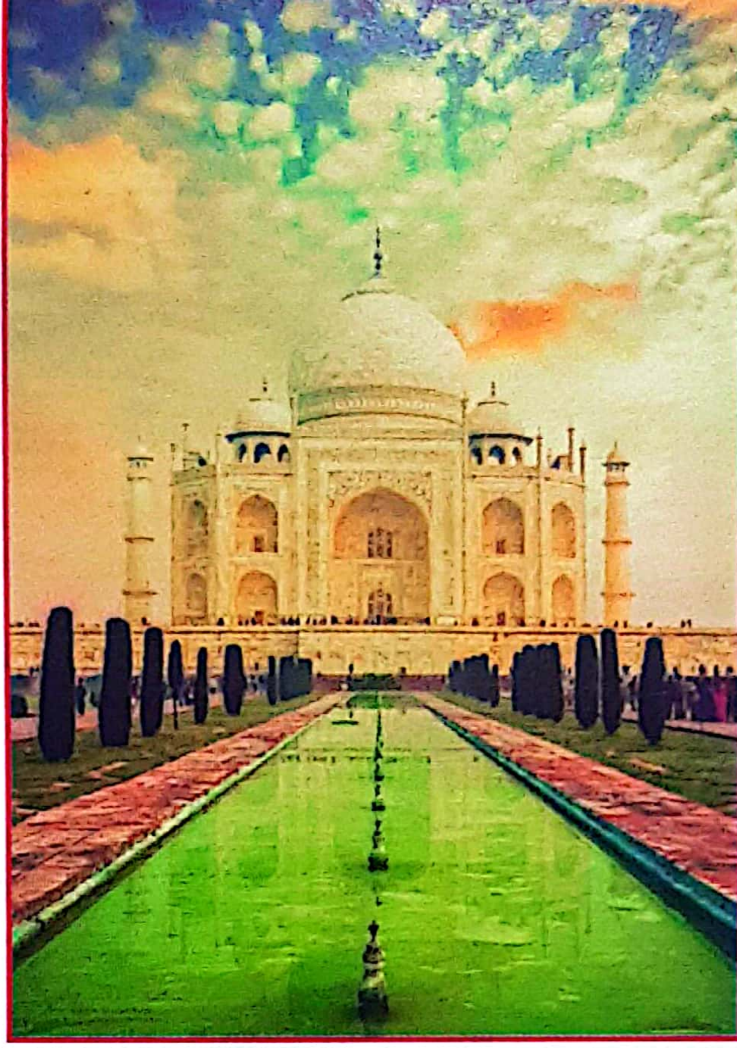


Türk Büyükelçiliği ile görüşmem lazım.

मुझे तुर्की दूतावास से बात करनी है ।

Muche turkī dutāvās se bāt karnī hai.

Türk Büyükelçilikleri iletişim bilgileri için bakınız: Syf. 109



Tatil, Eğlence, Spor ve Sosyal Yaşam

Boş zamanlarınızı nasıl geçirirsiniz?

आप अपने ख़ाली समयों में क्या-क्या करना पसंद करते हैं?

āp apne khālī samyon men kyā-kyā karnā pasand katre haiṅ?

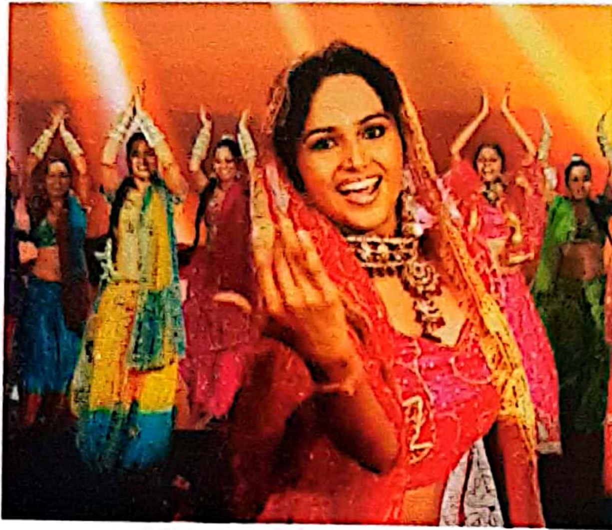
Sizi dansa davet edebilir miyim?

क्या आप मेरे साथ नाचना चाहेंगे?

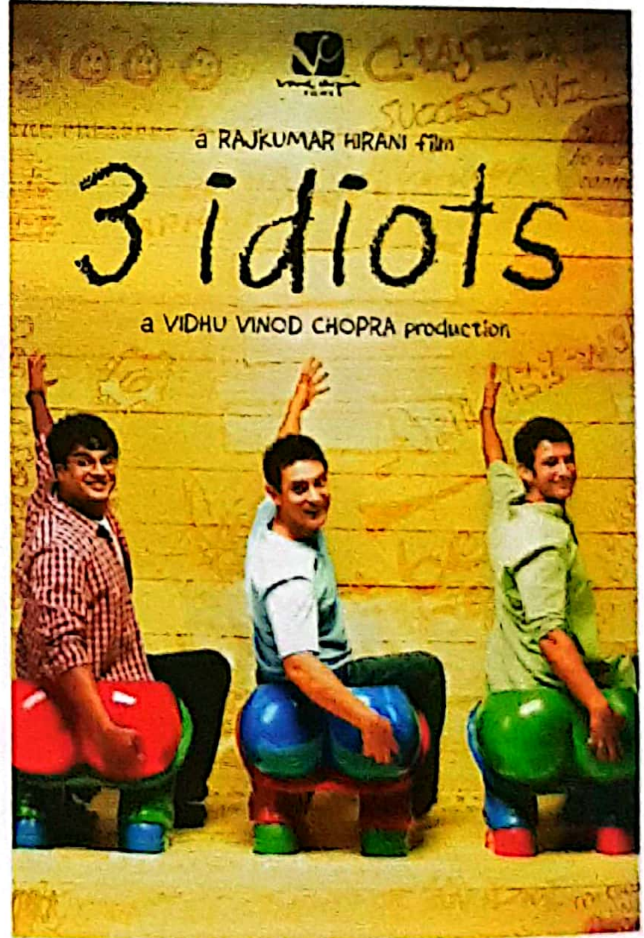
kyā āp mere sāth nāçnā çāhenge?



Bollywood



Genelde aşkı konu alan, müzik ve dansı en önde tutan sinema filmleri ile tanıdığımız Bollywood, Hindistan'daki her gencin rüyalarını süslüyor. Yüze yakın ülkede sinemalarda gösterilen Bollywood filmleri artık internet üzerinden de dünyanın her köşesine ulaşabiliyor.



Türkiye'de ve dünyanın her yerinde fanları olan Bollywood artistleri başta Aamir Khan, Shah Rukh Khan, Parineeti Chopra, Aishwarya Rai, olmak üzere, yüzlerce filmde oynamış ve ikon olmuşlardır.

Bollywood filmleri 2,5-3 saat uzunlukta olabilir ve neredeyse yarıdan fazlası dans ya da müzikle geçer.

Yeni dönem batı tarzı filmler ile iddialı yapımlar sunan Bollywood bu alanda da kendini kanıtlamıştır.

Yeni Delhi'de eğlence ve gece hayatı için çok fazla seçenek bulamayacağınız gibi hem müthiş Hint danslarını izlemek hem de başka aktiviteler planlamanız için bir web sitesi http://www.shriramcentre.org/ Gitmeden önce belki de birkaç akşam için program yapmak isteyebilirsiniz.

Kriket





Futbol dışında bu kadar popüler bir spor dalının olduğunu bilmek bile heyecan uyandırıyor.

Eski İngiliz sömürgesi ülkelerde hayatın akışını değiştiren en önemli olay olan kriket maçları Hindistan'da da on milyonlarca fanatik tarafından yoğun ilgiyle izleniyor.





Öyle ki "düşman kardeşler" olarak adlandırılan Hindistan ve Pakistan arasında oynanan bir kriket maçı 1 milyarın üzerinde izleyiciye ulaşıyor. Bu maçı tribünden izlemek için ise bir Hintlinin en az birkaç aylık maaşını gözden çıkarması gerekiyor.





Türkiye'deki Hint Lokantaları

Hindistan'a gitmeden önce Türkiye'de gidip görebileceğiniz Hint lokantaları; Ankara'da Spice Curry House, İstanbul'da ise Tandoori Indian Restaurant, Taj Mahal Hint Restaurant, Dubb Indian Restaurant, Dubb Ethnic Restaurant, Swaad Indian Restaurant, Musafir Indian Restaurant'tır.







abide is.d. इमारत imārat

acayip sf. विचित्र viçitr

aceleyle zf. जल्दी में caldī meṁ

acı 1. is.e. शोक şok 2. sf.कड़वा kaṛvā

acımasız sf. निर्दय nirday

acil sf. अत्यावश्यक atyāvaşyak; sf. शीघ्र şīghra

acil durum is.e. आपात āpāt

aç sf. भूखा bhūkhā

açıkgöz sf. सजग sacag

açıklamak f. समझाना samchānā (geçişli fiil)

açmak f.खोलना kholnā (geçişli fiil)

ada is.e. द्वीप dvīp

adalet is.e. न्याय nyāy

adam is.e. पुरुष purush; is.e. आदमी ādmī

aday is.e. उम्मीदवार ummīdvār

âdet is.d. प्रथा prathā; is.d.परंपरा paramparā

adres is.e.पता patā

affedersiniz माफ़ कीजिए māf kīciye

affetmek f. क्षमा करना kshamā karnā (geçişli fiil); f. माफ़ करना māf karnā (geçişli fiil)

ağabey is.e. भाई bhāī

ağaç is.e. पेड़ peṛ; is.e. वृक्ष vṛksha

ağız is.e. मुँह muṁh

aile is.e. परिवार parivār

akıl is.e. दिमाग dimāg; is.d.अक़ल akal

akıllı sf. चतुर çatur

akrep is.e. बिच्छू biçchū [zool.]

Akrep burcu is.e.वृश्चिक vṛşçik [astro.]

akşam is.d.शाम şām; is.d. सन्ध्या sandhyā

akşam yemeği is.e.रात का खाना rāt kā khānā

alfabe is.d. लिपि lipi

almak f. लेना lenā (geçişli fiil)

alt geçit is.e. अन्तरभूमार्ग antarbhūmārg

altın is.e. सोना sonā

altından sf.सुनहरा sunahrā

altta zf. नीचे nīçe

ama bağ. लेकिन lekin; पर par; परंतु parantu; मगर magar

anahtar is.d. चाबी çābī

ananas is.e. अनानास anānās

ancak bağ. लेकिन lekin; पर par; परंतु parantu; मगर magar

anı is.d. याद yād

anlamak f. समझना samachnā (geçişli & geçişsiz fiil)

anlatmak f. समझाना samchānā (geçişli fiil)

anne is.d. माता mātā

anneanne is.d. नानी nānī

anne-baba is.e. माता-पिता mātā-pitā

antik sf. पुरातन purātan; पुराने समय का purāne samay kā

aptal is.e.मूर्ख आदमी mūrkh ādmī; sf. & is.e. बेवक़ूफ़ bevkūf; sf.मूर्ख mūrh; sf. जाड़मति cāṛmati

SÖZLÜK

ara is.e. अन्तराल antrāl

araba is.d.कार kār; is.d. गाड़ी gāṛī

araç gereç is.e. उपकरण upkaraṇ

aramak 1. f.खोजना khocnā (geçişli fiil); f.ढूँढना ḍhūṁḍhnā (geçişli fiil) 2. f. फ़ोन करना fon karnā (geçişli fiil)

arasında edat के बीच ke bīç

arı is.d. मधुमक्खी madhumakkhī [zool.]

arka is.e. पीठ pīṭh

arkadaş is.e./is.d. दोस्त dost; is.e./ is.d. मित्र mitr; is.d. सहेली sahelī

arkasında edat. के पीछे ke pīçhe

armut is.d. नाशपाती nāşpātī

arpa is.e. जौ cau [bot.]

asla कभी नहीं kabhī nahīn

Aslan burcu is.e.सिंह siṁh [astro.]

aslan is.e.सिंह siṁh; is.e. शेर şer [zool.]

aslında zf.सचमुच saçmuç

aşağıda zf. नीचे nīçe

aşçıbaşı is.e.खानसामा khānsāmā

aşı is.e टीका ṭīkā [tıp & bot.]

at is.e. घोड़ा ghoṛā [zool.]

ateş is.d. अग्नि agni

ateş (hastalıktan ötürü) is.e.बुखार bukhār

atlamak f. कूदना kūdnā (geçişsiz fiil)

avlanmak f. शिकार करना şikār karnā (geçişli fiil)

avukat is.e.वकील vakīl

ay is.e. महीना mahīnā

Ay is.e. चाँद çāṁd; is.e.चन्द्र çandra

Ay tutulması is.e. राहू rāhū

ayak is.e. पैर pair; is.e. पाँव pāṁv

ayakkabıcı is.e. मोची moçī

aydınlık sf. प्रतिभाशाली pratibhāşālī

ayı is.e.भालू bhālū [zool.]

ay ışığı is.d.चाँदनी çāndnī

ayna is.e. दर्पण darpaṇ; is.e. शीशा şīşā

ayrıca edat. के अलावा ke alāvā; edat. के अतिरिक्त ke atirikt

ayrılmak f. चला जाना çalā cānā (geçişsiz fiil); f.रवाना होना ravānā honā (geçişsiz fiil)

az sf.कम kam

az pişmiş sf. कम पका हुआ kam pakā huā

b

babaanne is.d. दादी dādī

badem is.e. बादाम bādām [bot.]

bagaj is.e.सामान sāmān

bagaj teslim yeri सामान मिलने की जगह sāmān milne kī cagah

bağımsız sf. स्वतंत्र svatantra; sf. आज़ाद āzād

bağımsızlık is.d. स्वतंत्रता svatantratā; is.d. आज़ादी āzādī

bağırmak f. चिल्लाना çillānā (geçişsiz fiil)

baharat is.e. मसाले masāle

baharatlı sf. मसालेदार masāledār; sf. तीता tītā

baharatlı çay is.d. मसालेवाली चाय masālevālī çāy

bahçe is.e. बागीचा bāgīçā

bahçıvan is.e. माली mālī

bakır is.e. ताँबा tāṁbā [kim.]

bakkal is.e. किरानेवाला kirānevālā

bakmak f. देखना dekhnā (geçişli fiil)

bakteri जीवाणु cīvāṇu [biyo.]

Balık burcu is.e.मीन mīn [astro.]

balık is.d. मछली maçhlī [zool.]

bal kabağı is.d. लौकी laukī [bot.]

banka is.e. बैंक baink

banyo is.e. गुसलखाना gusalkhānā; is.e. स्नानालय snānālay; is.e. स्नानगृह snāngṛh

banyo yapmak f. नहाना nahānā (geçişsiz fiil); f. स्नान करना snān karnā (geçişsiz fiil)

barınak is.e.आश्रय āşray; is.d. शरण şaraṇ

baş is.e. सिर sir

Başak burcu is.e.कन्या kanyā [astro.]

baş dönmesi is.e. चक्कर आना çakkar ānā

başarı is.d. सफलता saphaltā

başarılı sf. सफल saphal

başı dönmek f. चक्कर आना çakkar ānā (geçişsiz fiil)

başlamak f. शुरू करना şurū karnā (geçişli fiil); f. शुरू होना şurū honā (geçişsiz fiil)

başlangıç is.e. शुरू şurū; is.d. शुरूआत şurūāt

başvuru formu is.e. आवेदन पत्र āvedan patr

batı sf. & is.e. पश्चिम paşçim

battaniye is.e. कम्बल kambal

baygınlık is.d. बेहोशी behoşī

baykuş is.e. उल्लू ullū [zool.]

bazen zf. कभी-कभी kabhī-kabhī

bedava sf. मुफ़्त muft

beğenmek f.पसन्द करना pasand karnā (geçişli fiil); f. अच्छा लगना açchā lagnā (geçişli fiil)

bekçi is.e. चौकीदार çaukīdār

bekleme salonu is.e. प्रतीक्षालय pratīkshālay

beklemek 1. f. इन्तज़ार करना intzār karnā (geçişli fiil); f. प्रतीक्षा करना pratīkshā karnā (geçişli fiil) 2. f.प्रत्याशा करना pratyāşā karnā (geçişli fiil); f. अटकल लगाना aṭkal lagānā (geçişli fiil)

bel is.d. कमर kamar

belirsiz sf. गोलमोल golmol; sf. दोहरे मतलाबवाला dohre matlābvālā

belki zf. शायद şāyad

ben zmr. मैं mein

benzeri olmayan sf. अतुल्य atulya

benzersiz sf. अनोखा anokhā

berber is.e. नाई nāī

beyaz sf. सफ़ेद safed

bezelye is.e. मटर maṭar [bot.]

bıçak is.e. चाकू çākū

bırakmak f. छोड़ना çhoṛnā (geçişli fiil); f. छोड़ देना çhoṛ denā (geçişli fiil)

SÖZLÜK

bile bağ. भी bhī

bilek is.e. टखना ṭakhnā

bilgi 1. is.d. सूचना sūçnā 2. is.e. ज्ञान gyān

bilgi vermek f. सूचना देना sūçnā denā (geçişli fiil)

bilim is.e. विज्ञान vigyān

bilmek f. जानना cānnā (geçişli fiil); f. मालूम होना mālūm honā (geçişli fiil)

bina is.e.भवन bhavan

birçok kez कई बार kaī bār

birinci sf. पहला pahlā

birkaç sf.कुछ kuçh; sf. कतिपय katipay

bisiklet is.e.साइकिल sāikil

bit is.d.जूँ cūṁ [zool.]

bitki is.e.पौधा paudhā

Boğa burcu is.e. वृषभ vṛshbha [astro.]

boğaz is.e. गला galā

boğaz ağrısı गला ख़राब galā kharāb [tıp.]

boş sf.ख़ाली khālī; sf.रिक्त rikt

boşa harcamak f. बरबाद करना barbād karnā (geçişli fiil)

boşaltmak f. ख़ाली करना khālī karnā (geçişli fiil)

branş is.e.दल dal

bu zmr. यह yah

bu gece आज रात को āc rāt ko

bugün zf. आज āc

bugünlerde zf. आजकल āckal

buğday is.e.गेहूँ gehūṁ [bot.]

bulmak f. मिलना milnā (geçişsiz fiil)

bulut is.e. बादल bādal

bundan başka edat. के अलावा ke alāvā; edat. के अतिरिक्त ke atirikt

bunlar zmr. ये ye

burada zf. इधर idhar

buraya zf. इधर idhar

burnunu çekmek f. सूँ-सूँ करना sūṁ-sūṁ karnā (geçişli fiil)

buz kesilmek f. ठिठुरना ṭhiṭhurnā (geçişsiz fiil)

büyü is.e. जादू cādū

büyü bozmak f.तिलस्म तोड़ना tilasm toṛnā (geçişli fiil)

büyücülük is.e. तिलस्म tilasm

büyük sf.बड़ा baṛā

Cami is.d. मस्जिद mascid

cenaze töreni is.e. दाह संस्कार dāh saṃskār

cesaret is.d. हिम्मत himmat; is.e. साहस sāhas

cesaretlendirmek f. प्रोत्साहित करना protsāhit karnā (geçişli fiil); f. हिम्मत देना himmat denā (geçişli fiil)

cesaretsiz sf. असाहसी asāhsī

cesur sf. बहादुर bahādur; sf.साहसी sāhsī

ceza is.d. सज़ा sazā; is.e. दण्ड daṇḍ; is.e. जुर्माना curmānā

ceza vermek f. (की) सज़ा करना (kī) sazā karnā; (को) सज़ा देना (ko) sazā denā

cezalandırmak f. (की) सज़ा करना (kī) sazā karnā; (को) सज़ा देना (ko) sazā denā

cilt hastalığı is.e. चर्मरोग çarmrog

cinayet is.e. अपराध aprādh

coşku is.e. उत्साह utsāh

cömert sf. दानी dānī; sf. उदार udār

cuma is.e. शुक्रवार şukrvār

cüce sf. नाटा nāṭā

cüzzam is.e. कोढ़ koṛh [tıp.]

Çaba göstermek f. कोशिश करना koşiş karnā (geçişli fiil)

çabucak zf. जल्दी से caldī se

çalı is.d. झाड़ी chāṛī

çamaşırcı is.e. धोबी dhobī

çamaşırcı is.d. धोबिन dhobin

çam fıstığı is.e. चिलगोज़ा çilgozā [bot.]

çan is.d.घण्टी ghaṇṭī

çark is.e. पहिया pahiyā ; is.e. चक्र çakra

çarşaf is.d. चादर çādar

çarşı is.e. बाज़ार bāzār

çatı is.d. छत chat

çay is.d. चाय çāy

çekiç is.e. हथौड़ा hathauṛā

çekirdek is.e. बीज bīc

çeşitli sf. भिन्न bhinn

çeviri is.e. अनुवाद anuvād; is.e. तरजुमा tarcumā

çevirmek f. अनुवाद करना anuvād karnā (geçişli fiil); f.तरजुमा करना tarcumā karnā (geçişli fiil)

çevre is.e. पर्यावरण paryāvaraṇ

çığlık atmak f. चिल्लाना çillānā (geçişsiz fiil); f.चीखना çīkhnā (geçişsiz fiil)

çıkış is.d. चढ़ाई çaṛhāī; is.e. निकास nikās

çıkmaz is.d.दुविधा duvidhā; is.e. असमन्जस asamancas

çiçek is.e. फूल phūl

çiftçi is.e. किसान kisān

çiğnemek f. चबाना çabānā (geçişli fiil)

çimen is.d. घास ghās; is.d.दूब dūb

çirkin sf. बदसूरत badsūrat; sf.भद्दा bhaddā

çivi is.e. कील kīl

çocuk is.e. बच्चा baççā

çoğunluk is.d. बहुसंख्या bahusaṅkhyā

çok zf. अति ati; sf. बहुत ज़्यादा bahut zyādā

çok beğenmek f. प्रशंसा करना praşansā karnā (geçişli fiil); f.वाह-वाह करना vāh-vāh karnā (geçişli fiil); f.सराहना sarāhnā (geçişli fiil)

çok değerli sf. सुनहरा sunahrā

çok fazla sf. बहुत ज़्यादा bahut zyādā

çok iyi sf. बहुत बढ़िया bahut baṛhiyā

çok pahalı sf. बहुत महँगा bahut mahangā

SÖZLÜK

çok pişmiş sf. ज़्यादा पका हुआ zyādā pakā huā

çorap is.e. जुराब curāb

çöp is.e. कूड़ा kūṛā

D

da / de bağ. भी bhī

dağ is.e. पहाड़ pahāṛ; is.e. पर्वत parvat

daha fazla zf. ज़्यादा zyādā

daha iyi sf. बेहतर behtar, sf. से अच्छा se açchā

dahi bağ. भी bhī

dahil olmak üzere edat के सहित ke sahit

daima zf. हमेशा hameşā

dakika is.e. मिनट minaṭ

dalga geçmek f. मज़ाक उड़ाना mazāk uṛānā (geçişli fiil)

dalmak f.गोता लगाना gotā lagānā (geçişli fiil); f. डुबकी लगाना ḍubkī lagānā (geçişli fiil)

davet etmek f. आमन्त्रित करना āmantrit karnā (geçişli fiil)

dede (annenin babası) is.e. नाना nānā

dede (babanın babası) is.e. दादा dādā

değer is.d. कीमत kīmat

değerli sf. कीमती kīmtī

değiştirmek f. बदलना badalnā (geçişli fiil)

deli sf. & is.e. पागल pāgal

-den daha iyi sf. बेहतर behtar; sf.से अच्छा se açchā

-den sonra edat. के बाद ke bād

deniz is.e. समुद्र samudra

deniz kenarı is.e. समुद्रतट samudrataṭ

deprem is.e. भूकम्प bhūkamp

dergi is.d. पत्रिका patrikā

derin sf. गहरा gahrā

deve is.e. ऊँट ūnṭ [zool.]

dikkat etmek f. ध्यान करना dhyān karnā (geçişli fiil)

dikkatini vermek f. ध्यान देना dhyān denā (geçişli fiil)

dilenci is.e. भिखारी bhikhārī

dinlemek f. सुनना sunnā (geçişli fiil)

direkt zf. सीधे sīdhe

dispanser is.e. दवाखाना davākhānā; is.d. डिसपेन्सरी ḍispensarī

diş is.e. दाँत dānt

diş ağrısı is.e. दाँत दर्द dānt dard

diş doktoru is.e. दाँत का डॉक्टर dānt kā dokṭar

diyabet is.e. मधुमेह madhumeh [tıp.]

doğru is.e. सत्य satya, sf. सच saç

doğu sf. & is.e. पूर्व pūrv

doğum günü is.e. जन्म-दिन canm-din

doğum tarihi is.d. जन्म तिथि canm tithi

dokunmak f. छूना çhūnā

dolap is.d. आलमारी ālmārī

dolaşmak f. विहार करना vihār karnā (geçişli fiil); f. सैर करना sair karnā (geçişli fiil)

domates is.e.टमाटर ṭamāṭar

dönemeç is.e. मोड़ moṛ

dört yol ağzı is.e.चौराहा çaurāhā

dövüş is.d. लड़ाई laṛāī

dua etmek f. प्रार्थना करना prārthnā karnā; f. दुआ करना duā karnā

dudak is.e. होंठ hoṁṭh

duvar is.d. दीवार dīvār

duygu is.e. भाव bhāv

duygusallık is.d. अतिभावुकता atibhāvuktā

duymak f. सुनना sunnā (geçişli fiil)

düğün is.d. शादी şādī; is.e. विवाह vivāh

dükkan sahibi is.e. दुकानदार dukāndār

dün zf. कल kal

dün gece zf. कल रात को kal rāt ko

dünden bir gün önce zf. परसों parsoṁ

Dünya is.d. दुनिया duniyā; is.e. संसार saṁsār

dürbün is.e. दूरबीन dūrbīn

düşman is.e. शत्रु şatru; is.e. दुश्मन duşman

düşmek f. गिरना girnā (geçişsiz fiil)

düşük tansiyon is.e. निम्न रक्त चाप nimn rakt çāp

düşünce is.e. विचार viçār

düzenlemek f. प्रबंध करना prabandh karnā (geçişli fiil)

-e bilmek f. सकना saknā

-e değer edat के योग्य ke yogya; edat. के लायक ke lāyak

-e doğru edat की ओर kī or; edat की तरफ़ kī taraf

-e kadar bağ.जब तक cab tak

ebeveyn is.e. माता-पिता mātā-pitā

eczane is.d. दवाई की दुकान davāī kī dukān

eğitim is.d. शिक्षा şikshā, is.e. प्रशिक्षण praşikshaṇ

eğitimci is.e. प्रशिक्षक praşikshak

eğitmen is.e. प्रशिक्षक praşikshak

eğlence is.d. मौज-मस्ती mauc-mastī; is.d.दिल्लगी dillagī

eğlenmek f. आनन्द लेना ānand lenā (geçişli fiil)

ekin is.d. फ़सल fasal

ekmek 1. f. बोना bonā (geçişli fiil) 2. is.d. रोटी roṭī

ekstra sf. अतिरिक्त atirikt; sf.फ़ालतू fāltū

ekşi sf. खट्टा khaṭṭā

el is.e. हाथ hāth

el başparmağı is.e. अंगूठा aṅgūṭhā

el kitabı is.d. गाईडबुक gāīḍbuk

el sanatları is.d. दस्तकारी dastkārī

elbise is.e. कपड़ा kapṛa

elçi is.e. दूत dūt

elçilik is.e. दूतावास dūtāvās

eldiven is.e. दस्ताने dastāne

elektrik is.d. बिजली biclī

SÖZLÜK

elma is.e. सेब seb

emniyetli sf. सुरक्षित surakshit

emniyetsiz sf. असुरक्षित asurakshit

en azından zf. कम-अज़-कम kam-az-kam; zf. कम से कम kam se kam

en iyi zf. सब से अच्छा sab se aççhā

endişe is.d. चिन्ता çintā; is.d. हैरानी hairānī

endişeli sf. चिन्तित çintit

epilepsi is.d. मिर्गी mirgī [tıp.]

erkek çocuk is.e. लड़का laṛkā

erkek kardeş is.e. भाई bhāī

ermiş is.e. ऋषि ṛshi

esmer sf.&is.e. साँवला रंग sāṁvlā raṅg

esnemek f.जम्हाई लेना camhāī lenā (geçişli fiil)

eş is.d. पत्नी patnī; is.e. पति pati

eşi bulunmaz sf. अतुल्य atulya

eşlik etmek f. साथ होना sāth honā (geçişsiz fiil)

eşsiz sf. अतुल्य atulya; sf.अनोखा anokhā

eşya is.e. सामान sāmān

etek is.e. घाघरा ghāghrā

ev is.e. घर ghar; is.e. मकान makān

evli sf. शादीशुदा şādīşudā; sf. विवाहित vivāhit

evlilik is.d. शादी şādī; is.e. विवाह vivāh

evren is.e. संसार sansār; is.d. दुनिया duniyā

evvelce zf. पहले से ही pahle se hī

evvelki gün zf. परसों parsoṁ

fakat bağ. लेकिन lekin; bağ.पर par; bağ.परंतु parantu; bağ.मगर magar

fakir sf. ग़रीब garīb

falcı is.e. ज्योतिषी cyotishī

fantastik sf. अनोखा anokhā; sf. अद्भुत adbhut

fare is.e. चूहा çūhā [zool.]

fazla zf. अति ati; बहुत ज़्यादा bahut zyādā

fazladan sf.अतिरिक्त atirikt; sf.फ़ालतू fāltū

festival is.e. त्योहार tyohār

fındık is.e. पिंगल फल piṅgal phal [bot.]

fırıncı is.e. रोटी बनानेवाला roṭī banānevālā

fıstık is.e. पिस्ता pistā

fil is.e. हाथी hāthī

film is.d. फ़िल्म film

fincan is.e. प्याला pyālā

garip sf. अजीब acīb

gazete is.e. अखबार akhbār; is.e. समाचारपत्र samāçārpatr

gazeteci is.e. पत्रकार patrkār

gece is.d. रात rāt; is.d. रात्रि rātri

gece yarısı is.d. अर्ध रात्रि ardha rātri

gecikme is.e. विलम्ब vilamb, is.d. देर der

gecikmek f. विलम्ब करना vilamb karnā (geçişli fiil); f. देर करना der karnā (geçişli fiil)

geç olmak f. विलम्ब होना vilamb honā (geçişsiz fiil); f. देर होना der honā (geçişsiz fiil)

geçen sf. पिछला piçhlā

geçen ay पिछले महीने piçhle mahīne

geçen hafta पिछले हफ़्ते piçhle hafte

geçen sefer पिछली बार piçhlī bār

geçen sene पिछले साल piçhle sāl

gelecek is.e. भविष्य bhavishya

gelecek hafta अगले हफ़्ते agle hafte

gelecekten haber veren kimse is.e. ज्योतिषी cyotishī

gelenek is.d. प्रथा prathā; is.d. परंपरा paramparā

genç sf. युवा yuvā; sf. & is.e. जवान cavān

genellikle zf. अक्सर aksar

geniş sf. चौड़ा çauṛā

gerçek sf. सच saç

gerçekten zf. सचमुच saçmuç

getirmek f. लाना lānā (geçişli fiil)

geveze sf. बातूनी bātūnī

gevezelik is.d. थोड़ी ṭhoṛī

gezegen is.e. ग्रह grah

gezgin is.e. यात्री yātrī

gezi is.d. यात्रा yātrā; is.e. सफ़र safar

gezmek f. विहार करना vihār karnā (geçişli fiil); f. सैर करना sair karnā (geçişli fiil)

giriş is.e. प्रवेश praveş; भीतर जाने का मार्ग bhītar cāne kā mārg; is.e. फाटक phāṭak; is.e. दाखिला dākhilā

giriş ücreti is.e. शुल्क şulk

gitmek f. जाना cānā (geçişsiz fiil)

giysi is.d. पोशाक poşāk

gökyüzü is.e. आकाश ākāş

göl is.d. झील chīl; is.e. तालाब tālāb

gömlek is.d. कमीज़ kamīz

gönenç is.e. कल्याण kalyāṇ

gönüllü is.e. स्वयंसेवक svayamsevak

görmeye gitmek f. मिलने जाना milne cānā (geçişsiz fiil)

görüşmek f. मिलना milnā

gösteri is.e. प्रदर्शन pradarşan

göz is.d. आँख ānkh

göz kırpmak f. आँख झपकना ānkh chapaknā (geçişsiz fiil); f.आँख मारना ānkh mārnā (geçişli fiil)

gözden geçirmek f. जाँचना cānçnā (geçişli fiil)

gurur is.e. गर्व garv

güç is.d. सत्ता sattā

güçlü sf. बलवान balvān; sf. मज़बूत mazbūt

güçsüzlük is.d. कमज़ोरी kamzorī

gülmek f. हँसना hansnā (geçişsiz fiil)

gülümsemek f. मुस्कराना muskrānā (geçişsiz fiil)

gümüş is.d. चाँदी çāndī [kim.]

gün is.e. दिन din

günbatımı is.e. सूर्यास्त sūryāst

gündoğumu is.e. सूर्योदय sūryoday

Güneş is.e. सूर्य sūrya

güneş gözlüğü is.e. धूप का चश्मा dhūp kā çaşmā

güneşin batışı is.e. सूर्यास्त sūryāst

güneşin doğuşu is.e. सूर्योदय sūryoday

güney sf. & is.e. दक्षिण dakshiṇ

günlük zf. रोज़ roz

güvenilir sf. विश्वास के योग्य vişvās ke yogya

güvenmek f. विश्वास करना vişvās karnā

güzel sf. मनोहर manohar; sf. सुहावना suhāvnā; sf.सुन्दर sundar; sf.खूबसूरत khūbsūrat

haber is.e.विज्ञापन vigyāpan

hafta is.e. हफ्ता haftā; is.e. सप्ताह saptāh

haftada bir हफ़्ते में एक बार hafte meṁ ek bār

halsizlik is.d. कमज़ोरी kamzorī

hap is.d. गोली golī

hapşırmak f. छींकना çhīnknā (geçişsiz fiil)

harcamak f. खर्चना kharçnā (geçişli fiil); f. खर्च करना kharç karnā (geçişli fiil)

hardal is.d. राई rāī

hardal yağı is.e. सरसों का तेल sarsoṁ kā tel

hariç sf. अतिरिक्त atirikt; sf. फ़ालतू fāltū

harika sf. अनोखा anokhā; sf. अद्भुत adbhut; sf. आश्चर्यजनक āşçaryacanak; sf. अपूर्व apūrv

harikulade sf. असाधारण asādhāraṇ; sf. अलौकिक alaukik

harita is.e. नक्शा nakşā

hasta sf. & is.e. बीमार bīmār

hastalık is.d. बीमारी bīmārī; is.e. रोग rog; is.e. रोगी rogī; is.d. बीमारी bīmārī

hastane is.e. अस्पताल aspatāl

hata is.e. दोष dosh

hatıra is.d. याद yād

hatırlamak f. याद करना yād karnā (geçişli fiil)

hava is.d. वायु vāyu; is.d. हवा havā; is.e. मौसम mausam

havaalanı is.e. हवाई अड्डा havāī aḍḍā

havlu is.e. तौलिया tauliyā

havuç is.d.गाजर gācar

hayal kırıklığı is.d. निराशा nirāşā

hayal kırıklığına uğramış sf. निराश nirāş

hayat is.e. जीवन cīvan

hayvan is.e. जानवर cānvar

hayvanat bahçesi is.e. चिड़ियाघर çiṛiyāghar

hedef is.e. लक्ष्य lakshya

henüz zf. अभी तक abhī tak

hep zf. हमेशा hameşā

her biri zf. प्रत्येक pratyek

her zaman zf. हमेशा hameşā

her gün zf. रोज़ roz; zf. हर रोज़ har roz

herhangi biri zmr. कोई koī

her şey सब कुछ sab kuçh

heyecan is.e. उत्साह utsāh

heykel is.d. मूर्ति mūrti

hırsız is.e. चोर çor

hızlı sf. तेज़ tez; sf. द्रुतगामी drutgāmī

hızlı tren is.d. द्रुतगामी रेल drutgāmī rel

hiç sf.कोई koī; zf. कभी kabhī

Hindistan cevizi yağı is.e. नारियल का तेल nāriyal kā tel

Hint safranı is.e. हल्दी haldī [bot.]

his is.e. भाव bhāv

hissetmek f. महसूस करना mahsūs karnā (geçişli fiil)

hissiyat is.d. अनुभूति anubhūti

hor görmek f. उपेक्षापूर्ण उपहास करना upekshāpūrṇ uphās karnā (geçişli fiil)

horlamak f. खर्राटे भरना kharraṭe bharnā (geçişli fiil)

hoş sf. मनोहर manohar; sf. सुहावना suhāvnā

hoşnut sf. खुश khuş; sf. प्रसन्न prasanna

hububat is.e. अनाज anāc

hurma is.e. खजूर khacūr

hükümet is.d. सरकार sarkār

hünerli sf. योग्य yogya

Isı is.e. ताप tāp

ısırmak f. काटना kāṭnā (geçişli fiil)

ısıtmak f. गरम करना garam karnā (geçişli fiil)

ıslak sf. गीला gīlā

ıspanak is.e. पालक pālak [bot.]

ışığı söndürmek f. बत्ती बुझाना battī buchānā (geçişli fiil)

ışığı yakmak f. बत्ती जलाना battī calānā (geçişli fiil)

ışık is.e. प्रकाश prakāş

İbadet is.d. पूजा pūcā

iç çamaşırı is.e. जांघिया cāṁghiyā; is.e. कच्छा kaççhā

iç çekmek f. आह भरना āh bharnā (geçişli fiil)

içeri zf. अन्दर andar

içinde edat में meṁ; edat के सहित ke sahit

idrar tetkiki is.d. पेशाब की जाँच peşāb kī cānç

ifade is.d. अभिव्यक्ति abhivyakti

ifade etmek f. अभिव्यक्त करना abhivyakt karnā (geçişli fiil)

iğne yapmak f. सुई लगाना suī lagānā (geçişli fiil)

ikaz etmek f. चेतावनी देना çetāvnī denā (geçişsiz fiil)

iki anlamlı sf. गोलमोल golmol; sf. दोहरे मतलाबवाला dohre matlābvālā

iki kez दो बार do bār

ikisi sf. दोनों donoṁ

İkizler burcu is.e. मिथुन mithun [astro.]

ilaç is.d. दवाई davāī

ilan is.d. घोषणा ghoshṇā; is.e. एलान elān; is.e.विज्ञापन vigyāpan

ilan etmek f. घोषणा करना ghoshṇā karnā (geçişli fiil)

ilginç sf. रोचक roçak

ilk sf. पहला pahlā

ilk yardım çantası फर्स्ट एड किट farsṭ ed kiṭ; is.e. प्रारंभिक उपचार के सामान की पेटी prārambhik upçār ke sāmān kī peṭī

imkânsız sf. असम्भव asambhav; sf. दुष्कर dushkar

imza is.e. दस्तखत dastkhat; is.e. हस्ताक्षर hastākshar

-in içinde edat के अन्दर ke andar

inanç is.d. श्रद्धा şraddhā; is.e. विश्वास vişvās

inanmak f. विश्वास करना vişvās karnā

ince sf. पतला patlā

inci is.e. मोती motī

incinme is.d. चोट çoṭ

indirim is.d. छूट çhūṭ

inek is.d. गाय gāy

iniş is.d. ढाल ḍhāl

inkâr etmek f. ना मानना nā mānnā (geçişli fiil)

inmek f. उतरना utarnā (geçişsiz fiil)

insan hakları is.e. मानव-अधिकार mānav-adhikār

insancıl sf. & is.e. मानववादी mānavvādī

insanî sf. मानवीय mānvīy

ip is.d. रस्सी rassī

iplik is.e. धागा dhāgā

ishal is.d. पतली टट्टी patlī ṭaṭṭī

israf etmek f. बरबाद करना barbād karnā (geçişli fiil)

istek is.d. इच्छा içchā

istemek f. चाहना çāhnā (geçişli fiil)

iş is.e. काम kām

işaret is.e. संकेतक sanketak; is.e. सिगनल signal

işçi is.e. कर्मचारी karmçārī

işe yaramaz sf. बेकार bekār

işleme is.d. कढ़ाई kaṛhāī

işsizlik is.d. बेरोज़गारी berozgārī

iyimser sf. आशावादी āşāvādī

izin vermek f. अनुमति देना anumati denā (geçişli fiil); f. इजाज़त देना icāzat denā (geçişli fiil)

izlemek f. देखना dekhnā (geçişli fiil)

Kabarcık is.e. फोड़ा phoṛā

kabiliyetli sf. योग्य yogya

kabir is.d. कब्र kabr

kabuğunu soymak f. छीलना çhīlnā (geçişli fiil)

kabul etmek f. मानना mānnā (geçişli fiil); f. स्वीकार करना svīkār karnā (geçişli fiil)

kabul etmemek f. इनकार करना inkār karnā (geçişli fiil); f. मना करना manā karnā (geçişli fiil); f. ना मानना nā mānnā (geçişli fiil)

kaçırmak f. तस्करी करना taskarī karnā (geçişli fiil)

kadın is.d. औरत aurat; is.d. नारी nārī; is.d. महिला mahilā

kafa is.e. सिर sir

kağıt is.e. काग़ज़ kāgaz

kahvaltı is.e. नाश्ता nāştā

kahvaltı yapmak f. नाश्ता करना nāştā karnā (geçişli fiil)

kahverengi sf. भूरा bhūrā

kalabalık sf. खचा-खच भरा हुआ khaçā-khaç bhārā huā; sf. संकुल sankul; is.d. भीड़ bhīṛ

kalan sf. & is.d. बाकी bākī; sf.बचा हुआ baçā huā

kale is.e. किला kilā

kalın sf. मोटा moṭā

kalite is.d. गुणवत्ता guṇvattā

kalkış is.e. छूटना çhūṭnā; is.d. रवानगी ravāngī

kalmak f. रहना rahnā (geçişsiz fiil)

kalp is.e. दिल dil [anat.]

kalp krizi is.e. दिल का दौरा dil kā daurā [tıp.]

kamera is.e. कैमरा kaimrā

kan is.e. खून khūn [anat.]

kan basıncı is.e.रक्त चाप rakt çāp [tıp.]

kan grubu is.d. खून की किस्म khūn kī kism [tıp.]

kan tahlili is.d. खून की जाँच khūn kī cānç [tıp.]

kanat is.e. पंख paṅkh

kanun is.e. कानून kānūn [huk.]

kapalı sf. बन्द band

kapatmak f. बन्द करना band karnā (geçişli fiil)

kapı is.e. दरवाज़ा darvāzā

kaplan is.e. चीता çītā [zool.]

karanlık is.e. अन्धेरा andherā

karar vermek f. फ़ैसला करना faislā karnā (geçişli fiil)

kare is.e. समायताकार samāytākār; is.e. चतुष्कोण çatushkoṇ [geo.]

karga is.e. कौवा kauvā [zool.]

karın is.e. पेट peṭ [anat.]

karınca is.d. चींटी çiṇṭī [zool.]

karpuz is.e. तरबूज़ tarbūz [bot.]

karşılamak f. स्वागत करना svāgat karnā (geçişli fiil)

karşısında edat. के सामने ke sāmne

karşıt edat के ख़िलाफ ke khilāf

karşıya geçmek f. पार करना pār karnā (geçişli & geçişsiz fiil)

kaşıntı is.d. खुजली khuclī

kavanoz is.e. कलश kalaş

kaybetme is.d.हानि hāni

kaybetmek 1. f. खोना khonā (geçişli fiil) 2. f.हारना hārnā (geçişsiz fiil)

kayıp is.d. हानि hāni

kayısı is.d. खुमानी khumānī [bot.]

kaza is.d. दुर्घटना durghaṭnā

kazanç is.d. कमाई kamāī

kazanmak f. जीतना cītnā (geçişli fiil)

keçi is.d. बकरी bakrī [zool.]

keder is.e. दुख dukh; is.e. शोक şok

kedi is.d. बिल्ली billī [zool.]

kefaret is.e. प्रायश्चित prāyaşçit

kemik is.d. हड्डी haḍḍī [anat.]

kesinlikle zf. बिलकुल bilkul; zf.ज़रूर zarūr; zf.अवश्य avaşya

keskin (koku, tat vb.) sf. तीखा tīkhā; sf. तीता tītā

kesmek f. काटना kāṭnā (geçişli fiil)

keşiş is.e. सन्यासी sanyāsī; is.e. मठवासी maṭhvāsī

keyif is.e. आनन्द ānand

keza bağ. भी bhī

kılavuz is.e. गाईड gāīḍ

kılavuz kitap is.d. गाईडबुक gāīḍbuk

kırmak f.टूटना ṭūṭnā (geçişsiz fiil)

kırmızı sf. लाल lāl

kırmızı biber is.d. लाल मिर्च lāl mirç

kırsal alan is.e. देहात dehāt

kısa sf. छोटा choṭā

kıskanç sf. ईर्ष्यालु īrshyālu; sf. स्पर्धी spardhī; sf. ईर्ष्यालु īrshyālu

kıskançlık is.d. ईर्ष्या īrshyā; is.d. स्पर्धा spardhā; is.d. ईर्ष्या īrshyā

kış is.d. ठण्ड ṭhaṇḍ; is.e.जाड़ा cāṛā

kıyafet is.e.कपड़ा kapṛā

kıymet is.d. कीमत kīmat

kıymetli sf. कीमती kīmtī

kız çocuğu is.d. लड़की laṛkī

kız kardeş is.d. बहन bahan

kızarmış sf. तला हुआ talā huā

kızartmak f.तलना talnā (geçişli fiil)

kızdırmak f.खिझाना khichānā (geçişsiz fiil)

kızgın sf.नाराज़ nārāz

kibir is.e.घमण्ड ghamaṇḍ

kibirli sf.घमण्डी ghamaṇḍī

kilise is.e. गिरजाघर gircāghar

kilit is.e. ताला tālā

kilitlemek f.ताला लगाना tālā lagānā (geçişli fiil)

kilogram is.e. किलोग्राम kilogrām

kilometre is.e. किलोमीटर kilomīṭar

kim zmr. कौन kaun

kimlik is.e. परिचय पत्र pariçay patr

kimse zmr. कोई koī

kiralamak f.किराये पर लेना kirāye par lenā (geçişli fiil)

kitap is.d.पुस्तक pustak; is.d. किताब kitāb

kitap fuarı is.e. पुस्तक मेला pustak melā

kitapçı is.d. किताब की दुकान kitāb kī dukān; is.e. पुस्तक भण्डार pustak bhaṇḍār

klimalı sf.वातानुकूलित vātānukūlit

klinik is.e. उपचारालय upçārālay

koca is.e.पति pati

Koç burcu is.e. मेष mesh [astro.]

kol 1. is.d. बाँह bāṁh 2. is.e.दल dal

kol saati is.d. हाथ की घड़ी hāth kī gharī

kolay sf.आसान āsān

komedi is.e. सुखन्त नाटक sukhant nāṭak

komşu is.e. पड़ोसी parosī

komünist is.e. साम्यवादी sāmyavādī

konaklama is.d. रहने की जगह rahne kī cagah

konaklama is.e. आवास āvās

konforlu sf. सुखकर sukhkar; sf. आरामदेह ārāmdeh

konu is.e. मामला māmlā; is.e. विषय vishay

konuksever sf. सत्कारशील satkārşīl

konukseverlik is.e. आतिथ्य ātithya; is.d. आवभगत āvbhagat

konuşma is.d. बात-चीत bāt-çīt; is.e. भाषण bhāshaṇ

konuşmak f.बोलना bolnā (geçişli fiil)

korkak sf.असाहसी asāhsī

korkunç sf. डरावना ḍarāvnā; sf. अरुचिकर aruçikar

koruma is.d. सुरक्षा surakshā

korumak f. रक्षा करना rakshā karnā (geçişli fiil)

Kova burcu is.e.कुंभ kumbh [astro.]

koyu renk sf.&is.e. गहरा रंग gahrā raṅg

koyun is.d.भेड़ bheṛ [zool.]

kök is.d. जड़ caṛ

köpek is.e. कुत्ता kuttā [zool.]

köpek ısırması is.e. कुत्ते का काटना kutte kā kāṭnā

köprü is.e. पुल pul

köşe is.e. कोना konā; is.e.मोड़ moṛ

kötümser sf. निराशावादी nirāşāvādī

köy is.e. गाँव gāṁv

kral is.e. राजा rācā

krema is.d. मलाई malāī

kucaklama is.e. आलिंगन āliṅgan

kucaklamak f. आलिंगन करना āliṅgan karnā (geçişli fiil)

kulak is.e.कान kān [anat.]

kum is.d. रेत ret

kumaş is.e. कपड़ा kapṛā

kurbağa is.e. मेंढक memḍhak [zool.]

kuru sf. सूखा sūkhā

kuru üzüm is.d. किशमिश kişmiş

kurumak f. सूखना sūkhnā (geçişsiz fiil)

kurutmak f. सुखाना sukhānā (geçişli fiil)

kusmak f. कै करना kai karnā (geçişli fiil)

SÖZLÜK

kuş is.d. चिड़िया çiṛiyā

kutsamak f. आशीर्वाद देना āşīrvād denā (geçişli fiil)

kutsanmış is.e. आशीर्वाद āşīrvād

kutu is.e. सन्दूक sandūk

kuzey उत्तर uttar

kuzeybatı उत्तर-दक्षिण uttar-dakshiṇ

küçümsemek f. उपेक्षापूर्ण उपहास करना upekshāpūrṇ uphās karnā (geçişli fiil)

kül tablası is.e. राखदानी rākhdānī

laik sf. धर्मनिरपेक्ष dharmnirpeksh

lezzetli sf. स्वादिष्ट svādishṭ

lider is.e. नेता netā

liman is.e. बन्दरगाह bandargāh

limitsiz sf. असीमित asīmit

limon is.e. नींबू nīmbū [bot.]

lüks is.e. ऐश्वर्य aişvarya

madalya is.e. पदक padak

madeni para is.d. मुद्रा mudrā; is.e. सिक्का sikkā

mağara is.d. गुफ़ा gufā

makas is.d. कैंची kaiṁçī

manastır is.e. मठ maṭh

manav is.e. शाक विक्रेता şāk vikretā; is.e. सब्ज़ीवाला sabzīvālā

manda is.d. भैंस bains [zool.]

mango is.e. आम ām [bot.]

manzara is.e. दृश्य dṛşya

marangoz is.e. बढ़ाई baṛhāī

masa is.d.मेज़ mez

masaj is.d.मालिश māliş

masaj yapmak f. मालिश करना māliş karnā (geçişli fiil)

masaj yaptırmak f. मालिश करवाना māliş karvānā (geçişli fiil)

mavi sf.नीला nīlā

maymun is.e. बन्दर bandar [zool.]

meditasyon is.e. ध्यान dhyān

mektup is.e. पत्र patr; is.e. ख़त khat

memnun sf. खुश khuş; sf. प्रसन्न prasanna

memnuniyet is.e. सन्तोष santosh

mendil is.e. रूमाल rūmāl

merak is.d. उत्सुकता utsuktā

mercimek is.d. दाल dāl [bot.]

merdiven is.d. सीढ़ियाँ sīṛhiyāṁ

merhamet is.d. दया dayā

merhametli sf. दयालु dayālu

merhametsiz sf. निर्दय nirday

merhem is.e. मरहम marham

mesaj is.e.सन्देश sandeş

mescit is.d. मस्जिद mascid

meslek is.e. धन्धा dhandhā; is.d. नौकरी naukrī

meşgul sf.व्यस्त vyast; sf. मशगूल maşgūl

methetmek f. प्रशंसा करना praşansā karnā (geçişli fiil); f. वाह-वाह करना vāh-vāh karnā (geçişli fiil)

mevsim is.e. मौसम mausam

mevsimsel sf. मौसमी mausmī

meydan is.e. मैदान maidān

meyve is.e. फल phal; is.e. मेवा mevā

meyve suyu is.e. रस ras

mezar is.d. कब्र kabr

mezarlık is.e. कब्रिस्तान kabristān; is.d.शवभूमी şavbhūmī

mısır is.d. मक्का makkā [bot.]

mimar is.e. वास्तुकार vāstukār

misafirperver sf. सत्कारशील satkārşīl

misafirperverlik is.e. आतिथ्य ātithya; is.d. आवभगत āvbhagat

mola is.e. अन्तराल antrāl

muayene etmek f. जाँचना cānçnā (geçişli fiil)

muhalefet is.e. विपक्ष vipaksh; is.e. प्रतिपक्ष pratipaksh

muhteşem sf. आश्चर्यजनक āşçaryacanak; sf. अपूर्व apūrv; sf. शानदार şāndār; sf. भव्य bhavya

mum is.d. मोमबत्ती mombattī

mutfak is.e.रसोईघर rasoīghar

mutlu sf. खुश khuş

mutluluk is.d. खुशी khuşī

muz is.e. केला kelā

mücevherat is.e. आभूषण ābhūshan; is.e.गहना gahnā

müdür is.e.प्रबन्धक prabandhak

mühendis is.e. अभियन्ता abhiyantā

mühür is.d. मुद्रा mudrā; is.d. मुहर muhar

mühürlemek f. मुहर लगाना muhar lagānā (geçişli fiil)

mükemmel बहुत बढ़िया bahut baṛhiyā; sf. उत्कृष्ट utkṛshṭ

Müslüman is.e. मुसलमान musalmān

müşteri is.e. खरीदार kharīdār; is.e. ग्राहक grāhak

müthiş sf. शानदार şāndār; sf. भव्य bhavya

müze is.e. संग्रहालय saṅgrahālay

müzik is.e. संगीत saṅgīt

müzisyen is.e. संगीतकार saṅgītkār

nakit is.d. नकद nakad; is.d. रोकड़ rokaṛ

nane is.e. पुदीना pudīnā [bot.]

nar is.e. अनार anār [bot.]

nasihat is.e.प्रवचन pravaçan; is.e. उपदेश updeş

ne zaman zf. कब kab

neden zf.क्यों kyoṁ

neden olmasın क्यों नहीं kyoṁ nahīn

neden öyle ऐसा क्यों aisā kyoṁ

nefes almak f. श्वास लेना şvās lenā; f. साँस लेना sāns lenā

nehir is.d. नदी nadī

nerede zf. कहाँ kahāṁ

nereye zf. कहाँ kahāṁ

niçin zf. क्यों kyoṁ

nişan is.d. सगाई sagāī

nişanlanma is.d. सगाई sagāī

nişanlı is.e./is.d. मंगेतर maṅgetar

nitelikli sf. योग्य yogya

niye किस लिए kis lie

nohut is.e. चना canā

nohut unu is.e. बेसन besan

nüfus cüzdanı is.e. परिचय पत्र pari-çay patr

O

O zmr.वह vah

Oğlak burcu is.e. मकर makar [astro.]

olağanüstü sf. असाधारण asādhāraṇ; sf. अलौकिक alaukik

olasılık is.d. सम्भवता sambhavtā

olduğu müddetçe जब तक cab tak

omuz is.e. कंधा kandhā

onlar zmr. वे ve

orada उधर udhar

oraya उधर udhar

ordu is.d. सेना senā

orman is.e. जंगल caṅgal; is.e. वन van

ortaya çıkarmak f. पता लगाना patā lagānā (geçişli fiil)

oruç is.e. उपवास upvās; is.e. व्रत vrat

oruç tutmak f. उपवास रखना upvās rakhnā (geçişli fiil); f. व्रत करना vrat karnā (geçişli fiil)

otobüs is.d. बस bas

otobüs durağı is.e. बस अड्डा bas aḍḍā

oval sf. अण्डल aṇḍal

oyun is.e. खेल khel

Ö

Öbür gün zf.परसों parsoṁ

ödeme is.e. भुगतान bhugtān

ödemek f. भुगतान करना bhugtān karnā (geçişli fiil)

ödünç almak f. उधार लेना udhar lenā (geçişsiz fiil)

öfke is.e. क्रोध krodh

öfkeli sf. कुपित kupit; sf. क्रोधित krodhit; sf. नाराज़ nārāz

öğle yemeği is.e. दिन का खाना din kā khānā

öğleden önce is.e. पूर्वाहन pūrvāhan

öğlen is.e. अपराह्न aprāhn; is.e. दोपहर dophar

öğrenci is.e. विद्यार्थी vidyārthī

öğrenmek f. सीखना sīkhnā (geçişli fiil)

öğretmek f. सिखाना sikhānā (geçişli fiil)

öğretmen is.e. अध्यापक adhyāpak; is.e. शिक्षक şikshak

öğüt is.e.प्रवचन pravaçan,परामर्श parāmarş, उपदेश updeş; is.d. सलाह salāh

öğüt vermek f. सलाह देना salāh denā (geçişli fiil); f. परामर्श देना parāmarş denā (geçişli fiil)

öksürmek f.खाँसना khānsnā (geçişsiz fiil)

öksürük is.d. खाँसी khānsī

öldürmek f. मारना mārnā (geçişli fiil)

ölmek f. मरना marnā (geçişsiz fiil)

ölü yakma yeri is.e. शमशान şamşān

ölüm is.d. मृत्यु mṛtyu

ölümcül sf. प्राणघातक prāṇghātak

ölümsüz sf. अमर amar

ön zf. आगे āge

önce zf. पहले pahle

önceden zf. पहले से ही pahle se hī

öncülük etmek f. आगे जाना āge cānā (geçişsiz fiil); f. नेतृत्व करना netṛtva karnā (geçişli fiil)

önemli sf. अत्यावश्यक atyāvaşyak; sf. शीघ्र şīghra; sf.ज़रूरी zarūrī; sf.महत्वपूर्ण mahatvapūrṇ

öneri is.e. प्रस्ताव prastāv

önermek f. सुझाव देना suchāv denā

önünde edat के सामने ke sāmne

öpmek f. चूमना çūmnā (geçişli fiil)

örnek is.e. उदाहरण udāharaṇ; is.e. नमूना namūnā

örtü is.d. चादर çādar

örümcek is.d. मकड़ी makṛī

övmek f. प्रशंसा करना praşansā karnā (geçişli fiil); f. वाह-वाह करना vāh-vāh karnā (geçişli fiil); f. सराहना sarāhnā (geçişli fiil)

özgüven is.e. आत्मविश्वास ātmavişvās

özür is.d. क्षमा kshamā; is.d. माफ़ी māfī

özür dilemek f. क्षमा माँगना kshamā māngnā (geçişli fiil); f. माफ़ी माँगना māfī māngnā (geçişli fiil)

P

paha biçmek f. मूल्यांकन करना mūlyāṅkan karnā

pahalı sf. महँगा mahangā

pantolon is.e. पैण्ट paiṇṭ

papağan is.e. तोता totā [zool.]

para is.e. धन dhan; is.e. पैसा paisā

para çekmek f. पैसा निकालना paisā nikālnā (geçişli fiil)

parıldamak f. झलमलाना chalmalānā (geçişsiz fiil); f. टिमटिमाना ṭimṭimānā (geçişsiz fiil)

parlak sf. चमकीला çamkīlā; sf. प्रतिभाशाली pratibhāşālī

parlamak f. चमकना çamaknā (geçişsiz fiil)

parlamento is.e.संसद samsad

parmak is.d. उंगली uṅglī [anat.]

Paskalya Bayramı is.e. ईसा के पुनर्जन्म का दिन īsā ke punarcanm kā din

patates is.e.आलू ālū [bot.]

patlıcan is.e. बैंगन baiṅgan [bot.]

pazar is.e. बाज़ार bāzār

pazarlık मेलभाव melbhāv

pembe sf. गुलाबी gulābī

pencere is.d. खिड़की khiṛkī

perde is.e. परदा pardā

peşin para is.d. नकद nakad; is.d. रोकड़ rokaṛ

peynir is.e. पनीर panīr

pırıl pırıl olmak f. झलमलाना chalmalānā (geçişsiz fiil); f. टिमटिमाना ṭimṭimānā (geçişsiz fiil)

piramid is.e. कोन्सतुपाकार konstupākār

pire is.e.पिस्सू pissū [zool.]

pirinç 1. is.e. चावल çāval ; is.e. धान dhān 2. is.e. पीतल pītal [kim.]

pirinç tarlası is.e. धान का खेत dhān kā khet

pişmanlık is.e. खेद khed

polen is.e. पराग parāg [bot.]

polis is.d. पुलिस pulis

polis karakolu is.e. थाना thānā

portakal is.e. सन्तरा santrā

posta is.d. डाक ḍāk

posta pulu is.e. / is.d. टिकट ṭikaṭ; is.e. / is.d. डाक टिकट ḍāk ṭikaṭ

postacı is.e. डाकिया ḍākiyā

postane is.e. डाक-घर ḍāk-ghar

pul is.d. मुद्रा mudrā

rahat sf. सुखकर sukhkar; sf. आरामदेह ārāmdeh

rahatsız etmek f. अशान्त करना aşānt karnā (geçişli fiil)

randevu is.e. मिलने का समय milne kā samay

rehber is.e. गाईड gāīḍ

renk renk sf. रंग-बिरंगा raṅg-biraṅgā

roman is.e. उपन्यास upanyās

ruj is.d. सुर्खी surkhī

rüya is.e. स्वप्न svapn

Saat is.d. घड़ी gharī

sabah is.d. सुबह subah

sabah sabah सुबह-सुबह subah-subah

sabun is.e. साबुन sābun

saç is.e. बाल bāl

sadece zf. अकेले akele; sf. & zf. केवल keval

sadık sf. वफ़ादार vafādār

safran is.e. केसर kesar [bot.]

sağ sf. दायाँ dāyāṁ

sağ tarafta दायीं ओर dāyīṁ or

sağa doğru दायीं ओर dāyīṁ or

sağır sf.बहरा bahrā

sağlık is.e.स्वास्थ्य svāsthya

sağlık durumu is.d. तबियत tabiyat

sağlık merkezi is.e. दवाखाना davākhānā; is.d. डिसपेन्सरी ḍispensarī

sahil समुद्रतट samudrataṭ

sakin sf. शान्त şānt

salgın is.d. महामारी mahāmārī

sanat is.d. कला kalā

sanatçı is.e. कलाकार kalākār

sanatkâr is.e. कलाकार kalākār

sandalye is.d. कुर्सी kursī

sargı is.d. पट्टी paṭṭī

sarı sf. पीला pīlā

sarımsak is.e. लहसुन lahsun [bot.]

sarmaşık is.d. बेल bel; is.d. लता latā [bot.]

satın almak f. खरीदना kharīdnā (geçişli fiil)

savaş is.d. लड़ाई laṛāī; is.e. युद्ध yuddh

savurgan sf. खर्चीला kharçīlā

saymak f. गिनना ginnā (geçişli fiil)

sebze is.d. सब्ज़ी sabzī

sel is.d. बाढ़ bāṛh

sempati is.d. सहानुभूति sahānubhūti

sempozyum is.d. गोष्ठी goshṭhī

sepet is.d. टोकरी ṭokrī

sergi is.d. प्रदर्शनी pradarşanī

sertifika is.e. प्रमाण पत्र pramāṇ patr

ses is.d. आवाज़ āvāz

sessiz sf. & is.e. गूंगा gūṅgā; sf. शान्त şānt

sessiz olmak f. चुप होना çup honā (geçişsiz fiil)

sevgili is.e. प्रेमी premī; is.d. प्रेमिका premikā

sevmek f. पसन्द करना pasand karnā (geçişli fiil); f. अच्छा लगना açchā lagnā (geçişli fiil)

seyahat is.d. यात्रा yātrā

seyretmek f. देखना dekhnā (geçişli fiil)

sıcak sf. गरम garam

sıcaklık is.e. ताप tāp

sıfır sf. शून्य şūnya

sık sık zf. अक्सर aksar; zf. बार-बार bār-bār

sıkıcı sf. उबाऊ ubāū

sıkıntı is.d. परेशानी pareşānī

sıkıntı vermek f. परेशान करना pareşān karnā (geçişli fiil)

sıkıntılı sf. कष्टदायक kashṭdāyak

sınıf is.d. कक्षा kakshā; is.e. वर्ग varg

sınırsız sf. असीमित asīmit

sıra dışı sf .असाधारण asādhāraṇ

sırt is.e. पीठ pīṭh [bot.]

sigorta is.e. बीमा bīmā

sihir is.e. जादू cādū

simge is.e. प्रतीक pratīk

sinirli sf. कुपित kupit; sf. क्रोधित krodhit; sf.नाराज़ nārāz

sirke is.e. सिरका sirkā

sivrisinek is.e.मच्छर maççhar [zool.]

siyah sf. काला kālā; sf. स्याह syāh

soğan is.e. प्याज़ pyāz [bot.]

soğuk sf. ठण्डा ṭhaṇḍā

soğuk algınlığı is.e. जुखाम zukhām [tıp.]

sokak is.d. सड़क saṛak

sol sf. बायाँ bāyāṁ

sol tarafta बायीं ओर bāyīṁ or

sola doğru बायीं ओर bāyīṁ or

solgun sf. बदरंग badraṅg

soluk almak f. श्वास अन्दर लेना şvās andar lenā (geçişli fiil)

soluk vermek f.श्वास बाहर निकालना şvās bāhar nikālnā

son is.e. अन्त ant

son zamanlarda zf. हाल में hāl meṁ

sonbahar sf.& is.e पतझड़ patchaṛ

sonra edat के बाद ke bād

sonsuz sf. नित्य nitya

sormak f. पूछना pūçhnā (geçişli fiil)

sorun is.d. परेशानी pareşānī

sosyalizm is.e. समाजवाद samācvād

sömürme is.e. शोषण şoshaṇ

sözcük is.e. शब्द şabd; is.d. शब्दावली şabdāvalī

su is.e.जल cal; is.e.पानी pānī

suçlamak f. दोष लगाना dosh lagānā (geçişli fiil)

suçlu is.e. अपराधी aprādhī

sulama is.d. सिंचाई siṁçāī

sulamak f. सींचना sīṁçnā (geçişli fiil)

sunmak f. पेश करना peş karnā (geçişli fiil)

susam yağı is.e. तिल का तेल til kā tel

süt is.e. दूध dūdh

sütlü çay is.e. दूध की चाय dūdh kī çāy

sütsüz çay is.d. बिना दूध की चाय binā dūdh kī çāy

süt ürünleri is.e. दुग्ध पदार्थ dugdh padārth

Şafak is.e. प्रभात prabhāt

şair is.e. कवि kavi

şair is.d. कवयित्री kavyitrī

şaka is.e. मज़ाक mazāk

şaka yapmak f. मज़ाक करना mazāk karnā (geçişli fiil)

şapka is.d. टोपी ṭopī

şef is.e. महाराज mahārāc; is.e. खानसामा khānsāmā

şeftali is.e. आड़ू āṛū

şehir is.e. शहर şahar, is.e. नगर nagar

şeker is.d. चीनी çīnī

şeker hastalığı is.e. मधुमेह madhu-meh [tıp.]

şeker kamışı is.e. गन्ना gannā [bot.]

şekil is.e. आकार ākār

şelale is.e. झरना charnā

şemsiye is.e. छाता çhātā

şeytan is.e. शैतान şaitān

şiddetsizlik is.d. अहिंसा ahimsā

şifalı bitki is.d. जड़ी-बूटी caṛī-būṭī

şikâyet is.d. शिकायत şikāyat

şimdi zf. अब ab; zf.अभी abhī

şimdiye kadar zf. अब तक ab tak; zf.अभी तक abhī tak

şişe is.d. बोतल botal; is.d. शीशी şīşī

şişman sf. मोटा moṭā; sf. स्थूल sthūl

Taban sf. & is.e. निचला भाग niçlā bhāg

tahammül is.d. सहनशीलता sahanşīltā; is.e. धैर्य dhairya; is.e सब्र sabr

tahammül edilmez sf. असहनीय asahnīy

tahıl is.e. दाना dānā [bot.]

tahrip etmek f. बरबाद करना barbād karnā (geçişli fiil)

tahta is.d. लकड़ी lakṛī

takriben zf. लगभग lagbhag; zf. तक़रीबन takrīban

takvim is.e. कलण्डर kalaṇḍar; is.e. पंचांग pañçāṅg

tamir etmek f. मरम्मत करना marammat karnā (geçişli fiil)

tane is.e. दाना dānā

tanışmak f. मिलना milnā

Tanrı is.e. देव dev; is.e. देवता devtā; is.e. भगवान bhagvān

Tanrıça is.d. देवी devi; is.d. देवतिन devtin; is.d. भगवती bhagvatī

tansiyon is.e. तनाव tanāv; is.e.रक्त चाप rakt çāp [tıp.]

tapınak is.e. मन्दिर mandir; is.d. कनपटी kanpaṭī

tarafta की ओर kī or; की तरफ़ kī taraf

tarak is.d. कंघी kaṅghī

tarım is.d.खेती–बाड़ी khetī-bāṛī; is.d. कृषि kṛshi

tarih is.d. तारीख tārīkh; is.e. इतिहास itihās

tarihî sf. ऐतिहासिक aitihāsik

tarla is.e. खेत khet

tarlayı sulamak f. खेत में पानी देना khet meṁ pānī denā (geçişli fiil)

tartı is.e. वज़न vazan

tartışmak f. बहस करना bahas karnā (geçişli fiil)

tartmak f. तोलना tolnā (geçişsiz fiil); f. वज़न करना vazan karnā (geçişli fiil)

tasa is.d. चिन्ता çintā

taşımak f. ले जाना le cānā (geçişli fiil)

tatil is.d. छुट्टी çhuṭṭī; is.e. दीर्घ अवकाश dīrgh avkāş; is.e. छुट्टी का दिन çhuṭṭī kā din

tatlı is.d. मिठाई miṭhāī; sf. मीठा mīṭhā

tatlı patates is.d. शकरकन्दी şakarkandī [bot.]

tatmin edici sf. सन्तोषप्रद santosh-prad

tavuk is.e. मुर्गा murgā

taze sf. ताज़ा tāzā

tecrübe is.e. अनुभव anubhav; is.e. तजरबा tacrabā

tecrübe kazanmak f. अनुभव करना anubhav karnā; f. तजरबा करना tacrabā karnā

tedavi is.e. इलाज ilāc

tedavi etmek f. इलाज करना ilāc karnā

tehlike is.e. खतरा khatrā

tehlikeli sf. खतरनाक khatarnāk

tehlikeye atmak f. खतरे में डालना khatre meṁ ḍālnā (geçişli fiil)

tek sf. अनोखा anokhā

tekerlek is.e. पहिया pahiyā; is.e. चक्र çakra

teklif is.e. प्रस्ताव prastāv

telaffuz etmek f. उच्चारण करना uççāraṇ karnā (geçişli fiil)

telafi etmek f. क्षतिपूर्ति करना kshatipūrti karnā (geçişli fiil); f. मुआवज़ा देना muāvzā karnā (geçişli fiil)

telefon is.e. दूरभाष dūrbhāsh; is.e. टैलिफ़ोन ṭailifon

televizyon is.e. दूरदर्शन dūrdarşan; is.e. टी.वी. ṭī.vī

televizyonu açmak f. टी.वी. चलाना ṭī.vī. çalānā

televizyonu kapatmak f. टी.वी. बन्द करना ṭī.vī. band karnā

telgraf is.e. तार tār

tembel sf. आलसी ālsī

temiz sf. साफ़ sāf

teneke is.e. डिब्बा ḍibbā

tepe is.e. टीला ṭīlā

ter is.e. पसीना pasīnā

Terazi burcu is.d. तुला tulā [astro.]

tercüme etmek f. अनुवाद करना anuvād karnā (geçişli fiil)

tereyağı is.e. घी ghī; is.e.मक्खन makkhan

terk etmek f. छोड़ना çhoṛnā (geçişli fiil); f. छोड़ देना çhoṛ denā (geçişli fiil)

terlemek f. पसीना आना pasīnā ānā (geçişsiz fiil)

terzi is.e. दर्ज़ी darzī

tırmanmak f. चढ़ना çaṛhnā (geçişsiz fiil)

tırnak is.e. नाखून nākhūn

ticaret is.e. व्यापार vyāpār; is.d. तिजारत ticārat

timsah is.e. मगरमच्छ magarmaççh [zool.]

tomurcuk is.d. कली kalī; is.e. अंकुर aṅkur

top is.d. गेंद gend

toplantı is.d. गोष्ठी goshṭhī; is.d. बैठक baiṭhak; is.d. सभा sabhā

toprak is.d. ज़मीन zamīn

trafik is.e. यातायात yātāyāt

trajedi is.d. त्रासदी trāsadī

trajik sf. त्रासद trāsad; sf. दुखद dukhad

tufan is.e. बवण्डर bavaṇḍar; is.e. तूफ़ान tūfān

tuhaf sf. विचित्र viçitr

turizm bürosu is.e. टूरिस्ट ब्योरो ṭūrist byoro; is.e. पर्यटक सेवक मण्डल paryaṭak sevak maṇḍal; is.e.पर्यटन दफ़्तर paryaṭan daftar

turist is.e. पर्यटक paryaṭak

turp is.d. मूली mūlī

tuvalet is.e. शौचालय şauçālay

tuz is.e. नमक namak

tuzlu sf. नमकीन namkīn

tuzsuz sf. नमक के बिना namak ke binā

tüccar is.e. व्यापारी vyāpārī

tütün is.e. तम्बाकू tambākū

Ucuz sf. सस्ता sastā

uçak is.e. हवाई जहाज़ havāī cahāz

uçmak f. उड़ना uṛnā (geçişsiz fiil)

uçuş is.d. उड़ान uṛān

ulaşmak f. पहुँचना pahunçnā (geçişsiz fiil)

uluslararası sf. अन्तर्राष्ट्रीय antarrāshṭrīy

ummak f. प्रत्याशा करना pratyāşā karnā (geçişli fiil); f. अटकल लगाना aṭkal lagānā (geçişli fiil)

unutulmaz sf. अविस्मणीय avismaṇīy

utancından yüzü kızarmak f. लज्जा से चेहरा लाल होना laccā se çehrā lāl honā

uyandırmak f. जगाना cagānā (geçişli fiil)

uyanmak f. जागना cāgnā (geçişsiz fiil)

uyarmak f. चेतावनी देना çetāvnī denā (geçişsiz fiil)

uygun sf. उचित uçit; sf. सुविधाजनक suvidhācanak

uygun olmayan sf. अनुचित anuçit

uygunluk is.d. सुविधा suvidhā

uyku is.d. नींद nīnd

uyuklamak f. ऊँघना umghnā (geçişsiz fiil)

uzak zf. दूर dūr

uzun sf. लम्बा lambā

Üçgen is.e. त्रिकोण trikoṇ [geo.]

ülke is.e. देश deş

üniversite is.e. विश्वविद्यालय vişvavidyālay

üretici sf. & is.e. उत्पादक utpādak

ürün is.d. फ़सल fasal

üstünde edat के ऊपर ke ūpar

üşütmek f. जुखाम होना zukhām honā

üye is.e. सदस्य sadasya

üyelik is.d. सदस्यता sadasyatā

üzerinde zf. ऊपर ūpar

üzgün sf. उदास udās

üzüm is.e. अंगूर angūr

üzüntü is.e. दुख dukh

Vadi is.d. घाटी ghāṭī

vantilatör is.e. पंखा pankhā

vantilatörü açmak f. पंखा खोलना pankhā kholnā (geçişli fiil)

vantilatörü kapamak f. पंखा बन्द करना pankhā band karnā (geçişli fiil)

varış is.e. आगमन āgman

varmak f. पहुँचना pahunçnā (geçişsiz fiil)

ve bağ. और aur

ve benzerleri zf. आदि ādi

veda is.d. विदाई vidāī

vefakâr sf. वफ़ादार vafādār

vefalı sf. वफ़ादार vafādār

vejetaryen sf. शाकाहारी şākāhārī

vergi is.e. कर kar

vermek f. देना denā (geçişli fiil)

vesaire zf. आदि ādi

vizyon is.e. दर्शन darşan

volkan is.e. ज्वालामुखी cvālāmukhī

vücut is.e. शरीर şarīr; is.e. बदन badan

SÖZLÜK

Yabancı 1. sf. विदेशी videşī 2. is.e./ is.d. विदेशी videşī 3. sf. विजातीय vicātīy; हट के haṭ ke

yabancı ülke is.e.विदेश videş

yağ is.e. तेल tel

yağlı sf. चिकना çiknā

yakın zf. पास pās

yaklaşık zf. लगभग lagbhag; zf. तक़रीबन takrīban

yaklaşık olarak zf. लगभग lagbhag; zf. तक़रीबन takrīban

yalnız zf. अकेले akele; sf. & zf. केवल keval

yanak is.e. गाल gāl

yanardağ is.e. ज्वालामुखी cvālāmukhī

yanı sıra edat के अलावा ke alāvā; edat के अतिरिक्त ke atirikt

yanında edat के पास ke pās

yanlış sf. & is.e. असत्य asatya; sf. गलत galat

yapabilmek f. सकना saknā (geçişsiz fiil)

yapay sf. कृत्रिम kṛtrim

yapışkan sf. चिपचिपा çipçipā

yapıştırıcı is.d. गोंद goṁd

yapmak f. करना karnā (geçişli fiil); f. बनाना banānā (geçişli fiil)

yaprak is.e. पत्ता pattā

yapraksız sf.& is.e. पतझड़ patchaṛ

yara is.e. ज़ख्म zakhm

yaralamak f. चोट पहुँचाना çoṭ pahunçānā

yaralanma is.d. चोट çoṭ

yaralanmak f. चोट खाना çoṭ khānā

yararlı sf. उपयोगी upyogī; sf. फ़ायदेमन्द fāydemand

yararsız sf. बेकार bekār

yarasa is.e. बल्ला ballā [zool.]

yardım is.d. मदद madad; is.d. सहायता sahāytā

yarım sf. & is.e. आधा ādhā

yarın zf. कल kal

yarından sonraki gün zf. परसों parsoṁ

yasa is.e. कानून kānūn

yasaklanmış sf. वर्जित varcit; sf. निषिद्ध nishiddh

yastık is.e. तकिया takiyā; is.e. सिरहाना sirhānā

yastık kılıfı is.e. तकिये का गिलाफ़ takiye kā gilāf

yaş is.d. उम्र umr; is.d. आयु āyu

yaşamak 1. f. जीना cīnā (geçişsiz fiil) 2. f. रहना rahnā (geçişsiz fiil)

yaşamsal soluk is.e. प्राण prāṇ

yatak is.e. पलंग palang; is.e. बिस्तर bistar

yatak odası is.e. शयन कक्ष şayan kaksh; is.e. सोने का कमरा sone kā kamrā

Yay burcu is.e. धनु dhanu [astro.]

yaymak f. बिछाना biçhānā (geçişli fiil)

yazar is.e. लेखक lekhak

yazmak f. लिखना likhnā (geçişli fiil)

yemek 1. is.e. खाना khānā; is.e. भोजन bhocan 2. f. खाना khānā (geçişli fiil); f. भोजन करना bhocan karnā (geçişli fiil)

yemek pişirmek f. खाना पकाना khānā pakānā (geçişli fiil)

yemiş is.e. मेवे meve

Yengeç burcu is.e. कर्क kark [astro.]

yenilmek f. हारना hārnā (geçişsiz fiil)

yenmek f. जीतना cītnā (geçişli fiil)

yer is.e. फर्श farş; is.d. ज़मीन zamīn

yerel sf. स्थानीय sthānīy

yer fıstığı is.d. मूंगफली mūṁgphalī

yeryüzü is.d. ज़मीन zamīn; is.d. धरती dhartī

yeşil sf. हरा harā

yeşillik is.d. हरियाली hariyālī

yeter बस! bas; sf.&zf. काफ़ी kāfī

yeterli बस! bas; sf.&zf. काफ़ी kāfī

yetişkin sf. वयस्क vayask; sf. बालिग bālig

yevmiye is.d. मज़दूरी mazdūrī

yıkamak f. धोना dhonā (geçişli fiil)

yıkanmak f. नहाना nahānā (geçişsiz fiil); f. स्नान करना snān karnā

yıl is.e. साल sāl; is.e. वर्ष varsh

yılan is.e. साँप sāṁp [zool.]

yıllık sf. सलाना salānā; sf. इकसाला iksālā

yoğunlaşma is.e. ध्यान dhyān

yol is.d. पगडंडी pagḍaṇḍī; is.e. रास्ता rāstā; is.e. मार्ग mārg

yol göstermek f. आगे जाना āge cānā (geçişsiz fiil); f. नेतृत्व करना netṛtva karnā (geçişli fiil) ; f.रास्ता दिखाना rāstā dikhānā (geçişli fiil)

yola çıkmak f. चला जाना çalā cānā (geçişsiz fiil); f. रवाना होना ravānā honā (geçişsiz fiil)

yolcu is.e. यात्री yātrī

yolculuk is.d. यात्रा yātrā; is.e. सफ़र safar

yorgan is.d. रज़ाई razāī

yorgunluk is.d. थकान thakān

yön is.d. दिशा dişā

yudumlamak f. घूँट भरना ghūṁṭ bharnā

yumuşak sf. मुलायम mulāyam

yutmak f. निगलना nigalnā (geçişli fiil)

yuvarlak sf. गोल gol

yuvarlamak f. बेलना belnā (geçişli fiil)

yüksek sf. ऊँचा ūnçā

yüksek tansiyon is.e. अतिशय मानसिक तनाव atişay mānsik tanāv [tıp.]

yüksek tansiyon is.e. उच्च रक्त चाप uçça rakt çāp [tıp.]

yükseklik is.d. ऊँचाई ūnçāī

yükselti is.d. चढ़ाई çaṛhāī

SÖZLÜK

yürümek f. चलना çalnā (geçişsiz fiil)

yüz 1. is.e. मुँह mumh 2. sf. सौ sau [mat.]

yüzme havuzu is.e. तरण ताल taraṇ tāl

yüzmek f. तैरना tairnā (geçişsiz fiil)

yüzünü ekşitmek f. मुंह सिकोड़ना mumh sikoṛnā

Zaman zaman zf. समय-समय पर samay-samay par

zamansız sf. असामयिक asāmayik

zarafet is.d. प्राञ्जलता prāñcaltā; is.d. चारुता çārutā

zarar görmüş sf. क्षतिग्रस्त kshatigrast

zarf is.e. लिफ़ाफ़ा lifāfā

zarif sf. प्राञ्जल prāñcal; sf. सुशिष्ट suşishṭ

zayıf sf. पतला patlā

zayıflık is.d. कमज़ोरी kamzorī

zeki sf. चतुर çatur; sf. बुद्धिमान buddhimān

zekilik is.d. चतुराई çaturāī

zemin is.e. फर्श farş ; is.d. ज़मीन zamīn

zencefil is.d. अदरक adrak [bot.]

zengin sf. अमीर amīr; sf. धनी dhanī

zenginlik is.e. धन dhan

zerdeçal is.e. हल्दी haldī [bot.]

zeytinyağı is.e. ज़ैतून का तेल zaitūn kā tel

zıplamak f. कूदना kūdnā (geçişsiz fiil)

zihniyet is.e. मनोभाव manobhāv

zil is.d. घण्टी ghaṇṭī

zirve is.d. चोटी çoṭī

zor sf.कठिन kaṭhin; sf. मुश्किल muşkil

zor durum is.d. दुविधा duvidhā; is.e. असमन्जस asamañcas

zorluk is.d. कठिनाई kaṭhināī

zümrüt is.e.पन्ना pannā [kim.]

Kaynakça

Delacy, Richard. (1998). Hindi & Urdu Phrasebook. Australia: Lonely Planet Publications.

India Tourism Development Corporation. (1981). Phrase Book For Tourists New Delhi: India Offset Press.

Jain, Prasad, Narayan. (2007). Conversational Hindi. Mumbai: Jaico Publishing House.

Kumar, Kavita. (2010). Hindi-English Phrase Book. New Delhi: Rupa Co.

McGregor, R., S. (1992). The Oxford Hindi-English Dictionary. USA: Oxford University Press.

Prof. Cagannathan, V. R., Advanced Learners' Dictionary of Hindi (छात्रकोश). (2009). New Delhi: Janepa Publishers.

Rao, Mohini. (1990). Teach Yourself Hindi. Delhi: Hind Pocket Books (Pvt) Ltd.

Verma, Kanti, Vimlesh. (2006). Learner's Hindi-English Dictionary. New Delhi: Dreamland Publications.

Yayımlanmış en geniş kapsamlı Türkçe-Hintçe Gezi ve Konuşma Rehberi'ni inceliyorsunuz.

Bu kitap, Hindistan'a yapacağınız turizm veya iş seyahatlerinizde, seyahat öncesi ve süresince yanınızdan ayıramayacağınız bir başucu kitabıdır.

Rehber, henüz hiç Hintçe bilmeyen ve Hindistan'da bulunmamış okuyucuya hizmet edebilecek biçimde tasarlanmıştır. Kişinin, kendini en hızlı, kolay ve doğru ifade edebileceği bir kurguya sahiptir.

Tematik kurgu içerisinde konulara göre tipik cümleler ve bu cümleler içerisinde geçebilecek kelimeler, okunuşları ile birlikte verilmiştir. Yine bu konuların gereken bölümlerinde Hindistan ve Hintlilerle ilgili kültürel ipuçları verilmiş, sizi bekleyen olumlu ya da olumsuz durumlara ilişkin uyarılar yapılmıştır.

HİNDİSTAN VE HİNTÇE

SIK BAŞVURULAN BİLGİLER

ZAMAN

İLK TEMASLAR

KONAKLAMA

SEYAHAT

YEME - İÇME

ALIŞVERİŞ

SAĞLIK - VÜCUDUMUZ

TATİL, EĞLENCE,
SPOR VE SOSYAL YAŞAM

TÜRKÇE - HİNTÇE SÖZLÜK

Hindistan kültürü, gelenekleri ile ilgili ipuçları ve Yeni Delhi gezi rehberini de içeren bu rehberde, Hint mutfağından farklı örneklerinin bulunduğu açıklamalı bir menü yer almaktadır.

Seyahatiniz boyunca size yardımcı olacak bu rehberden hızlı ve kolay yararlanabilmeniz için “NASIL KULLANACAKSINIZ?” bölümünü dikkatlice okuyunuz!

www.deltakitap.com

